



## Manual

Revisión: 12/09/2024

# SiDiary

Para Windows, Smartphone y en línea

[www.sidiary.org](http://www.sidiary.org)

<https://diabetes.sinovo.net>

© 2003-2024

**SINOVO health solutions GmbH**

SINOVO health solutions GmbH

Willy-Brandt-Str. 4

61118 Bad Vilbel

[info@sinovo.de](mailto:info@sinovo.de)

[www.sinovo.de](http://www.sinovo.de)

## Índice

1	General.....	6
1.1	Interfaz del programa en otros idiomas .....	6
2	Propósito.....	6
3	Uso previsto.....	6
3.1	Requisitos del sistema.....	7
3.2	Indicación .....	7
3.3	Contraindicación.....	7
3.4	Usuario de SiDiary.....	7
3.4.1	Perfiles de usuario.....	8
3.5	Combinación con otros productos de diagnóstico .....	9
3.6	Uso de sustancias/energías .....	9
3.7	Tiempo de aplicación.....	9
3.8	Condiciones ambientales .....	9
3.9	Medidas de calibración y mantenimiento.....	9
3.10	Preparación del producto antes de su uso .....	9
3.11	Fin de vida útil .....	10
3.12	Nota importante para su uso con fines médicos.....	10
3.13	Mejorar el control de la glucemia con SiDiary.....	10
3.14	Seguridad de los datos.....	11
3.15	Procedimiento en caso de incidente grave .....	11
4	Definición de los términos.....	12
4.1	Botón .....	12
4.2	Menú .....	12
4.3	Lista desplegable.....	13
4.4	Cuadro de lista .....	13
4.5	Elemento de control del calendario .....	14
4.6	Casilla de verificación .....	14
4.7	Información sobre herramientas .....	15
4.8	Barra de estado .....	15
4.9	Pantalla.....	15
5	Configurar .....	16
5.1	Instalación de SiDiary en un PC con Windows.....	16
5.2	Configuración de SiDiary en dispositivos móviles .....	16
6	Registro de la versión complete.....	17
6.1	Cómo introducir las claves de licencia.....	18
6.1.1.1	Suscripción en línea.....	18
6.1.1.2	Licencia completa.....	20

7	Manual de inicio rápido .....	22
8	Cómo utilizar el programa completo .....	23
8.1	Primera puesta en marcha con el "asistente para perfiles" .....	23
8.2	Barra de herramientas .....	24
8.3	Menú "Archivo" .....	25
8.3.1	Paciente nuevo .....	25
8.3.2	Abrir los datos del paciente (Ctrl+O) .....	26
8.3.3	Cerrar Paciente .....	26
8.3.4	Borrar paciente .....	26
8.3.5	Importar datos .....	27
8.3.5.1	Importar desde un archivo CSV .....	30
8.3.5.2	Interfaz Diabass (importación/exportación; ¡sólo para Windows!) ..	32
8.3.5.2.1	Interfaz Diabass (importación/exportación) .....	32
8.3.6	Exportar datos .....	32
8.3.7	Enviar datos por correo electrónico .....	33
8.3.8	Imprimir (Ctrl+P) .....	35
8.3.9	Instalar dispositivos móviles .....	36
8.3.10	Pacientes de reciente ingreso .....	36
8.3.11	Terminar (Ctrl+Q) .....	38
8.4	Menú "Editar" .....	38
8.4.1	Introducir datos en el diario (F4) .....	39
8.4.1.1	Cuaderno diario estándar (CT) .....	39
8.4.1.2	Diario detallado .....	41
8.4.1.3	Ejercicios .....	44
8.4.1.4	Panel de navegación .....	45
8.4.1.5	Vista del CGMS .....	48
8.4.1.6	Formule una pregunta .....	50
8.4.1.7	Observaciones .....	52
8.4.1.8	Tasas basales .....	53
8.4.1.9	Almacenar fotos/imágenes .....	54
8.4.2	Introducir datos individuales (F2) .....	55
8.4.3	Lista de datos (Mayús+F4) .....	56
8.4.4	Introducir resultados de laboratorio (Ctrl+L) .....	58
8.4.5	Descargar medidor de glucosa en sangre / bomba de insulina .....	61
8.4.6	Buscar (Ctrl+F) .....	69
8.4.7	Nutrición (Ctrl+N) .....	70
8.4.8	Deshacer .....	71
8.5	Menú "Perfil de la diabetes" .....	72
8.5.1	Detalles y objetivos de la terapia (F3) .....	73

8.5.2	Gestión del perfil basal (Mayús +F3).....	78
8.5.3	Tipos de datos.....	80
8.5.3.1	Numérico.....	82
8.5.3.2	Introducción de texto libre.....	82
8.5.3.3	Lista de selección.....	82
8.5.3.4	Sí / No.....	83
8.5.4	Eventos.....	85
8.5.5	Píldoras / editar tipos de insulina.....	87
8.5.6	Tiempos de control.....	88
8.5.7	Lista de médicos (Ctrl+M).....	89
8.5.8	Recordatorios (Ctrl+R).....	90
8.5.8.1	Recordatorio único.....	92
8.5.8.2	Prueba de perfil basal.....	92
8.5.8.3	Recordatorio de secuencia.....	92
8.5.9	Asistente de perfiles.....	93
8.6	Menú "Análisis".....	93
8.6.1	Tendencia (F5).....	93
8.6.2	Estadísticas (F6).....	97
8.6.2.1	Gráfico circular.....	99
8.6.2.2	Gráfico lineal.....	99
8.6.2.3	Gráfico de puntos (día modal).....	100
8.6.2.4	Gráfico de barras.....	101
8.6.2.5	Estadística detallada.....	102
8.6.2.6	Perfil de glucosa.....	104
8.6.2.7	Gráfico de calendario.....	109
8.6.2.8	Fuente de datos.....	109
8.6.2.9	Intervalo de tiempo.....	111
8.6.2.10	Filtro.....	112
8.6.2.11	Ajustes.....	112
8.6.2.11.1	Selección de la barra de tiempo.....	115
8.7	Menú "Extras".....	116
8.7.1	SmartSync-Settings.....	116
8.7.1.1.1	¿Cuál es la ventaja de SiDiary-Online?.....	119
8.7.2	Copia de seguridad.....	120
8.7.2.1	Punto de restauración.....	120
8.7.2.2	Copia de seguridad completa de los datos.....	121
8.7.3	Ajustes.....	121
8.7.3.1	Ajustes de idioma.....	122
8.7.3.2	Programación.....	123

8.7.3.3	Diseño y colores .....	129
8.7.4	Complementos .....	130
8.8	Menú "Herramientas" .....	132
8.8.1	Calculadora de glucosa en sangre .....	133
8.8.1.1	Glucosa en sangre total.....	133
8.8.1.2	Glucosa en plasma sanguíneo .....	134
8.8.1.3	A1C .....	134
8.8.2	Calculadora de hidratos de carbono.....	135
8.8.3	Calculadora de IMC.....	135
8.8.4	Calculadora de bolo (F7) .....	136
8.8.5	Actualizar-Comprobar .....	138
8.8.6	Espacio libre en disco .....	139
8.8.7	Asistente de migración de datos .....	139
8.8.8	Lugar de almacenamiento de los datos.....	141
8.8.9	Publique .....	142
8.9	Menú "Ayuda" .....	143
8.9.1	Asistente de ayuda.....	144
8.9.2	Manual de instrucciones.....	145
8.9.3	Ayuda .....	145
8.9.4	Inicio rápido.....	145
8.9.5	Regístrese en .....	145
8.9.6	Comprar ahora .....	145
8.9.7	Díselo a un amigo .....	146
8.9.8	Calificación SiDiario .....	147
8.9.9	Acerca de © .....	147
9	Cálculo de A1c.....	148
10	Historia de SiDiary .....	150
11	Marca registrada.....	151

# 1 General

Este software está certificado y regulado como producto sanitario en la Unión Europea y Suiza. El uso de este software fuera de estas jurisdicciones no está cubierto por su aprobación reglamentaria. Los usuarios que utilicen este software fuera de la UE y Suiza lo hacen por su cuenta y riesgo y son responsables de garantizar el cumplimiento de la normativa local aplicable.

## 1.1 Interfaz del programa en otros idiomas

SiDiary ofrece numerosos paquetes de traducción para usuarios de otras nacionalidades, de modo que la interfaz está disponible en más de 20 idiomas.

Para más información sobre los idiomas disponibles, visite [www.sidiary.org/languages](http://www.sidiary.org/languages).

## 2 Propósito

El dispositivo médico es un software autónomo para la gestión de la terapia de la diabetes. El software puede leer datos de los dispositivos de diagnóstico, pero también es posible introducir datos manualmente. Las evaluaciones estadísticas y gráficas del software apoyan el seguimiento de la terapia de la diabetes, lo que permite mejorar las decisiones terapéuticas.

El producto sanitario está destinado a personas con diabetes y/o a sus cuidadores.

## 3 Uso previsto

La aplicación SiDiary está diseñada para ayudar a pacientes y cuidadores a gestionar el tratamiento de la diabetes. Proporciona información sobre los niveles de glucosa en sangre y otros parámetros que pueden determinarse individualmente. La app SiDiary se utiliza para leer los valores obtenidos por los dispositivos de diagnóstico utilizados en casa, como glucómetros, tensiómetros, básculas, podómetros, etc., y para registrar estos parámetros determinados individualmente durante un periodo de tiempo más largo. La aplicación SiDiary guarda los datos y los muestra durante el periodo de tiempo seleccionado. Además, la app SiDiary ofrece el intercambio de datos con dispositivos móviles u otras aplicaciones SiDiary para registrar variables medidas o transmitir datos de la agenda al médico responsable. La capacidad de registrar datos relevantes durante un largo periodo de tiempo significa que la app SiDiary ayuda a los pacientes a autocontrolar su terapia.

### 3.1 Requisitos del sistema

La aplicación SiDiary es una aplicación para Microsoft Windows. Funciona en todos los PC con Windows que soporten una versión de Windows 7 y superior.

### 3.2 Indicación

SiDiary es compatible con todos los tipos de diabetes mellitus. Las personas con diabetes mellitus o sus cuidadores deben ser capaces de interpretar la información de la aplicación y actuar en consecuencia. La calculadora de sugerencia de bolo solo está pensada para su uso con insulina de acción corta.

### 3.3 Contraindicación

Existen contraindicaciones para la calculadora de sugerencia de bolo. No debe utilizarse en las siguientes situaciones:

- Todas las terapias con insulina mixta o exclusivamente insulinas de acción prolongada.
- Terapia oral asistida por basal (BOT) con o sin agonistas de los receptores GLP-1. No existe ninguna contraindicación para las demás funciones de la app con respecto a la situación de salud de la persona necesitada de cuidados, a excepción de sus capacidades mentales (véase 3.2 Indicación)

### 3.4 Usuario de SiDiary

Los usuarios de SiDiary son

- Personas con diabetes (PCD)
- Este grupo incluye a los diabéticos insulino dependientes, así como a las personas que siguen solo una terapia de reducción de peso o un tratamiento con comprimidos.
- Algunas de las personas con discapacidad tienen deficiencias visuales, auditivas y/o motoras (por ejemplo, retinopatía, neuropatía).
- Supervisor
- Los participantes en este grupo suelen ser personas no profesionales que manejan la aplicación SiDiary para personas con diabetes que no pueden manejar la aplicación SiDiary por sí mismas debido a diversas limitaciones.

### 3.4.1 Perfiles de usuario

La aplicación SiDiary es utilizada por usuarios que requieren determinadas características mentales, físicas y demográficas, así como características especiales.

#### Personas con diabetes

En general, el grupo de usuarios de la aplicación SiDiary desde una perspectiva clínica son las personas con diabetes y se pretende que sean los principales usuarios de la aplicación. El grupo de usuarios PCD se divide en dos subgrupos:

1. **PCD autónomos:** Estas PCD operan la aplicación SiDiary completamente solas. Pueden,

- interpretar la información mostrada y actuar en consecuencia de forma autónoma,
- y suelen tener 14 años o más. Para más detalles y restricciones, véase el punto nº 2 a continuación.

2. **Personas discapacitadas no autónomas:** Todas las demás personas con discapacidad. Las personas con diabetes que no cumplen los requisitos para el autocuidado necesitan el apoyo y/o la supervisión de cuidadores para garantizar un funcionamiento seguro y correcto de la app SiDiary. Este subgrupo incluye, por ejemplo:

- Usuarios con falta de habilidades para comprender la gestión de la terapia, incluidas las consecuencias asociadas:
  - Niños (normalmente hasta 14 años)
  - Personas con discapacidades mentales y físicas
- Usuarios con una falta de capacidad total o parcial para autogestionar la aplicación SiDiary y para comprender la gestión de la terapia y las consecuencias asociadas (por ejemplo, usuarios adolescentes, personas dependientes, personas mayores no autónomas).

#### Supervisor

Un supervisor asume la responsabilidad de las personas con discapacidad que no entran en la definición anterior de personas autónomas sin discapacidad, por ejemplo, pacientes pediátricos, personas mayores no autónomas.

El supervisor debe tener características mentales, físicas y demográficas similares a las de una persona autónoma sin discapacidad. Debe ser capaz de interpretar el historial de sucesos y actuar en consecuencia.

Edad: Para asumir la responsabilidad, el supervisor suele ser un adulto o tener al menos 18 años.

En este documento, el término "paciente" sólo se utiliza para referirse a las personas relacionadas con la gestión del tratamiento de la diabetes. No se utiliza para referirse a un usuario del software.

### **3.5 Combinación con otros productos de diagnóstico**

SiDiary es un software autónomo que puede leer los valores obtenidos por los dispositivos de diagnóstico utilizados en casa, como glucómetros, tensiómetros, básculas, podómetros, etc., y registrar estos parámetros determinados individualmente durante un periodo más largo. La aplicación SiDiary puede utilizarse en combinación con la versión en línea de SiDiary. Los datos registrados en la aplicación SiDiary pueden sincronizarse con la versión en línea de SiDiary y viceversa. SiDiary guarda los datos y los muestra durante el periodo seleccionado. SiDiary debe asignarse a un paciente como se describe en las instrucciones de uso.

### **3.6 Uso de sustancias/energías**

SiDiary no administra insulina ni otras sustancias al paciente. No suministra energía al paciente.

### **3.7 Tiempo de aplicación**

SiDiary se instala permanentemente en un smartphone y puede utilizarse varias veces al día. Tiene una vida útil mientras las personas con discapacidad o los supervisores utilicen dispositivos compatibles. El software no se deteriora por naturaleza, por lo que no es aplicable una vida útil específica. No hay contacto con el usuario, por lo que no se acumula tiempo de manipulación durante todo el tratamiento del paciente.

### **3.8 Condiciones ambientales**

Durante el almacenamiento o el funcionamiento, la aplicación SiDiary está limitada a los requisitos de hardware (temperatura, humedad) del smartphone.

### **3.9 Medidas de calibración y mantenimiento**

La aplicación SiDiary no requiere mantenimiento ni calibración especiales.

### **3.10 Preparación del producto antes de su uso**

Antes de poder utilizar la aplicación SiDiary, debe descargarse de una tienda de aplicaciones (Google Play Store) e instalarse en un smartphone o tableta.

### 3.11 Fin de vida útil

SiDiary llega al final de su vida después de un año en el mercado o cuando una nueva versión está disponible en el mercado. Transcurrido este tiempo, no se esperan correcciones de errores ni otras mejoras para la versión antigua.

### 3.12 Nota importante para su uso con fines médicos

En caso de que el software se utilice para registrar los datos relevantes para la terapia (por ejemplo, diabetes), el software sólo sirve como ayuda para registrar los valores medidos introducidos por tí. Por supuesto, el software no puede sustituir en ningún caso la atención médica y la terapia. Cualquier cambio en su terapia (por ejemplo, factores BE, reglas de corrección, dosis de insulina) debe ser acordado con su médico, tal y como debió haber hecho antes de utilizar el programa. Por lo tanto, SINOVO no se hace responsable de las complicaciones de salud de cualquier tipo derivadas de una terapia incorrecta (por ejemplo, dosis incorrectas de insulina). Esto también se aplica si el programa debe realizar un cálculo. Cualquier cálculo es completamente no vinculante y siempre debe ser revisado en detalle con el médico tratante para su exactitud y aplicabilidad.

En particular, cuando se utiliza el software con fines médicos, especialmente de diagnóstico o control de la salud, puede ser aconsejable mantener otros registros además de la evaluación realizada por este software y realizar copias de seguridad de los datos con frecuencia para que los datos no se pierdan inadvertidamente o para que se pueda garantizar el control por otros medios.

### 3.13 Mejorar el control de la glucemia con SiDiary

Si registras y gestionas tus valores de glucosa en sangre con SiDiary y puedes ver siempre una evaluación gráfica y el valor actual (calculado) de HbA1c inmediatamente después de una entrada, notarás rápidamente una mejora real en tus niveles de glucosa: La evaluación gráfica visualiza inmediatamente una serie de valores más bajos y te anima a alcanzar de nuevo valores mejores. Aunque el valor de HbA1c calculado con SiDiary no puede compararse directamente con un valor de laboratorio, proporciona una buena indicación de las tendencias en tu control metabólico.

Una cosa está demostrada y reconocida por numerosos estudios clínicos: Llevar un diario de glucosa en sangre (incluso en papel) siempre se asocia a una mejora del control de la diabetes; a título orientativo, una mejora de un punto porcentual en la HbA1c no es poco realista. Llevar un diario electrónico también abre un mayor potencial de mejora, ya que las situaciones de error recurrentes pueden identificarse

más rápidamente y pueden realizarse incluso las optimizaciones más pequeñas con una base de datos globalmente mejor.

### **3.14 Seguridad de los datos**

Dado que los datos registrados son datos relacionados con la salud que podrían ser relevantes para la preparación de certificados, dictámenes periciales, etc. incluso después de mucho tiempo, debes tratar estos datos con el debido cuidado. Esto incluye la realización periódica de copias de seguridad de los datos.

Una forma de hacer una copia de seguridad de los datos es utilizar SiDiary-Online. (<https://diabetes.sinovo.net>) Puedes sincronizar regularmente tus datos de glucosa en sangre con el servidor en línea para que sólo tengas que reinstalar SiDiary después de un daño en tu dispositivo y tener tus últimos datos respaldados en tu dispositivo de nuevo sincronizándolos una vez más con SiDiary-Online....

Debido a actualizaciones del sistema operativo y/o del hardware de tu dispositivo, el software SiDiary puede verse afectado. Por favor, compruebe si también hay una actualización para SiDiary o ponte en contacto con nosotros por correo a [support.sidiary@sinovo.de](mailto:support.sidiary@sinovo.de)

### **3.15 Procedimiento en caso de incidente grave**

Por favor, informe a SINOVO health solutions GmbH y a tu autoridad sanitaria local en caso de efectos graves para la salud (por ejemplo, lesiones graves u hospitalización) y/o mal funcionamiento de la aplicación SiDiary.

## 4 Definición de los términos

Esta es una breve definición de los términos que se utilizan en este manual de instrucciones.

### 4.1 Botón

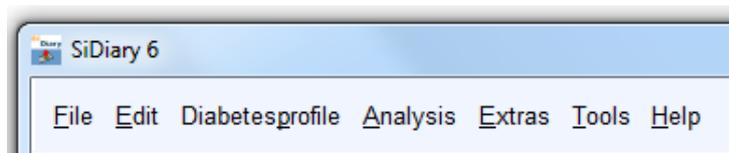
Se trata de pulsadores. Por ejemplo:



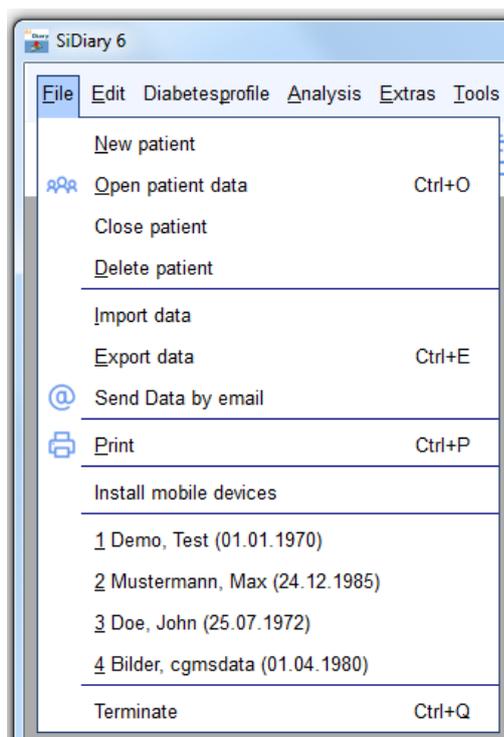
Haciendo clic en uno de estos botones puede iniciar una función.

### 4.2 Menú

Es la fila que encabeza la ventana SiDiary.

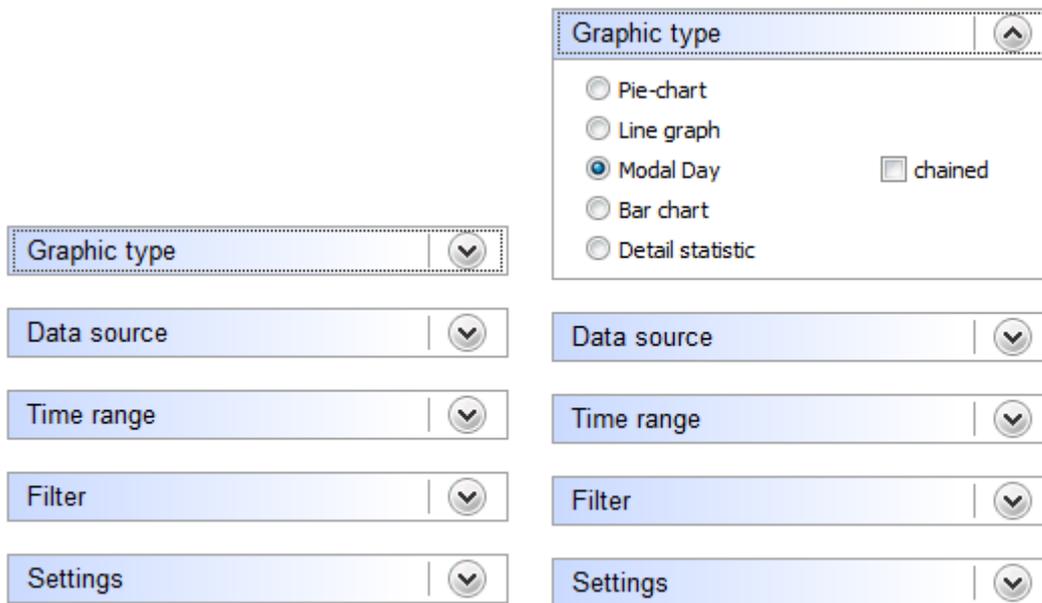


Al hacer clic en "Archivo", "Editar", etc., se abre un submenú en el que puede seleccionar otras opciones:



### 4.3 Lista desplegable

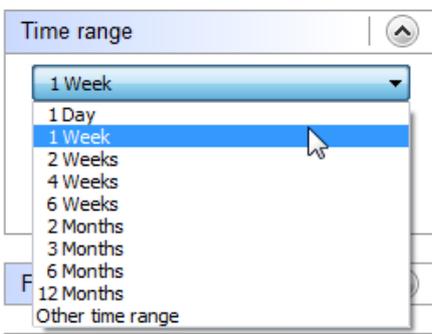
Nuevo en SiDiary 6 son las listas desplegables. Mantienen la interfaz de usuario bien organizada y tienes un acceso muy rápido a más opciones.



Como puedes ver, es posible abrir y cerrar las listas desplegables haciendo clic en los botones redondos de la derecha.

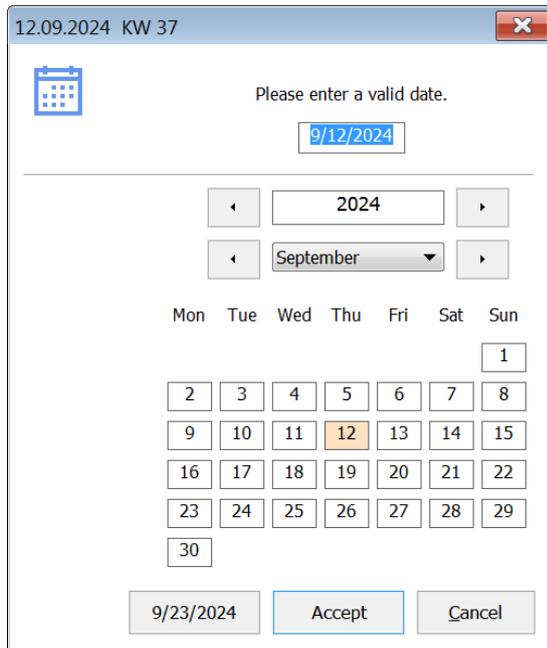
### 4.4 Cuadro de lista

Si haces clic en un botón con una flecha hacia abajo, se abre una lista en la que puedes seleccionar elementos haciendo clic sobre ellos.



## 4.5 Elemento de control del calendario

Puedes abrir el elemento de control del calendario haciendo doble clic en el cuadro de entrada del calendario.

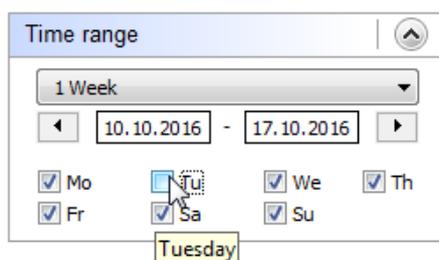


Puedes introducir la fecha manualmente o eligiendo una fecha mostrada. Con los botones de control de navegación situados a la izquierda y a la derecha del año y el mes puede avanzar y retroceder un año o un mes. Los meses también están disponibles en un cuadro de lista.

Puedes seleccionar el día preciso del año/mes elegido haciendo clic en uno de los días mostrados. Con el botón *Aceptar* tu elección será transferida. A la izquierda del botón *Aceptar* puedes ver un botón con la fecha actual, para que puedas volver fácilmente a la hora actual.

## 4.6 Casilla de verificación

Se trata de pequeñas casillas que puedes activar o desactivar con un clic. Cuando ves la marca de verificación la casilla está activada, cuando la casilla está vacía está desactivada.



En el ejemplo anterior, todas las casillas excepto la del martes están activadas, lo que significa que el martes no se incluirá en la selección.

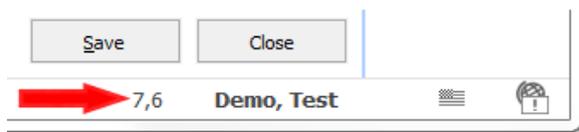
## 4.7 Información sobre herramientas

En el ejemplo anterior puedes ver la palabra "Martes" como *tooltip* (pequeño recuadro con texto explicativo). Puedes encontrar *tooltips* para muchos elementos, cuando mantienes el cursor un poco más sobre el elemento.

Por ejemplo: si una columna es demasiado pequeña para mostrar el texto completo en este campo, puedes mantener el cursor del ratón sobre el texto recortado y puedes entonces verlo como *tooltip* en toda su longitud.

## 4.8 Barra de estado

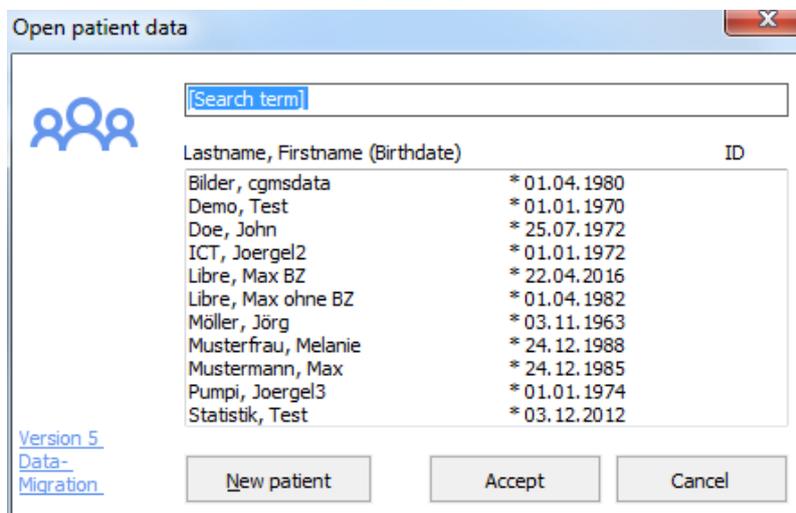
La barra de estado es la fila situada en la parte inferior de la ventana de SiDiary.



Esta es una característica especial de SiDiary: Cuando pulsas sobre un número (valor de entrada), este número se convertirá a la otra unidad de medida (las unidades de medida son: mg/dL o mmol/L) y se mostrará en la barra de estado. El perfil del ejemplo anterior está configurado en mg/dL, por lo que la unidad de medida convertida en la barra de estado es mmol/L. Si configuras tu perfil con mmol/L se convertirá a mg/dL. El nombre del paciente se mostrará constantemente en la barra de estado. El globo terráqueo situado junto a este icono informa si tienes una conexión a Internet activada en este momento.

## 4.9 Pantalla

En la pantalla aparece un formulario. En la pantalla de nuestro ejemplo siguiente puedes elegir un paciente.



## 5 Configurar

### 5.1 Instalación de SiDiary en un PC con Windows

El programa se entrega como una instalación de Windows. Para iniciar la instalación, basta con hacer doble clic en el archivo SiDiaryV6Setup.exe en la ubicación de descarga.

Con la instalación se iniciará el asistente de instalación. El asistente te guiará a través de todos los pasos de la instalación. Puedes definir la ruta de instalación de SiDiary.

Para usuarios sin experiencia: Todas las preguntas tienen valores predeterminados para que puedas ejecutar la configuración sin ningún cambio.

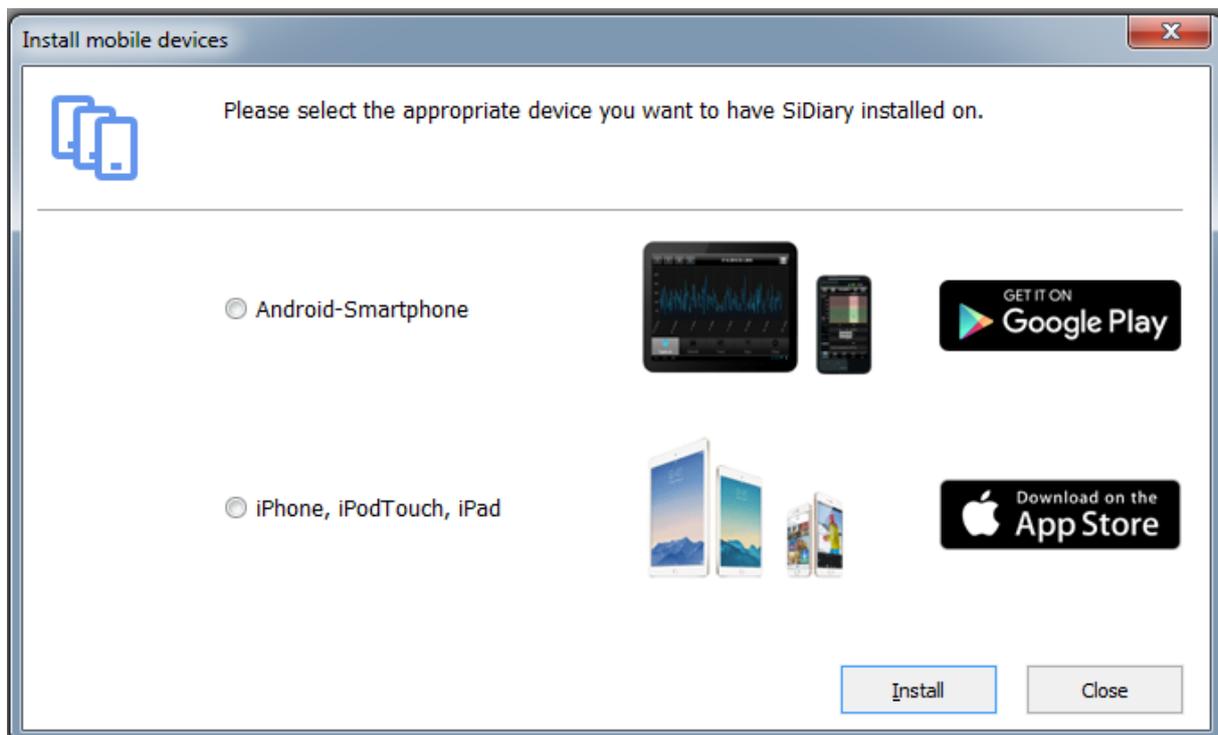
La instalación creará un grupo de programas con iconos de SiDiary. Puedes iniciar el software y también los componentes adicionales desde este grupo de programas.

### 5.2 Configuración de SiDiary en dispositivos móviles

Puedes utilizar SiDiary no sólo en tu ordenador Windows, sino también en dispositivos móviles, como Smartphones/tabletas con los sistemas operativos Android e iOS.

Sólo tienes que seleccionar el sistema operativo de tu dispositivo móvil y hacer clic en "Instalar". Serás redirigido entonces a la App Store de tu sistema operativo directamente en tu navegador, donde encontrarás la aplicación SiDiary para tu dispositivo.

También puedes acceder a la tienda de aplicaciones directamente desde tu dispositivo, buscar "SiDiary" y descargar la aplicación directamente en tu smartphone o tableta.



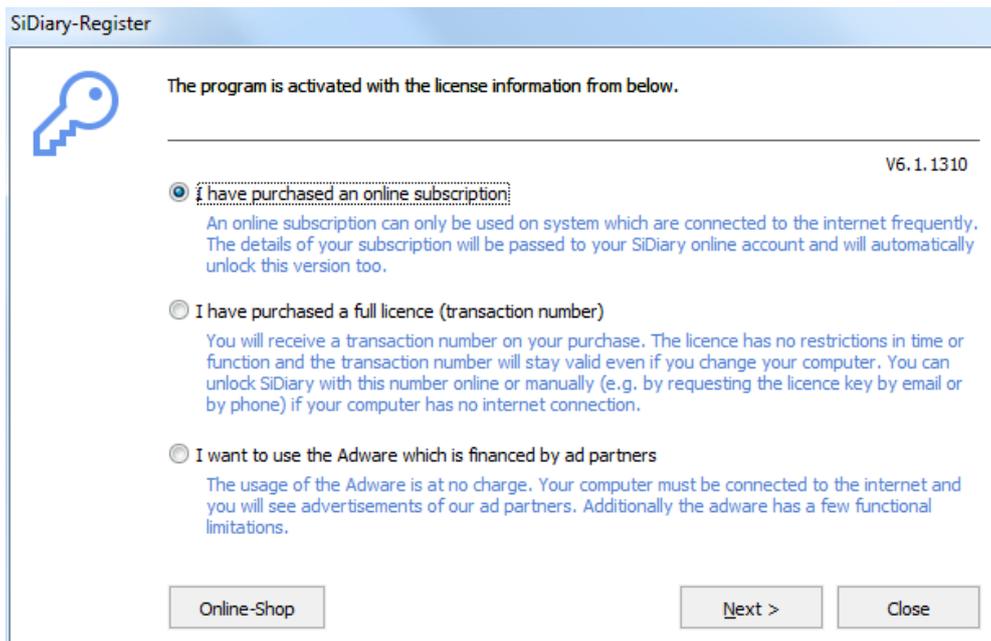
## 6 Registro de la versión complete

Este programa tiene una protección de software, que te identifica como titular autorizado de una licencia del programa. Sin registro, estás utilizando la versión promocional del programa, que te da la oportunidad de probar sin límite de tiempo las funciones más importantes. De vez en cuando hay ventanas emergentes comerciales en la versión promocional que puede cerrar tras un breve periodo de tiempo. Si no deseas ver las ventanas emergentes comerciales, adquiere uno de nuestros paquetes de licencia de bajo precio.

En la opción de menú **Ayuda** encontrarás el submenú **Registrar**. (En las versiones móviles encontrarás el botón de registro en el menú Configuración). Con tu número de transacción que recibes después de tu compra en nuestra tienda en línea ([www.sidiary.org/](http://www.sidiary.org/)) y una conexión a Internet puede desbloquear directamente el software.

## 6.1 Cómo introducir las claves de licencia

La captura de pantalla muestra la pantalla de registro en la versión para PC. Puedes encontrar esta pantalla en el menú **Ayuda** → **Registro**.



The screenshot shows the 'SiDiary-Register' dialog box. It features a key icon on the left and the text 'The program is activated with the license information from below.' on the right. Below this, there are three radio button options for license types. The first option, 'I have purchased an online subscription', is selected. Below each option is a brief description. At the bottom, there are three buttons: 'Online-Shop', 'Next >', and 'Close'.

SiDiary-Register

The program is activated with the license information from below.

V6.1.1310

I have purchased an online subscription:  
An online subscription can only be used on system which are connected to the internet frequently. The details of your subscription will be passed to your SiDiary online account and will automatically unlock this version too.

I have purchased a full licence (transaction number)  
You will receive a transaction number on your purchase. The licence has no restrictions in time or function and the transaction number will stay valid even if you change your computer. You can unlock SiDiary with this number online or manually (e.g. by requesting the licence key by email or by phone) if your computer has no internet connection.

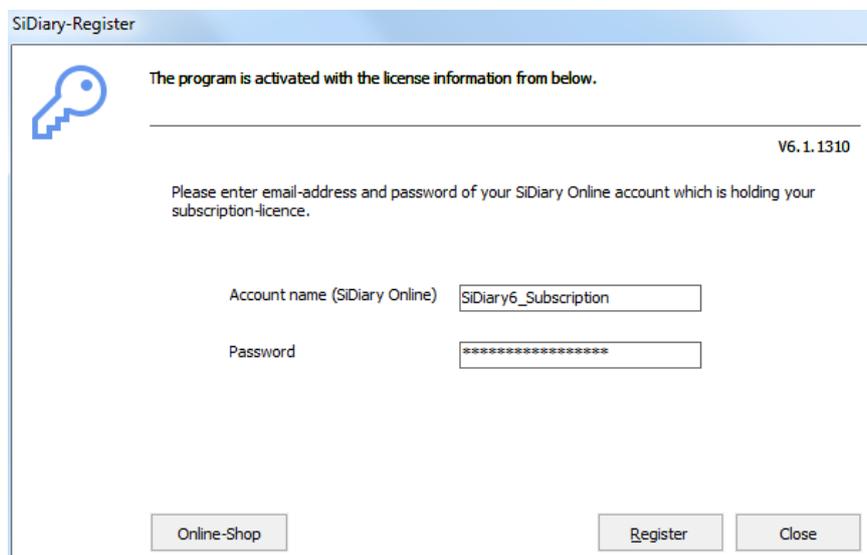
I want to use the Adware which is financed by ad partners  
The usage of the Adware is at no charge. Your computer must be connected to the internet and you will see advertisements of our ad partners. Additionally the adware has a few functional limitations.

Online-Shop      Next >      Close

Si aún no has adquirido la licencia para la versión completa, pulsa el botón "comprar ahora" y serás redirigido directamente a nuestra tienda en línea.

### 6.1.1.1 Suscripción en línea

Si has adquirido una suscripción en línea, elige la primera opción y haz clic en "Siguiete". A continuación, aparecerá una pantalla en la que podrás introducir tu nombre de cuenta o tu dirección de correo electrónico (ambos son posibles) y tu contraseña.



The screenshot shows the 'SiDiary-Register' dialog box with the 'Next >' button from the previous screen. It prompts the user to enter their email address and password for their SiDiary Online account. There are two input fields: 'Account name (SiDiary Online)' with the value 'SiDiary6\_Subscription' and 'Password' with a masked password '\*\*\*\*\*'. At the bottom, there are three buttons: 'Online-Shop', 'Register', and 'Close'.

SiDiary-Register

The program is activated with the license information from below.

V6.1.1310

Please enter email-address and password of your SiDiary Online account which is holding your subscription-licence.

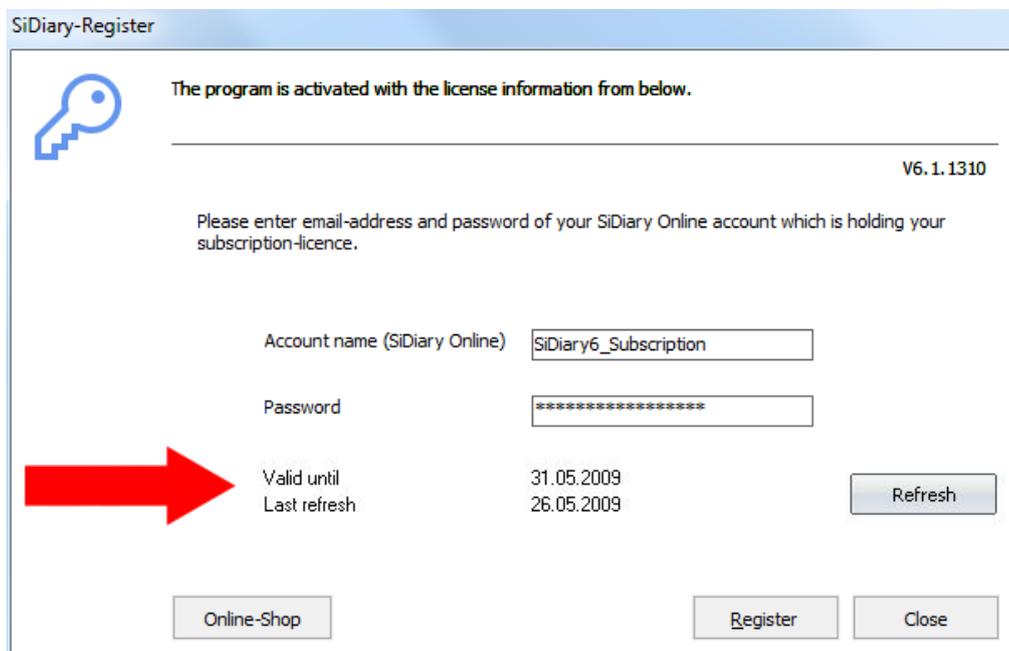
Account name (SiDiary Online)    SiDiary6\_Subscription

Password                                \*\*\*\*\*

Online-Shop      Register      Close

A continuación, haz clic en "Registrarse" (Nota: necesitarás una conexión activa a Internet).

Si vuelves a abrir el cuadro de diálogo Registro, verás el detalle de tu suscripción:



The screenshot shows a dialog box titled "SiDiary-Register". It contains a key icon and the text: "The program is activated with the license information from below." Below this, the version "V6.1.1310" is displayed. A message asks the user to enter their SiDiary Online account details. The form includes fields for "Account name (SiDiary Online)" with the value "SiDiary6\_Subscription" and "Password" with masked characters. A red arrow points to the "Valid until" field, which shows "31.05.2009" and "Last refresh" showing "26.05.2009". There is a "Refresh" button next to these dates. At the bottom, there are buttons for "Online-Shop", "Register", and "Close".



### Sugerencia

*Si te vas a quedar sin conexión a Internet más tiempo (por ejemplo, si te vas de vacaciones), puedes actualizar tu registro antes de irte utilizando el botón "Actualizar".*

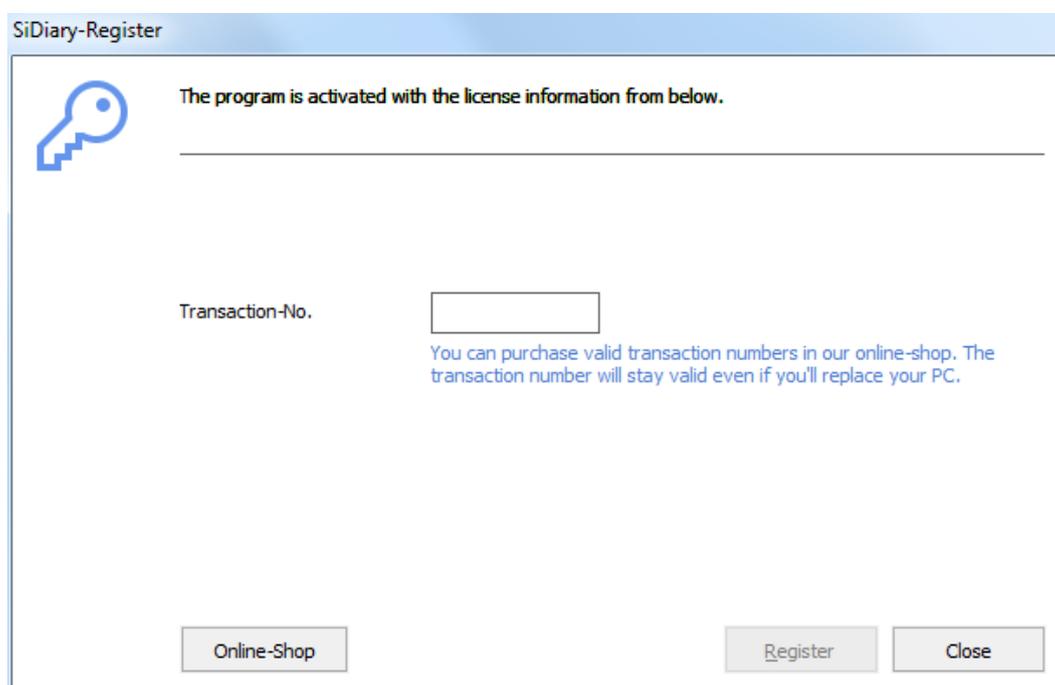
El botón "*Actualizar*" actualiza la activación, lo que significa que aumenta la fecha de la última actualización. Allí puedes ver cuánto tiempo es válida tu suscripción.

El botón "*Editar*" puede utilizarse si deseas cambiar el modelo de su licencia, por ejemplo, de una suscripción a una licencia completa.

### 6.1.1.2 Licencia completa

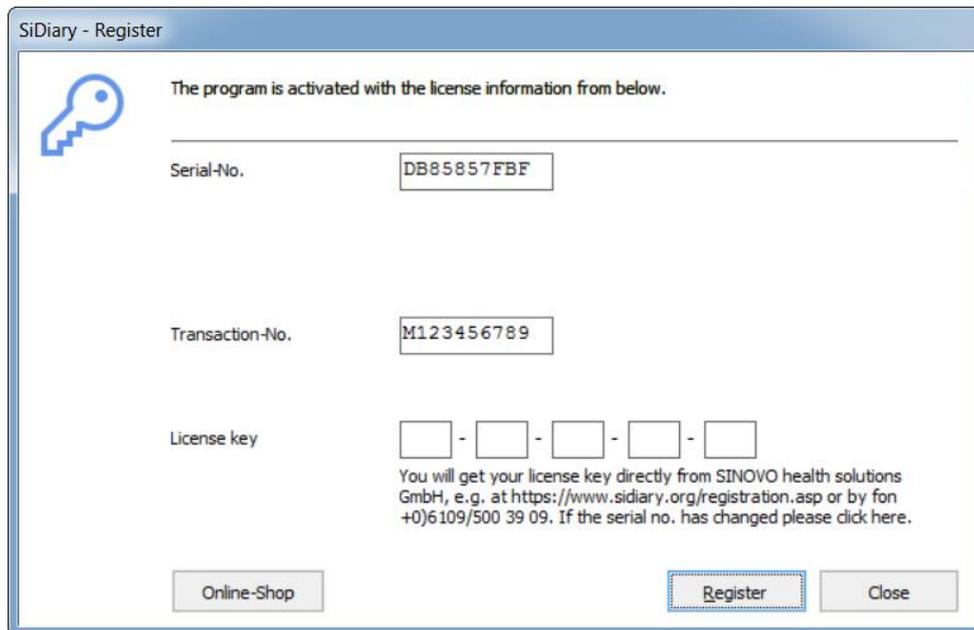
Si ya has adquirido una licencia, has recibido de SINOVO o de una tienda asociada autorizada una licencia en forma de número de transacción. Este número consta de 10 cifras y comienza con una M, por ejemplo: M234567890.

Introduce tu número de transacción en la casilla de entrada y pulsa el botón *Registrar*. SiDiary intenta conectarse a internet con el servidor de licencias de SINOVO (para ello necesitarás una conexión a internet activa) y desbloquea tu versión directamente pulsando ese botón.



Si quieres utilizar SiDiary en un PC sin conexión a Internet, SiDiary te pedirá que desbloques manualmente el software.

La captura de pantalla anterior muestra cómo desbloquear SiDiary manualmente (sin conexión a Internet) para obtener una versión completa. Necesitas el **número de transacción** que ya has recibido y adicionalmente una **clave de licencia**, que puedes obtener en internet desde un PC con conexión a internet en [www.sidiary.org](http://www.sidiary.org) o por teléfono (el número de teléfono aparece en el programa).



SiDiary - Register

The program is activated with the license information from below.

Serial-No. DB85857FBF

Transaction-No. M123456789

License key  -  -  -  -

You will get your license key directly from SINOVO health solutions GmbH, e.g. at <https://www.sidiary.org/registration.asp> or by fon +0)6109/500 39 09. If the serial no. has changed please click here.

Online-Shop Register Close



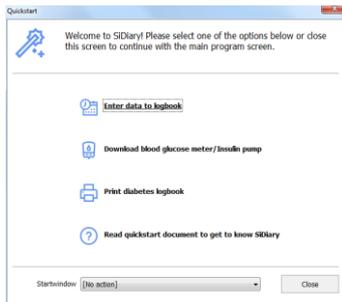
**No puedes introducir el número de serie** en la plantilla mostrada. El **número de serie** lo proporciona el programa e identifica su PC personal. Por favor, ten en cuenta que si cambias tu *hardware* o cambias componentes del sistema (discos duros, memoria, actualizaciones del sistema operativo, etc.) el número de serie puede cambiar también y se requiere una nueva clave de licencia que se ajuste al nuevo número de serie. Puedes recibir la nueva clave de licencia gratuitamente de SINOVO como se ha descrito anteriormente.

**Por favor, evite los errores tipográficos al introducir el número de transacción y la clave de licencia**, porque entonces el proceso de desbloqueo será rechazado. Ten en cuenta también las confusiones con letras/números similares como, por ejemplo, la letra "O" y el número "0" (cero).

Para solicitar la clave de licencia por teléfono, correo electrónico o fax: Ten a mano el número de serie y el número de transacción. Sin esta información no podemos darte una clave de licencia.

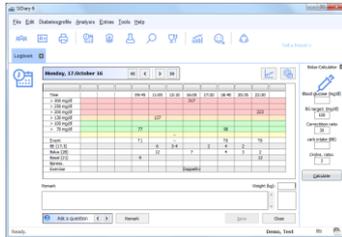
## 7 Manual de inicio rápido

1.)



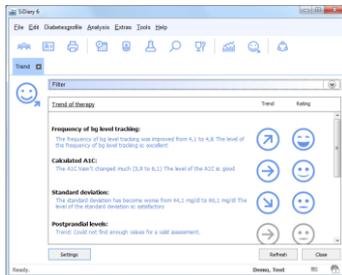
Cuando inicies SiDiary por primera vez, se abrirá el asistente de perfil y te hará algunas preguntas relacionadas con la diabetes para configurar el software especialmente para tus necesidades individuales. Después entrarás en la pantalla de inicio rápido, donde encontrarás las funciones más importantes: entrada manual de datos, lectura del medidor e impresión del diario.

2.)



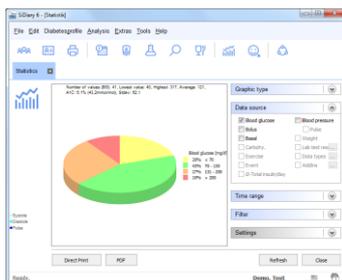
Puedes empezar inmediatamente con el seguimiento de tus datos. Haz clic en la cuadrícula en cualquier lugar e introduce el valor correspondiente. (Los niveles de glucosa en sangre se reordenarán automáticamente en la fila correspondiente) Con los botones del cursor situados encima de la cuadrícula puedes navegar al día siguiente, al día anterior o a la semana, o puedes abrir el calendario haciendo clic en la fecha para elegir el día exacto que desees.

3.)



Cuando hayas introducido algunas lecturas, puedes utilizar la pantalla de tendencia para ver una clasificación y una tendencia de tu estado actual. Abre el menú **Análisis** → **Tendencia** o pulsa el botón F5. Por supuesto, ¡los resultados serán más significativos con más datos rastreados! Todos los valores límite para las clasificaciones pueden predefinirse con sus propios ajustes individuales (botón *Ajustes*).

4.)



Puedes analizar los datos introducidos o importados (de glucómetros, bombas de insulina, tensiómetros, etc.) con gráficos estadísticos detallados. Puedes establecer varios filtros, definir tiempos de control y seleccionar tipos de gráficos. Por lo tanto, puedes analizar y responder a cualquier pregunta complicada. Con los botones del cursor en el intervalo de tiempo puedes cambiar el intervalo de tiempo ajustado a un intervalo de tiempo igual para comparar, por ejemplo, diferentes semanas entre sí.

## 8 Cómo utilizar el programa completo

### 8.1 Primera puesta en marcha con el "asistente para perfiles"

Una vez que hayas instalado SiDiary en tu ordenador por primera vez, el asistente de perfiles se iniciará automáticamente.

Incluso los usuarios de ordenador sin experiencia podrán manejar el software con facilidad.

El asistente te hace unas sencillas preguntas y analiza tus respuestas para obtener los mejores ajustes posibles en tu perfil de usuario y configura el software exactamente según tus necesidades individuales.

Profile-Wizard

SiDiary SiDiary Diabetes-Management-Software Step 5 of 12

Please select how you are treating your diabetes.

**Base therapy**  
Patients are reaching a well controlled diabetes with diet and if appropriate with weight reduction. No blood glucose medication is used.

**Diabetes pills without additional insulin shots**  
Please select this option if you are using diabetes pills (oral hypoglycemic agents) like Metformin, Sulfonylureas or others and if you are not injecting insulin.

**Diabetes pills and insulin shots**  
By controlling your diabetes with this hybrid form, you are using orals and additional insulin medications.

**Insulin injections only**  
Typical treatments for this control type are conventional therapy (CT) or intensive conventional therapy (ICT).

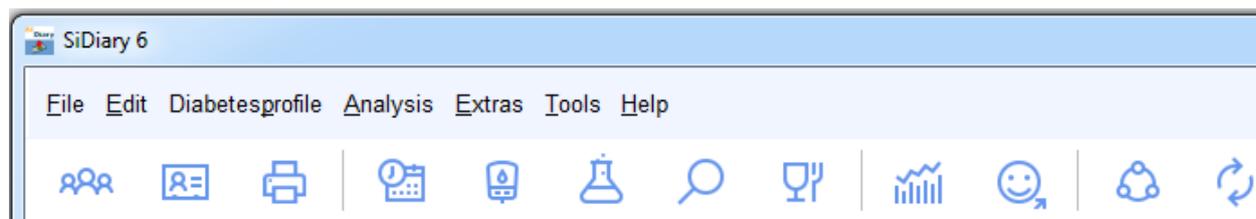
**I'm using an insulin pump**

Cancel Back Next Complete

Todas las preguntas del asistente de perfil se explican por sí mismas. Mucha información adicional y explicaciones a las diferentes opciones te ayudarán con las respuestas.

Incluso los recién diagnosticados o las personas sin experiencia con la diabetes podrán responder a las preguntas completas en pocos minutos. Sólo debes hacerlo una vez con la primera puesta en marcha del programa. También puedes acceder al asistente para perfiles en el menú **Diabetesperfil** → **Asistente para perfiles**.

## 8.2 Barra de herramientas



El área de la pantalla muestra la barra de herramientas con iconos gráficos para las funciones del programa más utilizadas. Para iniciar una función del programa, puedes hacer clic en uno de los botones gráficos o a través de la selección de menú (consulte las secciones siguientes):

- Seleccionar paciente
- Perfil de la diabetes / datos de la terapia
- Imprimir
- Introducir datos a mano o ver datos
- Contador o bomba de importación
- Introducir / ver datos de laboratorio
- Búsqueda (por ejemplo, de determinados comentarios o eventos)
- Base de datos de nutrición
- Estadística gráfica
- Análisis de tendencias
- Publicar (Capturas de pantalla del programa)
- SmartSync (con esta herramienta puedes iniciar una sincronización con SiDiary-Online directamente, siempre que hayas introducido tus datos de acceso)



### Sugerencia

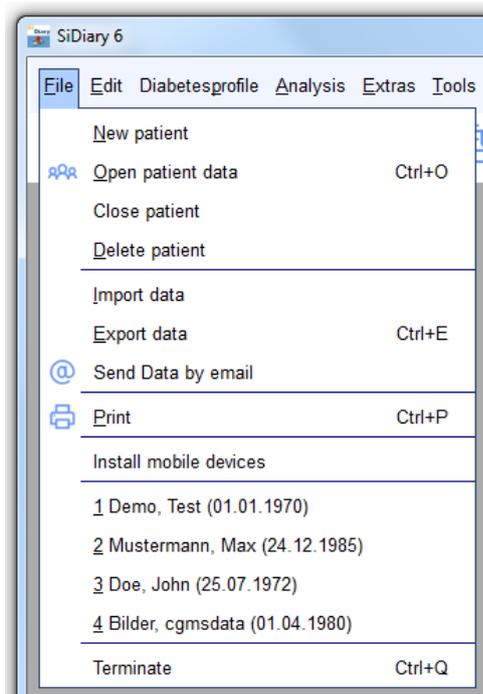
*Si deseas abrir el tipo de cuaderno de bitácora que no es el estándar (por ejemplo: has ajustado el cuaderno de bitácora detallado, pero deseas abrir ahora el cuaderno de bitácora CT), haz clic con el botón derecho del ratón para abrir el cuaderno de bitácora.*



### Sugerencia

*Si haces clic con el botón derecho del ratón en el botón para leer un contador, se abrirá automáticamente el último controlador de contadores que haya utilizado anteriormente.*

## 8.3 Menú "Archivo"



En el menú "Archivo" puedes abrir las funciones estándar, a las que estás acostumbrado en los programas de Windows. Puedes añadir un paciente o abrir los datos del paciente. Puedes imprimir, importar o exportar datos, enviar datos por correo electrónico o abrir la configuración para dispositivos móviles.

Puedes abrir funciones de uso frecuente con botones directos, los llamados atajos / hotkeys - por ejemplo pulsando el **botón Ctrl** (botón Strg) y el **botón O** al mismo tiempo para abrir el diálogo de entrada, para abrir un fichero de paciente o para abrir con **Ctrl+P** la pantalla para imprimir sus datos.

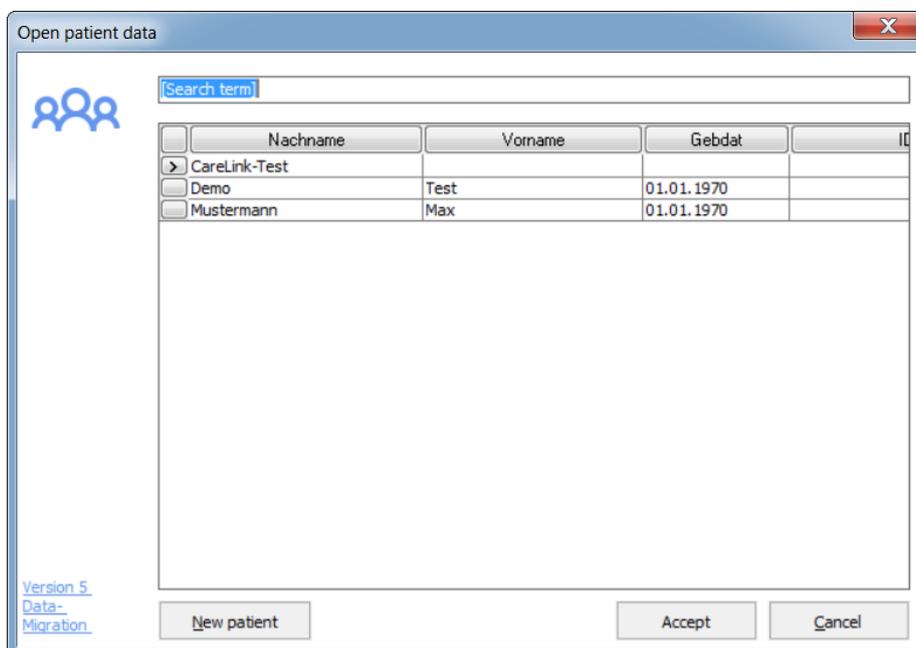
### 8.3.1 Paciente nuevo

Con esta función puedes añadir un nuevo paciente a SiDiary. Puedes administrar solo un paciente en nuestra versión de prueba. La fecha de nacimiento puede ser útil para su médico para estar absolutamente seguro con la asignación de los pacientes.

The image shows a dialog box titled 'New patient'. It contains three input fields: 'Lastname', 'Firstname', and 'Birthdate'. To the left of the input fields is a blue icon of a person. At the bottom of the dialog box are two buttons: 'Add' and 'Cancel'.

### 8.3.2 Abrir los datos del paciente (Ctrl+O)

Utiliza esta pantalla para seleccionar un paciente ya existente. Marca el paciente en la lista haciendo clic en el nombre y pulsa el botón *Aceptar*. Todas las ventanas ya abiertas, por ejemplo, la pantalla de estadísticas cambia automáticamente al nuevo paciente seleccionado. No es necesario cerrar todas las ventanas para seleccionar otro paciente. Véase también el capítulo 8.3.10 '*Pacientes de reciente ingreso*' o la función '*Buscar*' en el capítulo [8.4.6 Buscar \(Strg+F\)](#) .



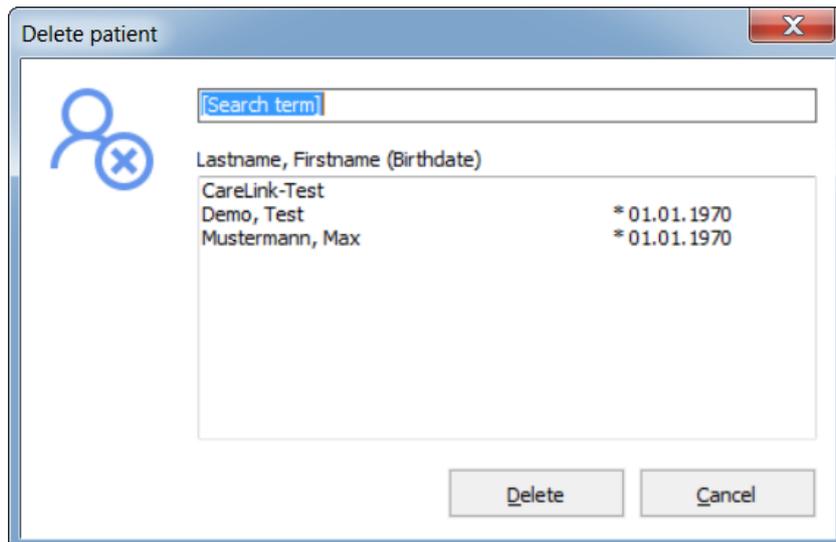
### 8.3.3 Cerrar Paciente

Con esta opción puedes cerrar el paciente actualmente seleccionado, sin tener que seleccionar otro previamente. (Por ejemplo: para abrir este paciente en la versión profesional de SiDiary en otro ordenador de tu red)

### 8.3.4 Borrar paciente

Selecciona esta función para borrar de la lista un paciente introducido anteriormente. Marca el nombre del paciente haciendo clic y pulsa después el botón *Borrar*. El paciente se borra completamente con todos sus datos y no se puede recuperar.

*Nota: El paciente de demostración no se puede borrar. Para poder comprobar en cualquier momento si el programa funciona sin errores (o si un error está relacionado con los datos actuales del paciente abierto), SiDiary comprueba si existe un paciente de demostración al inicio del programa. Si no lo encuentra, creará de nuevo este paciente demo.*

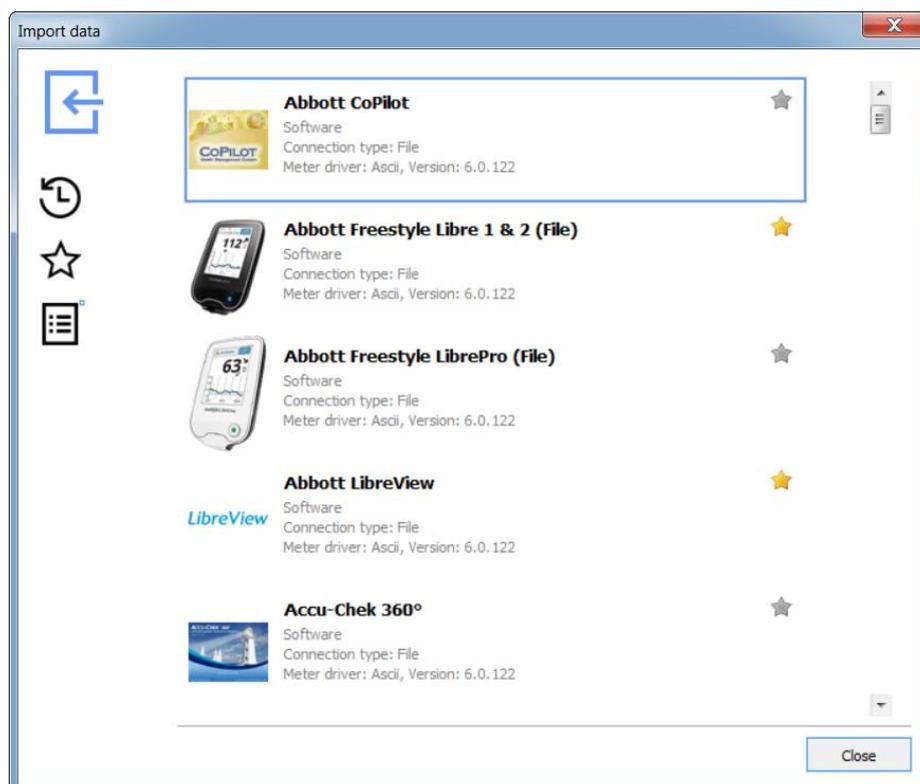


### 8.3.5 Importar datos

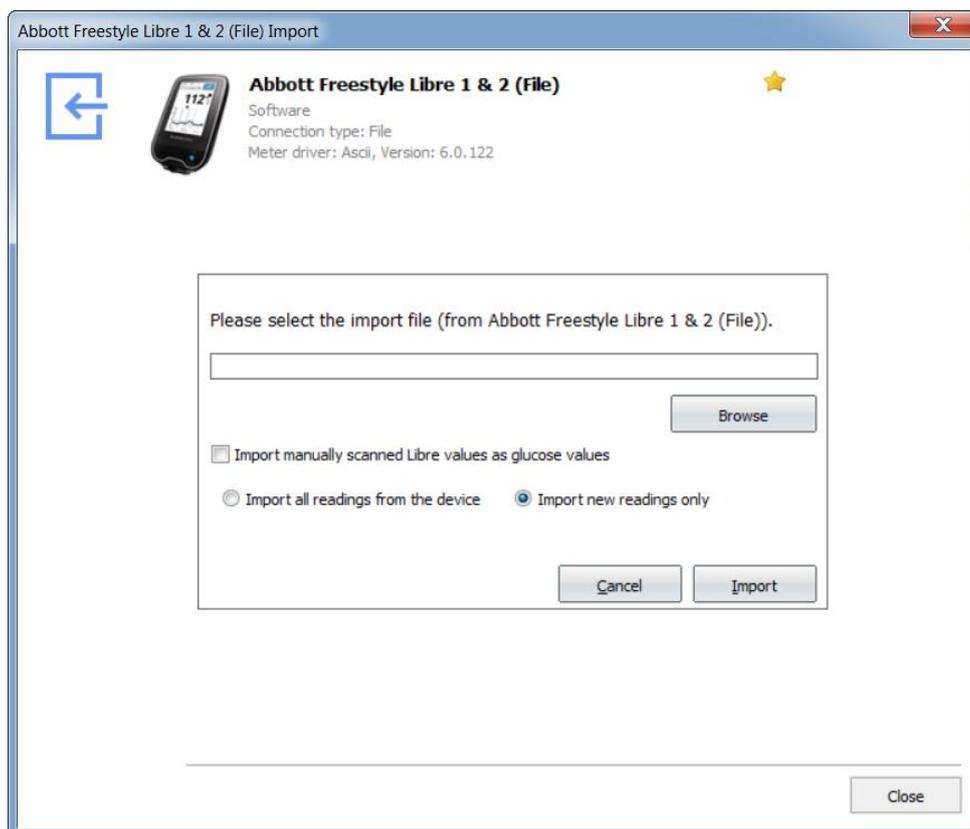
La función *Importar* sólo está disponible para la versión Windows.

Puedes importar datos csv con formato SiDiary, formato csv de OneTouch/InTouch (Lifescan) y del archivo de datos de transferencia Diabass.

Con esta función puedes insertar datos de otros programas de control de la diabetes o archivos de datos CSV en SiDiary. Para comprobar si tu programa anterior está disponible, seleccione esta función y pase por la lista.



Selecciona el controlador de importación para el formato de archivo seleccionado que deseas insertar en SiDiary, y se abrirá la siguiente pantalla:



Con el botón *Examinar* puedes navegar hasta la ubicación de almacenamiento, donde se guardan los archivos de datos de exportación de otros programas.

Sólo tienes que hacer clic en el botón de importación, después de elegir el archivo que deseas importar.

SiDiary también ofrece otras posibilidades para la importación de archivos, que quizás te resulten más sencillas:

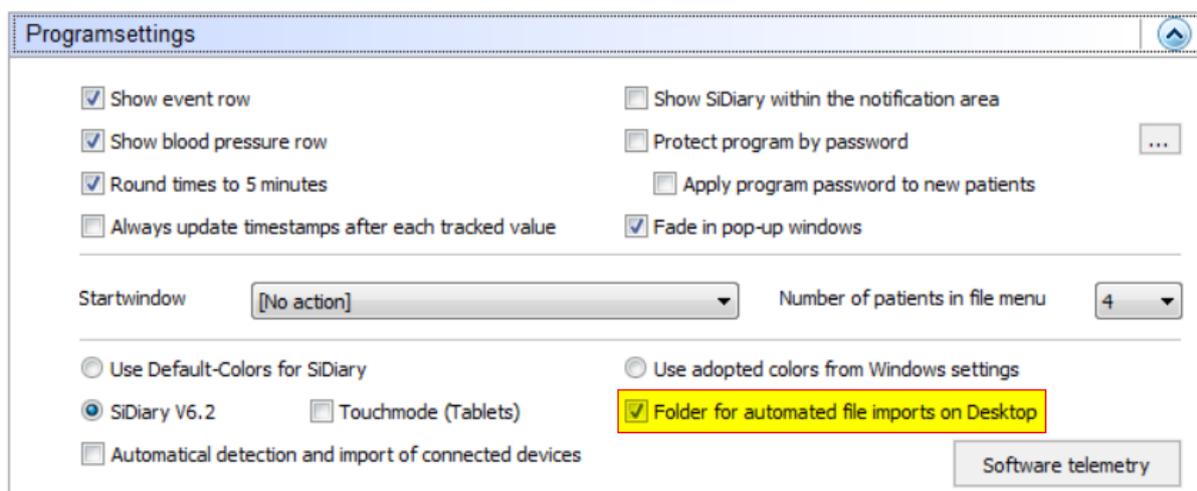
1. Haz doble clic en el archivo de importación. SiDiary intenta analizar el fichero y elige el filtro de importación apropiado, que lee directamente el fichero. Te mostrará el resultado y podrás elegir si quieres importar los datos encontrados a la agenda o no.
2. A través de la carpeta Auto-Import. SiDiary coloca un enlace a la carpeta `C:\sers\\AppData\Local\SiDiary\Auto-Import\` en el escritorio para este propósito. A continuación, sólo tienes que arrastrar y soltar un archivo de exportación en este enlace y SiDiary comenzará a analizar e importar los datos de este archivo cuando lo haya detectado, al igual que con

la opción de doble clic. De nuevo, puedes decidir si quieres importar los datos encontrados a tu agenda o no.

El enlace a la carpeta de importación automática tiene el siguiente aspecto:



Si eliminas este enlace, se volverá a crear cada vez que inicies el programa. Si no lo necesitas y quieres eliminarlo permanentemente de tu escritorio, ve a la opción de menú del programa "Extras → Configuración → Configuración del programa", quita esta marca de verificación y haz clic en "Guardar":



### 8.3.5.1 Importar desde un archivo CSV

SiDiary puede importar desde el formato csv de SiDiary, que también se utiliza con la exportación de datos (Plantilla "SiDiary-Datalis-csv.txt"). Para importar por favor usa el filtro de importación "SINOVO ASCII/CSV-Import".

La estructura del formato de fichero propio de SiDiary es la siguiente: El archivo csv debe utilizar los mismos campos, que SiDiary utiliza también con la exportación csv como nombres de campo. La secuencia de los campos no es importante, pero el nombre del campo debe ser escrito con precisión. Como separador por favor use un punto y coma

#### **Ejemplo:**

DÍA;HORA;EVENTO;BG\_LEVEL;CH\_BE\_KHE;BOLUS;BASAL;BLOODPRESSURE;OBSERVACIÓN

#### **Descripción de los posibles campos:**

DAY - Fecha (en el formato de fecha de su sistema)

TIME - Hora

EVENTO - Evento

BG\_LEVEL - Nivel de glucosa en sangre en mg/dL

BG\_LEVEL\_MMOL - Nivel de glucosa en sangre en mmol/L

CH\_BE\_KHE - Cantidad de comida (Cambio BE o KE/KHE)

CH\_GR - Cantidad de comida en gramos de carbohidratos

BOLO - Dosis en bolo

BASAL - Dosis basal

PRESIÓN SANGRE - (Formato "Sist./Diast.")

REMARK - Observaciones

WEIGHT\_LBS - Peso en libras (=libra inglesa)

WEIGHT\_KG - Peso en kilogramos

UDT\_XXX - Tipo de datos definido por el usuario (XXX debe sustituirse por el código

UDT que haya asignado; por ejemplo, si has añadido un tipo de datos definido por el usuario "Pasos", puedes importar los datos rastreados con el marcador de posición

UDT\_STEPS).

También puedes copiar la sintaxis de los campos de las plantillas de exportación csv de SiDiary, en la carpeta Templates\export (sólo tienes que abrirla con el bloc de notas).

No es posible importar archivos csv generados por otros programas que no tengan el formato descrito anteriormente.



#### **Sugerencia**

*Si tienes datos de texto o datos CSV en otro formato, puedes transferirlos de forma muy sencilla, por ejemplo, con MS Excel, al formato SiDiary y transferir tus datos desde otros programas. Para más información sobre la conversión, por ejemplo, desde MS Excel,*

*consulta el manual correspondiente. Muchos usuarios también aportan sus conocimientos sobre este tema en el foro de SiDiary.*

### 8.3.5.2 Interfaz Diabass (importación/exportación; ¡sólo para Windows!)

Puedes encontrar la descripción de la importación de un archivo de transferencia Diabass en el capítulo 8.3.5.2.1 "Interfaz Diabass (importación/exportación)". También puedes iniciar la importación automática seleccionando un archivo de transferencia Diabass.

¡El archivo de transferencia Diabass no es comparable con un archivo csv exportado con Diabass! El formato del archivo de transferencia se utiliza, por ejemplo, desde DiabassMobile (software Palm) o controladores Diabass, para pasar los datos al software principal Diabass.

Diabass exporta datos a archivos csv, que no pueden ser importados directamente desde SiDiary. Para más información sobre la importación de archivos csv, por favor ve el capítulo anterior.

#### 8.3.5.2.1 Interfaz Diabass (importación/exportación)

La interfaz integrada para la aplicación Diabass te da no sólo la posibilidad de exportar datos a Diabass sino también de leer datos en SiDiary desde cualquier dispositivo o aplicación, que sea capaz de escribir el formato de datos Diabass. Para exportar datos a Diabass, sólo tienes que seleccionar la plantilla 'diabass.txt' después de hacer clic en el botón exportar.

SiDiary identifica la carpeta de entrada de Diabass automáticamente y envía todos los datos dentro del intervalo de fechas seleccionado a este directorio.

Por favor, utiliza la funcionalidad Diabass apropiada después de la exportación de SiDiary, para importar los datos dentro de Diabass. Consulta la documentación del programa Diabass para más información.

SiDiary detecta automáticamente (si has instalado Diabass o Diabass Pro) en un intervalo de 60 segundos si algún otro dispositivo o aplicación ha escrito datos en la carpeta de entrada de Diabass y te da la opción de importar estos datos a SiDiary también. Si SiDiary ha detectado un archivo en formato Diabass (o si has seleccionado un archivo de este tipo después de iniciar la importación directamente desde la pestaña de configuración) mostrará la siguiente pantalla. Puedes notar que esta pantalla es como la pantalla de importación de Diabass.

Si no has instalado Diabass en tu sistema, SiDiary pasará al modo de emulación y creará una carpeta de entrada propia, de modo que otros programas, que pueden enviar datos a Diabass los enviarán a SiDiary.



#### Sugerencia

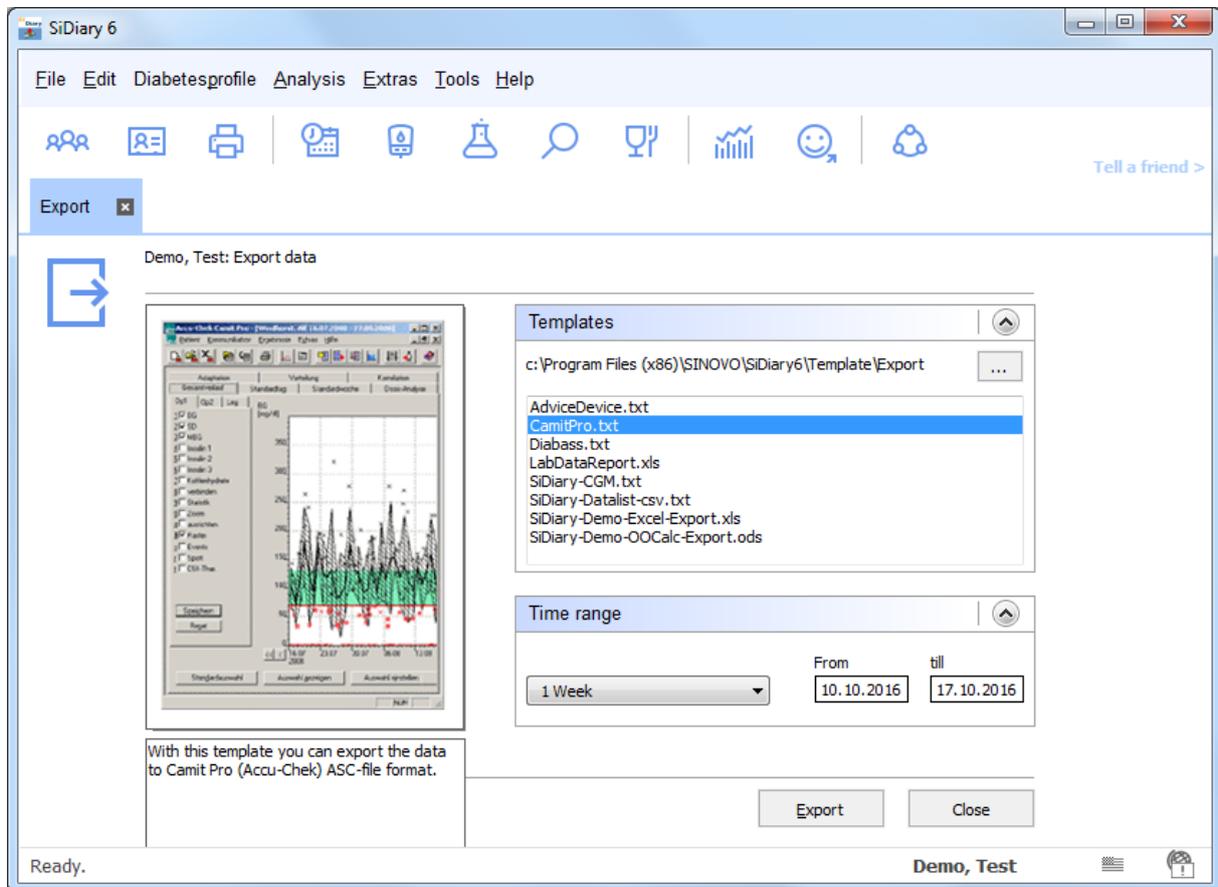
*También puedes abrir esta pantalla si haces clic en el botón "Importar" de la pestaña de configuración y selecciona un archivo Diabass*

### 8.3.6 Exportar datos

Con esta función del programa se pueden exportar los datos de un paciente en diferentes formatos, para utilizarlos por ejemplo en otros programas.

SiDiary ofrece para ello un procedimiento basado en plantillas, al igual que la función de impresión (véase también el capítulo ["8.3.8 Imprimir \(Ctrl+P\)"](#)). Elige una de las plantillas existentes y pulsa el botón *Exportar*, para exportar tus datos personales basándote en el diseño de la plantilla seleccionada. Elige la plantilla que desees y fija

un intervalo de tiempo para la exportación de tus datos. En nuestro sitio web puedes encontrar muchas plantillas, que fueron creadas por otros usuarios de SiDiary y son de uso gratuito. Puedes exportar datos en diferentes formatos eligiendo el tipo apropiado de plantilla, por ejemplo, Microsoft Excel, csv, txt, rtf, html, xml, etc. Descárgalo en [www.sidiary.org](http://www.sidiary.org) Descargas → Plantillas.



### 8.3.7 Enviar datos por correo electrónico

Con esta función del programa puedes enviar los datos sobre tu diabetes a tu médico o a una persona de confianza por correo electrónico. Selecciona el intervalo de tiempo requerido, si los datos deben ser encriptados y/o protegidos con una contraseña e introduce los detalles de su cuenta de Email. Si utiliza Microsoft Outlook, SiDiary puede utilizar el programa de correo electrónico ya elegido.

**Send data by email**

Please specify the time range for the data that will be sent by email.

All data  
 From   
 Till

Encrypt the data  
 Protect the data with this password  Password strength   
 Repeat password

Puedes enviar los datos con tu dirección de correo electrónico u opcionalmente con Microsoft Outlook.

La tercera opción: Tienes una cuenta SiDiary-Online (<https://diabetes.sinovo.net/>). Entonces no tienes que introducir los datos de tu cuenta y no tienes que usar Outlook como tu programa de correo. Puedes enviar tus correos con SiDiary-Online.

**Send data by email**

Please enter the details of your email account or verify the already saved parameters.

Send Data by email  
 My Email-Address

Send email with Outlook

Send email with a SiDiary Online (no local email access required)  
 SiDiary Online-Account name   
 SiDiary Online-Password

**Send data by email**

Please enter the recipient's detail and a message.

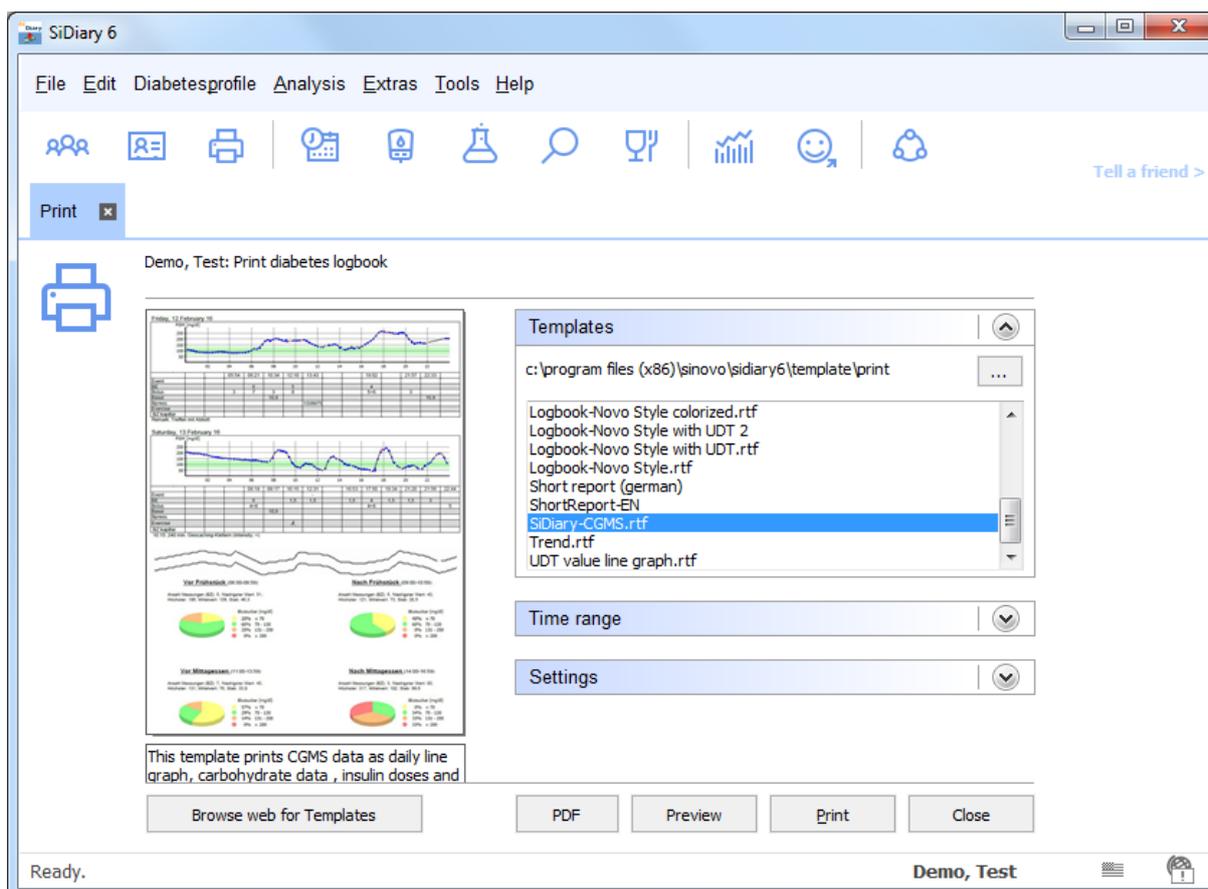
Name of recipient   
 Recipient's email   
 Email message

Send PDF-Attachment

### 8.3.8 Imprimir (Ctrl+P)

En la pantalla "Imprimir" puedes imprimir los datos sobre tu diabetes en distintos formatos, como cuaderno de bitácora, lista de datos, con o sin interpretación gráfica.

SiDiary ofrece para ello un procedimiento basado en plantillas. Sólo tienes que elegir una de las varias plantillas existentes y pulsar *Imprimir* para imprimir tus datos personales en el diseño de la plantilla seleccionada en tu impresora estándar. El botón *Vista previa* abre el mismo resultado de impresión que en tu programa estándar de tratamiento de textos, por lo que tienes la posibilidad de realizar más ajustes individuales antes de imprimir.



Elija la plantilla que desees y define un intervalo de tiempo para los datos que desees imprimir. Puedes seleccionar más opciones para la impresión en la lista de selección "Configuración". Si eliges otra plantilla en la lista de selección, aparecerá un gráfico en la ventana de vista previa que muestra el aspecto que tendrían tus datos con la nueva plantilla.

Si tienes instalado MS Office 2007 o superior, Open Office o un controlador de impresora PDF puedes imprimir/crear directamente un documento PDF haciendo clic en el botón *PDF*. Pero también puedes utilizar la función PDF integrada en SiDiary.

El botón *Vista previa* abre el documento en tu programa de procesamiento de textos estándar, donde puedes editar el documento antes de imprimirlo.



### Sugerencia

*También puedes utilizar la función 'Vista previa' si has instalado más de una impresora y SiDiary NO debe utilizar tu impresora estándar esta vez.*

Para imprimir el documento en tu impresora estándar, basta con hacer clic en el botón *Imprimir*. El documento se imprimirá sin más preguntas.



### Sugerencia

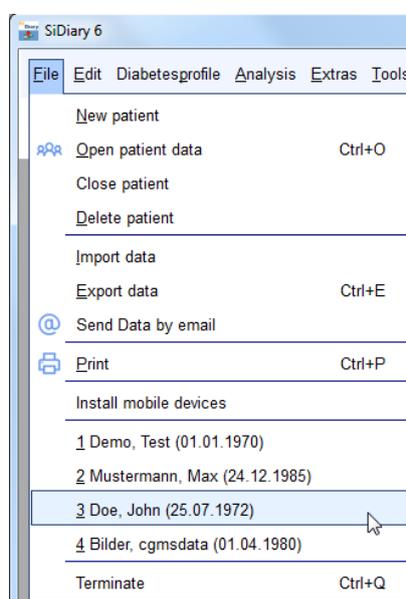
*Si quieres imprimir algunos borradores en blanco, por ejemplo, para llevártelos de viaje (porque no tienes la posibilidad de utilizar SiDiary en un dispositivo móvil), por favor introduce en el intervalo de tiempo una fecha que termine en el futuro. SiDiary te imprimirá las hojas hasta este día sin ninguna entrada.*

## 8.3.9 Instalar dispositivos móviles

Consulta el capítulo [5.2. Configuración de SiDiary en dispositivos móviles](#)

## 8.3.10 Pacientes de reciente ingreso

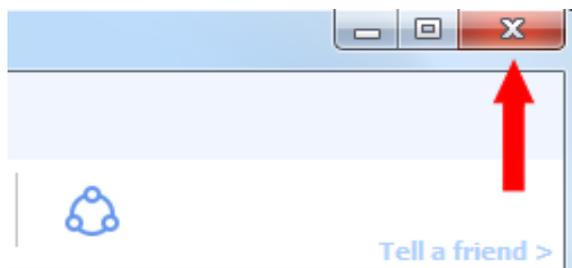
En el menú Archivo encontrarás al final de la lista de menús un listado de los pacientes abiertos recientemente. Así, podrás acceder a los datos de estos pacientes sin necesidad de seleccionarlos.



En los ajustes del programa puedes definir cuántos de los pacientes abiertos recientemente aparecen en el menú de archivos (0/2/4/6/8 pacientes).

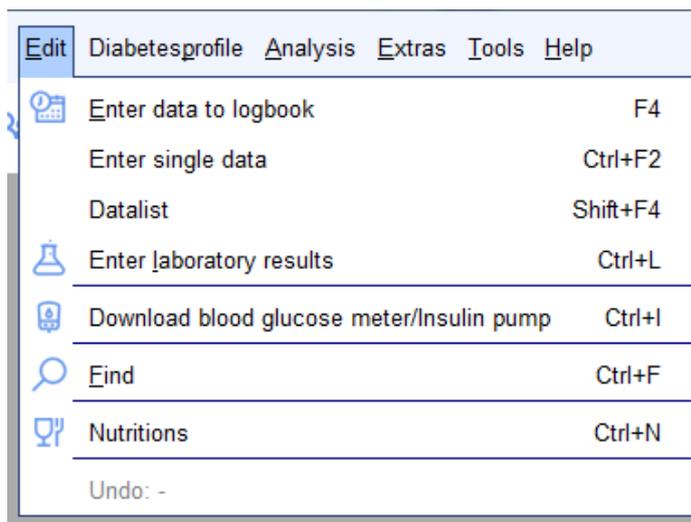
### 8.3.11 Terminar (Ctrl+Q)

Con esta opción de menú o el atajo **Ctrl+Q** puedes cerrar el programa. Los archivos aún abiertos se guardarán, si es necesario, antes de que se cierre el programa. El programa también puede cerrarse con el pequeño botón en forma de cruz de la barra superior derecha (véase la captura de pantalla siguiente).



*Nota: Si el programa no se cierra cuando haces clic en la pequeña cruz de arriba a la derecha, sino que sólo se minimiza en la bandeja del sistema (el área de la pantalla de Windows en la parte inferior derecha), es que tienes activada la opción "Mostrar SiDiary en el área de notificación" en la configuración del programa (menú 'Extras ->Configuración ->Configuración del programa). Si quitas la marca, el programa se cerrará completamente cuando salgas.*

## 8.4 Menú "Editar"



En la pantalla "Editar" puedes encontrar muchas funciones estándar, que también están contenidas en otros programas estándar de Windows. Por ejemplo, la función de búsqueda o la de deshacer (regresar), etc.

También tienes la posibilidad de editar los datos sobre tu diabetes, lo que significa que puedes hacer entradas manuales en el diario de diabetes, introducir datos de laboratorio, importar datos de medidores de glucosa en sangre, tensiómetros y bombas de insulina o simplemente abrir la gran base de datos de nutrición, que

contiene unos 6.800 conjuntos de datos con detalles sobre carbohidratos, contenido en grasas, proteínas, etc.

### 8.4.1 Introducir datos en el diario (F4)

Dependiendo de la configuración de tu perfil, SiDiary se inicia con el diario estándar o el diario detallado. El diario estándar es adecuado para la terapia CT de personas con diabetes tipo 2. Las personas con diabetes tipo 1, que tienen una terapia más intensiva o terapia de bomba, también pueden utilizar el diario detallado donde pueden introducir más información.

#### 8.4.1.1 Cuaderno diario estándar (CT)

Date	Blood glucose values				Medication				Remark
	breakfast	lunch	dinner	Late	breakfast	lunch	dinner	Late	
10.10.16	112*	273*	177	84	9	6	1	12	
11.10.16	-	162	184*	122	9	2+10	3	6	
12.10.16	121	41--	124	55-	12	5		12	
13.10.16	51-	82	123	76	9	9	5	12	
14.10.16	-	148*	173	55-	12	12	3+10	12	
15.10.16	40--*	102	117	158	9	7	10	12	
16.10.16	108	131	73	159	9	8		12	

Weight (kg): 71,8

1) BG-reading with \* is an after meal reading

Haz clic en cualquier celda para introducir valores. Puedes añadir un asterisco (\*) a los valores de glucosa en sangre para marcar estos valores como "postprandiales", es decir, un valor después de la comida.

También puedes introducir tu ingesta de comprimidos en el área de medicación con un asterisco (\*) para añadir una entrada de una segunda medicación.

Con la entrada de la fecha puedes relacionar las notas con un día adecuado. SiDiary selecciona automáticamente la columna de la derecha cuando se abre la pantalla.

Con los dos botones de control de navegación puedes pasar a la semana anterior o a la siguiente. También puedes protocolizar tu peso en esta pantalla.

Con el botón *Cuaderno de bitácora detallado*, puedes abrir la pantalla de datos tal y como se describe en el capítulo siguiente y protocolizar allí datos adicionales si es necesario.

Puedes guardar una pregunta o un comentario para un día concreto con el botón *Hacer una pregunta*. Estas entradas se señalarán en las impresiones, para que puedas comentar estos asuntos con tu médico. Consulta también el capítulo "8.4.1.6 Formule una pregunta".

### 8.4.1.2 Diario detallado

En la pantalla *Cuaderno de registro detallado*, puedes realizar un seguimiento de todos tus datos diarios sobre la diabetes. Podrás realizar la entrada de forma rápida y eficaz, ya que la máscara de entrada es muy intuitiva, como las versiones impresas de los diarios de diabetes que hayas utilizado antes.

The screenshot shows the SiDiary 6 software interface. The main window displays a logbook for Monday, 17 October 16. The interface includes a menu bar (File, Edit, Diabetesprofile, Analysis, Extras, Tools, Help), a toolbar with various icons, and a 'Logbook' tab. The main area shows a grid for data entry with columns for time (09:45, 11:00, 13:10, 16:00, 17:20, 18:40, 20:35, 22:30) and rows for different data types (Time, > 300 mg/dl, > 250 mg/dl, > 200 mg/dl, > 130 mg/dl, > 100 mg/dl, > 70 mg/dl, Event, BE (17,5), Bolus (28), Basal (21), Bpress., Exercise). The grid contains numerical values and signs (e.g., 317, 223, 137, 77, --, 98, T1, 6, 3-4, 2, 4, 2, 2, 9, 12, 7, 4, 3, 12, Doppeltra). A 'Remark' field and a 'Weight (kg)' field are also visible. On the right side, there is a 'Bolus-Calculator' panel with input fields for Blood glucose (mg/dl), BG target: (mg/dl), Correction ratio, carb intake (BE), and CH/ins. ratio, along with a 'Calculate' button. The status bar at the bottom shows 'Ready.' and 'Demo, Test'.

**Haz clic en cualquier celda de la cuadrícula e introduce un valor: por ejemplo, el nivel de glucosa en sangre o las inyecciones de insulina.** Puedes definir los datos que deseas introducir en el diario como prefieras (consulta también el capítulo "8.5.3 Tipos de datos"). Por lo tanto, ¡no estás limitado a los tipos/categorías de datos estándar de SiDiary!



#### Sugerencia

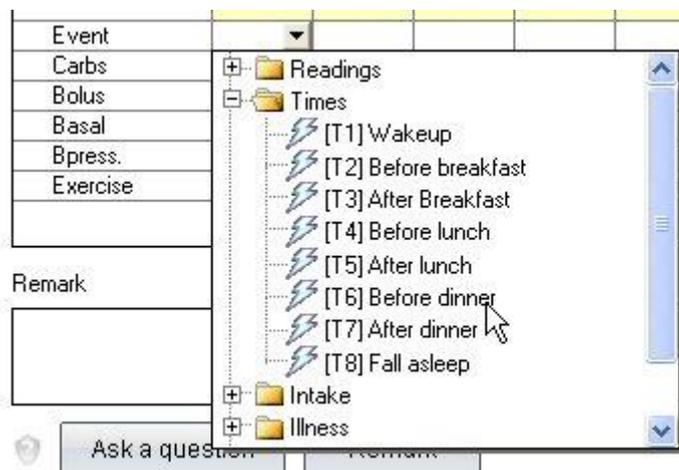
*Puedes marcar una hipoglucemia (bajada de azúcar) dependiendo de la intensidad con un signo menos (-) o un signo menos doble (--), por ejemplo 60- o 47--. Incluso es posible marcar una hipoglucemia sin haber realizado una lectura de glucosa en sangre, por ejemplo, se puede introducir (-) o (--) sin valores numéricos. Los valores marcados se cuentan y se muestran por separado en las estadísticas como el número de hipoglucemias.*



### Sugerencia

*Para borrar una entrada del diario, basta con borrar el valor introducido y hacer clic en Guardar. La hora del día de esta entrada se borrará automáticamente.*

La fila "Evento" te da la posibilidad de categorizar tus valores en SiDiary. Así puedes declarar por ejemplo un valor de glucosa en sangre como "FBG - nivel de glucosa en sangre en ayunas" o como "valor postprandial" (valor después de comer).



La lista de eventos seleccionables contiene varias entradas estándar. Pero también puedes ampliar la lista con tus propias entradas (véase también el capítulo "8.5.4 Eventos").



### Sugerencia

*Puedes utilizar el siguiente sistema en la fila con los valores de insulina para protocolizar un bolo de corrección y un bolo de comida por separado: 4+7. Tal registro de datos representa 4 unidades de insulina bolo de corrección y 7 unidades de insulina bolo de comida. SiDiary suma los valores de las estadísticas hasta 11.*

Si utilizas más de un tipo de pastillas o tipos de insulina, por ejemplo, para inyecciones en bolo, puedes marcar la toma/inyección del segundo medicamento con un asterisco. Por ejemplo, "6\*" protocoliza la inyección del segundo bolo de insulina en forma de 6 unidades.



### Sugerencia

*Puedes introducir la tensión arterial junto con el pulso: sólo tienes que introducir su valor con este formato: 130/80/70 (sístole/diástole/pulso). Sístole = valor más alto; diástole = valor más bajo.*

Introduce tus ingestas de hidratos de carbono, intercambios (como, por ejemplo, unidades de pan o unidades de hidratos de carbono), información sobre insulina o comprimidos, lecturas de tensión arterial y ejercicios directamente en las filas proporcionadas. En la ventana del día seleccionado también puedes introducir tu peso corporal en la casilla de entrada *peso*. Puedes añadir más información en los campos de texto definidos por el usuario.

Junto a los nombres en las filas también puedes encontrar las sumas diarias de carbohidratos, bolo e insulina basal:

			48--
Event		T1	T3
Carbs (270)		72	24
Bolus (29)		12	
Basal (12)			
Bpress.			

### 8.4.1.3 Ejercicios

Si es la primera vez que utilizas la entrada de ejercicios, la lista de selección "ejercicios" estará vacía.

Puedes introducir nuevos tipos de ejercicios/deportes en esta lista desplegable. Sus entradas se guardarán para que puedas elegir las de la lista la próxima vez. Las entradas de la lista se pueden borrar con el botón del icono menos (-).

Además, puedes introducir la duración de la actividad deportiva, así como la intensidad, desde un movimiento más fácil (-) a un entrenamiento normal (o), hasta un esfuerzo físico fuerte (+). Si quieres borrar una entrada de ejercicio, sólo tienes que vaciar todos los campos y guardarla.

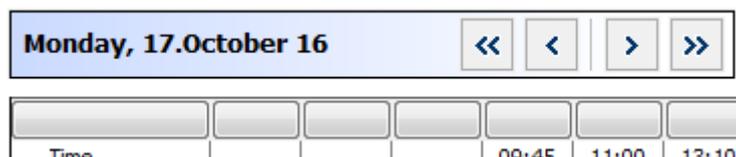
Las horas pueden ser introducidas automáticamente por el programa o a mano. Puedes introducir las horas como un número de 4 dígitos. La entrada de 1100 será convertida automáticamente en 11:00 por SiDiary.



#### Sugerencia

*Si introduces la hora sin dos puntos, SiDiary la convierte automáticamente. 1100 se convertirá automáticamente en 11:00.*

### 8.4.1.4 Panel de navegación



Con el panel de navegación situado encima de la cuadrícula puedes saltar del día actual a otro día. Con los botones < y > puedes saltar al día anterior o al siguiente. Con los botones << y >> puedes saltar a la semana anterior o a la siguiente.

Un clic en la fecha o en el símbolo del calendario abrirá el elemento de calendario, donde podrás introducir manualmente la fecha que desees.



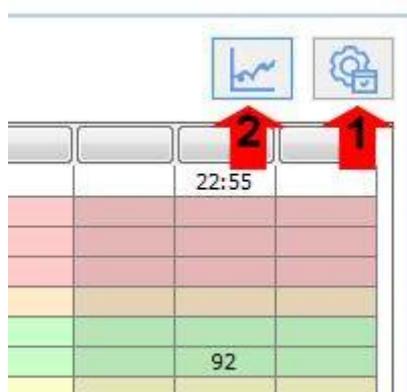
#### Sugerencia

*Si abres el elemento del calendario, encontrarás en la parte inferior izquierda un botón con la fecha actual para facilitar la navegación hasta "hoy".*

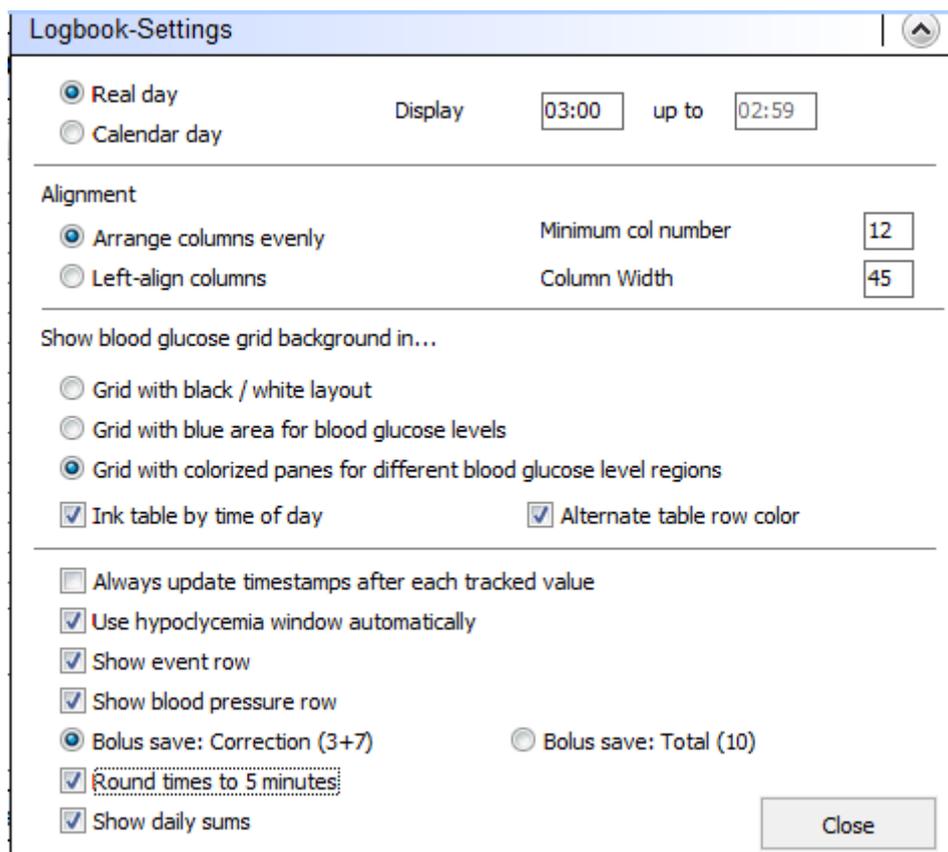


Con un clic en "Formular una pregunta" puedes utilizar la función Formular una pregunta (véase también el capítulo [8.4.1.6 "Formular una pregunta"](#)). Los botones de flecha te llevarán al día con la pregunta anterior o siguiente almacenada. De este modo, podrás ver no sólo la pregunta, sino también el día exacto con la pregunta almacenada. La ventaja es que puedes mirar a través de los días seleccionados que no estaban claros de alguna manera sin buscar, antes de ir a ver a tu médico.

Aquí puedes ver dos botones adicionales en el libro de detalles: Ajustes (1) y el botón de cambio entre la tabla de glucosa en sangre y la curva del día del CGM (2). El botón 2 sólo es visible si ya has importado datos de CGMS a su agenda.



Con el botón "Ajustes" del icono (rueda dentada) se abre una pantalla en la que se pueden realizar diversos ajustes.



### Sugerencia

*El ajuste "Día real" (desde que te levantas hasta que te acuestas) te permite insertar valores después de medianoche para el día actual. Por ejemplo: Cuando lees tu nivel de glucosa en sangre antes de acostarte y te inyectas una dosis nocturna de insulina de acción prolongada, esto puede ocurrir a veces después de medianoche. Para una mejor visión de conjunto, estos detalles se mostrarán en el día anterior.*

Selecciona el ajuste "Día real", para ver los valores de un día entero en el diario, aunque la fecha introducida de la inyección o de la medición de glucosa en sangre se encuentre ya en el siguiente día natural.

También puedes definir los ajustes de color de la cuadrícula. Elige *Cuadrícula con diseño en blanco y negro*, cuando utilices las funciones especiales de contraste de Windows debido a una visión reducida.

Aparte de eso, puedes colorear el área de glucosa en sangre de azul o las diversas áreas de glucosa en sangre en el SiDiary-colores comunes para el área objetivo (valores por debajo del área objetivo, valores altos y valores extremadamente altos). Puedes colorear la cuadrícula en partes del día (mañana, mediodía, tarde), para ver más rápidamente en qué parte del día hiciste una entrada.

Para mayor claridad puedes elegir la opción *Alternar color de fila de tabla*. Las filas de eventos, carbohidratos, basal, etc. alternan diferentes colores de fondo.

Con los ajustes *Número mínimo de columnas* y *Ancho de columna* puedes definir cuántas columnas se mostrarán como mínimo (aunque sólo utilices 2 columnas al día) y el ancho de la columna. Así, puedes configurar el diseño según tu rutina diaria: Si lees tu nivel de glucosa en sangre con poca frecuencia, pero también los valores de la presión arterial de protocolo, puedes elegir un menor número de columnas, pero elegir las columnas en un ancho de columna más grande. Si necesitas realizar lecturas con frecuencia, por ejemplo en una terapia con bomba, elige un mayor número de columnas y un ancho de columna menor.

Los ajustes *Alinear columnas a la izquierda* u *Ordenar columnas uniformemente* te permiten ordenar las entradas de tu diario según las horas del día. De este modo, los valores de la mañana se muestran en la parte izquierda y los de la tarde en la parte derecha de la cuadrícula, al igual que la hora introducida.

Las horas del día sólo se establecerán si se introduce un valor en una columna. Si no hay ningún valor, la hora del día permanecerá en blanco. Con *Actualizar siempre las marcas de tiempo después de cada lectura de BG rastreada* puedes ajustar cómo deben tratarse las horas ya existentes.

En esta opción las horas del día, que ya están rastreadas, se ajustarán a la hora actual del día. Por ejemplo: Si la hora del día es las 09:15 en punto y usted introduce por la tarde a las 18:30 en punto un valor, esta columna se cambiará a las 18:30 en punto.

**Importante:** Todos los ajustes automáticos de tiempos se refieren siempre al día actual. Si cambia un valor del día anterior, las horas ya registradas de ese día seguirán siendo las mismas.

La opción *Utilizar ventana de hipoglucemia automáticamente* mostrará la siguiente pantalla después de introducir un valor de glucosa en sangre que esté por debajo del límite objetivo:

feel Hypo (slight) / feel hypo (strong)?

You have entered a blood glucose value below of your bg target range. Have you recognized additional hypoglycemia symptoms (like trembling, sweating etc.) at this time?

No, I had no hypoglycemia symptoms

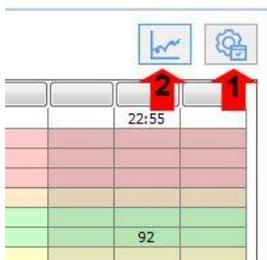
Yes, I had slight hypoglycemia symptoms

Yes, I had strong hypoglycemia symptoms

I have eaten (BE)

En esta pantalla puedes seleccionar si sintió / notó los síntomas de bajada de azúcar o no y cuántos carbohidratos comió entonces. Después de hacer clic en *Guardar*, esta información se guardará en el diario.

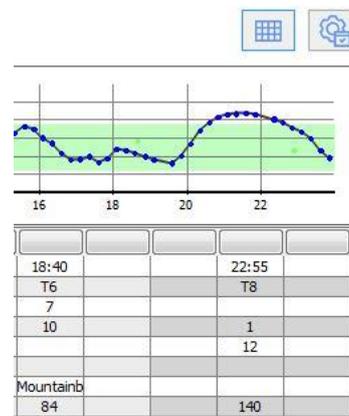
### 8.4.1.5 Vista del CGMS



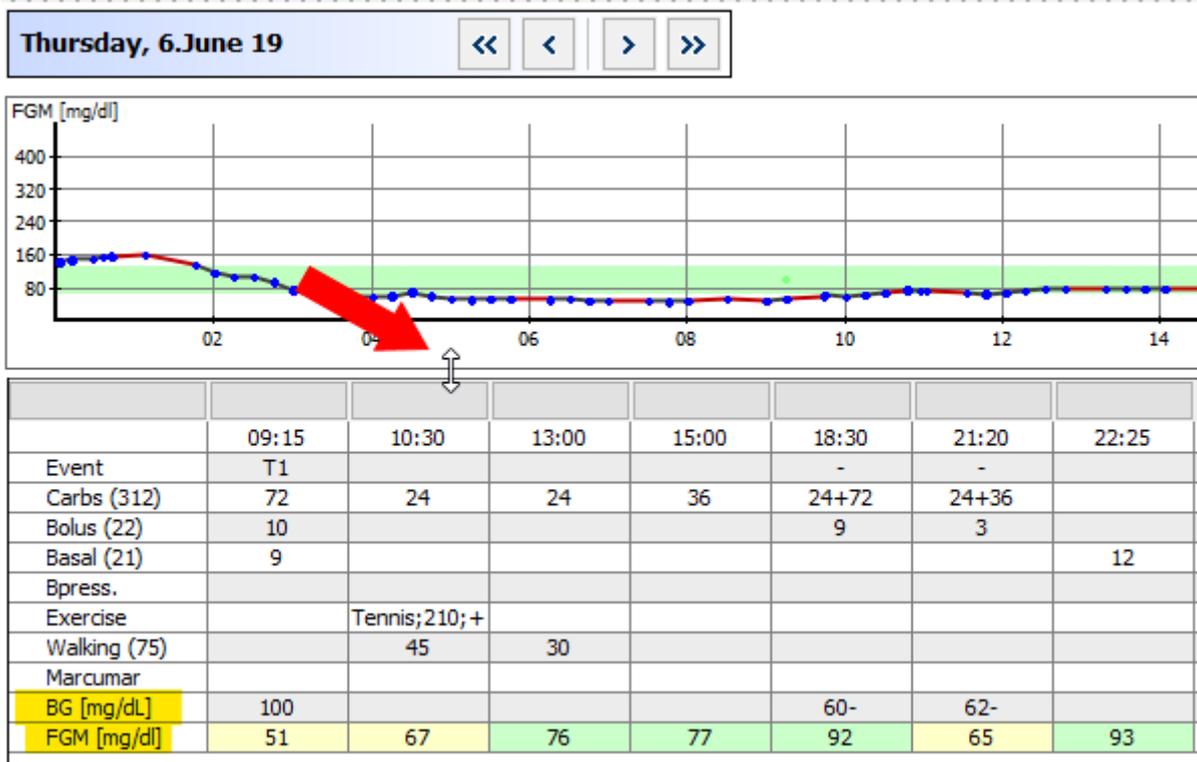
Si utilizas un dispositivo para la medición continua de glucosa, un CGMS (Sistema de Monitoreo Continuo de Glucosa) o un FGM (Monitoreo Flash de Glucosa), entonces SiDiary también puede leer los valores y guardarlos como tipo de datos CGMS. El diario detallado en SiDiary 6.1 o superior detecta si tal tipo de datos está presente y entonces muestra el botón 2.

Con él puedes cambiar entre la tabla de glucemia convencional o la curva CGMS/FGM del día actual.

18:40	22:55
112	92
T6	T8
7	1
10	12
Mountainb	



Si has seleccionado el gráfico de curvas para la vista, el valor de CGMS/FGM se mostrará para cada entrada de la tabla en la línea inferior. Además, en esta vista se mostrará otra línea para el valor de BG (medido en sangre), para que pueda comparar mejor los valores de BG y CGM/FGM.



Si el gráfico de degradado te parece demasiado alto o demasiado bajo, puedes tocar la línea divisoria con el botón izquierdo del ratón (la flecha del ratón se convierte entonces en una flecha doble) y modificar la altura con el botón izquierdo del ratón pulsado.

### 8.4.1.6 Formule una pregunta

La siguiente pantalla te muestra que puedes guardar una pregunta o un comentario para cualquier día. Estas entradas (en la opción *Fuera de línea*) se marcarán cuando las imprimas, para que puedas comentarlas con tu médico.

Ask a question

Offline (Save question for print-outs, e.g. for next consultation)

Ask question immediately by using SiDiary Online

Your question / comment

Should I raise my insulin dose?

Save Cancel

Ten en cuenta la especialidad para los usuarios que poseen una cuenta SiDiary-Online (<https://diabetes.sinovo.net/>).

No sólo puedes utilizar este espacio como copia de seguridad de tus datos, sino que también puedes compartir tus datos con confidentes que también tengan una cuenta SiDiary-Online. Solo tienes que darle acceso a tu cuenta.

Estas personas aparecerán en la lista de tus contactos. Puedes enviar directamente una pregunta sobre una fecha concreta de tu cuaderno de bitácora a uno de tus contactos.

Con SiDiary 6 puedes hacerlo directamente desde el programa sin necesidad de conectarte a SiDiary-Online.

Cuando formulas una pregunta con la opción "*En línea*" y los datos de tu cuenta están guardados en los ajustes de SmartSync, la pregunta se enviará directamente a las personas de contacto seleccionadas en tus contactos.

Ask a question

Offline (Save question for print-outs, e.g. for next consultation)

Ask question immediately by using SiDiary Online

Subject

Your question / comment

Should I raise my insulin dose?

Save Cancel

Las personas de contacto coinciden con las personas de contacto en SiDiary Online a las que diste una liberación de datos. La persona seleccionada recibe automáticamente una nota con tu pregunta.

Puedes ver si una pregunta está almacenada para un día, cuando el icono del signo de interrogación situado junto al botón cambia de color:

No se guarda ninguna pregunta:

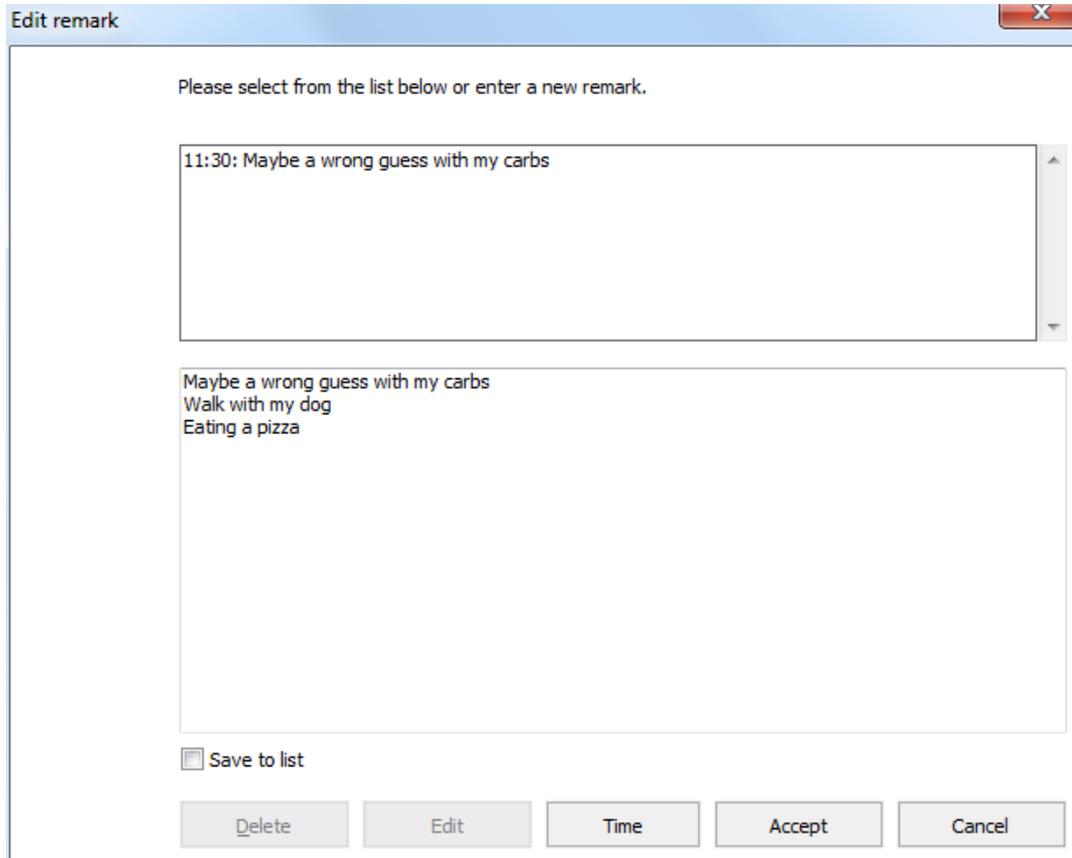


Se guarda una pregunta:



### 8.4.1.7 Observaciones

Por supuesto, puedes escribir tus notas del día en la pantalla de notas, pero con el botón *Remark* se abre una pantalla adicional para comentarios, que te facilita el trabajo.



Arriba puedes ver el cuadro de entrada y abajo una lista con los bloques de texto guardados. Puedes guardar un texto de forma permanente en la lista de selección activando la casilla *Guardar en la lista* y haciendo clic en *Aceptar*. Así, la próxima vez no tendrás que escribir ese texto: podrás hacer clic sobre él y adoptarlo.

Con el botón *Borrar* puedes eliminar de la lista un bloque de texto guardado. Con el botón *Editar* puedes modificar el texto posteriormente. Con el botón *Hora* puedes introducir la hora actual del sistema.

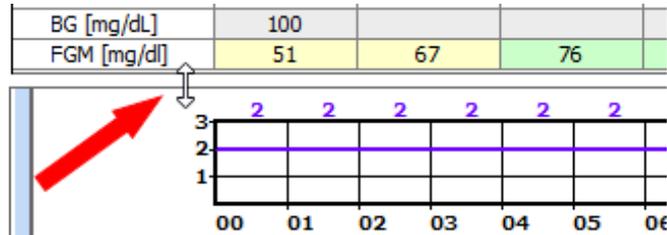
En el ejemplo anterior, primero hemos hecho clic en el botón *Tiempo* y, a continuación, en el bloque de texto correspondiente.



**Sugerencia**

Si deseas borrar o eliminar una modificación temporal de la tasa basal, sólo tienes que hacer clic en "Seleccionar perfil" y elegir el perfil que debe ser preciso para este día. A continuación, puedes reiniciar la modificación temporal de tus valores basales.

Si la altura del gráfico del perfil basal es demasiado grande o pequeña para tí, puedes seleccionar el marco con el botón izquierdo del ratón y cambiar la altura de este gráfico mientras mantienes pulsado el botón izquierdo del ratón.

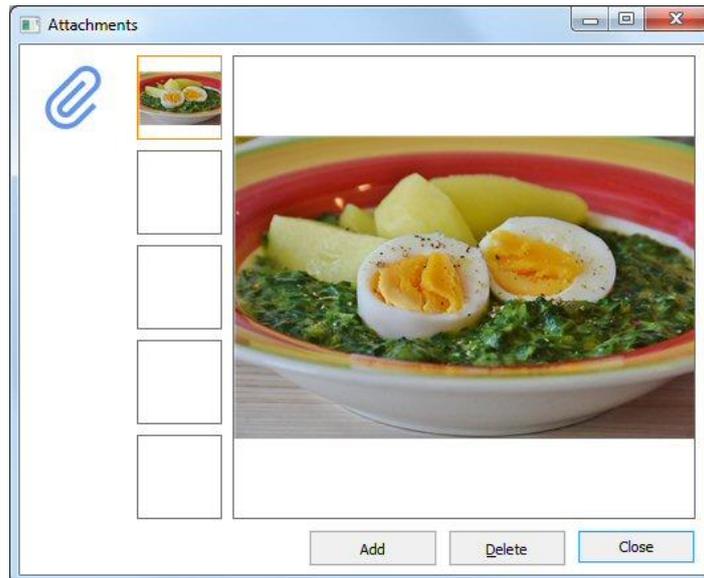


#### 8.4.1.9 Almacenar fotos/imágenes

Con SiDiary también es posible guardar imágenes. Por ejemplo, para capturar fotografías de tus comidas o para documentar el proceso de curación de una herida. Estas imágenes se muestran en la versión para PC como un símbolo en la parte inferior derecha debajo del campo para el peso corporal (marcado en amarillo en la captura de pantalla).



Al hacer clic en él, se abre una ventana en la que puedes ver, añadir o eliminar imágenes.



Se pueden guardar hasta 5 imágenes al día. Aparte del PC, también puedes añadir a las apps imágenes que hayas tomado con la cámara de tu smartphone/tableta.

### 8.4.2 Introducir datos individuales (F2)

Con esta función puedes abrir una pantalla en la que podrás introducir todos tus valores en lugar de introducirlos directamente en la cuadrícula:

Todos los elementos del diario detallado están disponibles en esta pantalla. Puedes utilizar esta pantalla para introducir datos rápidamente. Cuando activas la casilla de verificación *Mantener pantalla de entrada abierta* y pulsas el botón de minimizar (ver flecha del ratón) la pantalla del programa desaparece en segundo plano. El tiempo sigue corriendo, hasta que lo cambies manualmente (por ejemplo, para introducir un valor más tarde).

Para guardar un registro de datos, haz clic en el botón *Añadir* o pulsa *Intro/Retorno* en el teclado.

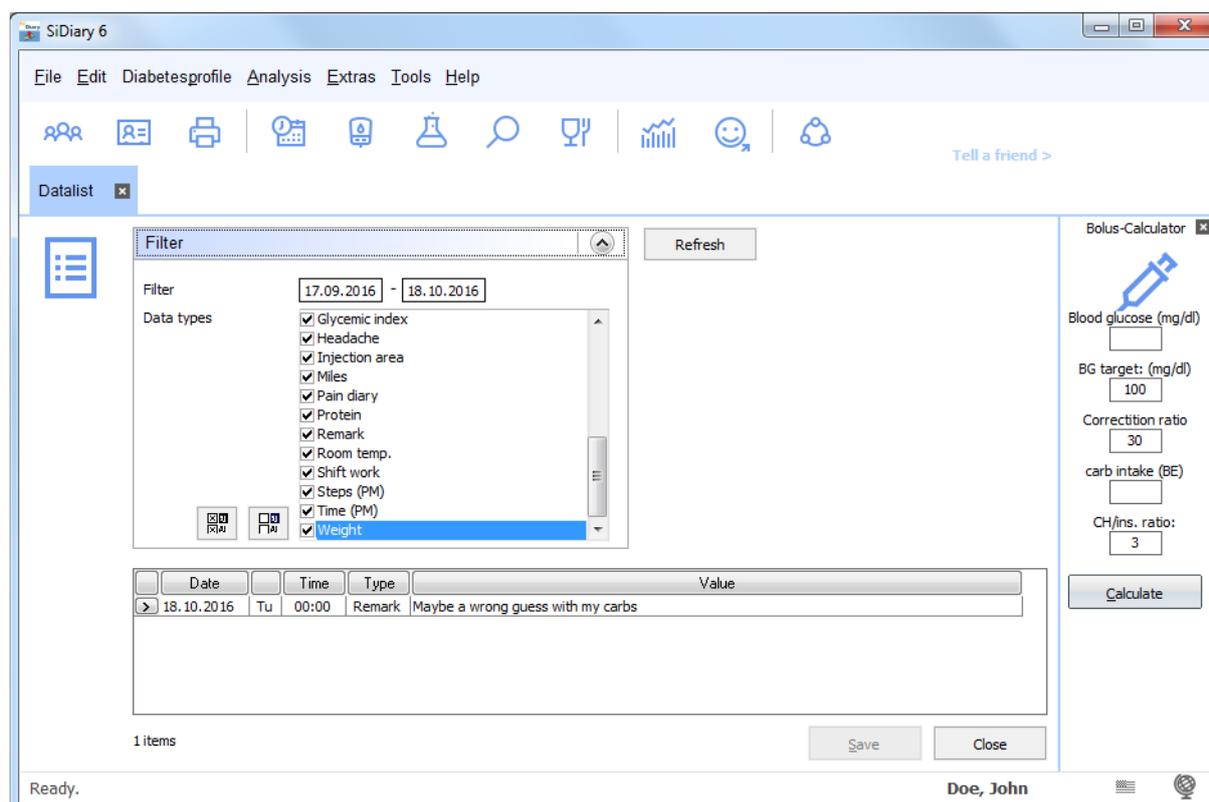
Puedes definir esta pantalla como tu ventana de inicio en los ajustes del programa, así puedes hacer tus entradas y minimizar el programa hasta tu próxima entrada. Un clic en el icono de SiDiary en la bandeja del sistema (área en la parte inferior derecha junto al reloj, ver captura de pantalla) abre SiDiary de nuevo con la ventana de inicio y puedes hacer tu siguiente entrada.

Bandeja con el icono de SiDiary:



### 8.4.3 Lista de datos (Mayús+F4)

En esta pantalla se listan tabularmente todos los datos introducidos. Puedes definir un intervalo de tiempo exacto que se mostrará. En el filtro puedes filtrar tus datos por tiempo y/o por tipo de datos. Así verás, por ejemplo, sólo tus datos de ejercicio o tus datos de glucosa en sangre, etc.



Esta lista está habilitada para realizar cambios en determinados registros (por ejemplo, en el tipo de datos "basal"), ya que no es necesario pasar por todos los días.

### 8.4.4 Introducir resultados de laboratorio (Ctrl+L)

En esta pantalla puedes introducir los valores de tus resultados e informes de laboratorio. Por ejemplo, resultados de análisis de sangre, análisis de orina / parámetros renales o del oftalmólogo.

The screenshot shows the 'Lab test results' window in SiDiary 6. The window has a menu bar (File, Edit, Diabetesprofile, Analysis, Extras, Tools, Help) and a toolbar with various icons. The main area is divided into a 'Filter' section and a table of results. The 'Filter' section has dropdown menus for 'Date' and 'Lab test results', and buttons for 'Add', 'Delete', and 'Edit' for 'Lab value definition'. The table has columns: Lab test result, Date, +/-, Value, Unit, and Target range. The results are as follows:

Lab test result	Date	+/-	Value	Unit	Target range
A1c	03.04.2008	+	7,7	%	4,3 - 6,0
Chol. HDL	03.04.2008	-	49	mg/dl	60 - 150
Chol. LDL	03.04.2008	-	134	mg/dl	0 - 150
Cholesterol	03.04.2008	+	233	mg/dl	0 - 200
Creatinine	03.04.2008		1,05	mg/dl	0,00 - 1,25
GGT	03.04.2008		39	U/l	0 - 60
GOT	03.04.2008		17	U/l	0 - 50
GPT	03.04.2008		27	U/l	0 - 50
Potassium	03.04.2008		4,38	mmol/l	3,60 - 5,10
Sodium	03.04.2008		140	mmol/l	135 - 145
Uric acid	03.04.2008		5,40	mg/dl	3,50 - 7,20

At the bottom of the window are buttons for 'Add', 'Delete', 'Edit', 'Refresh', and 'Close'. The status bar at the bottom shows 'Ready.' and 'Doe, John'.

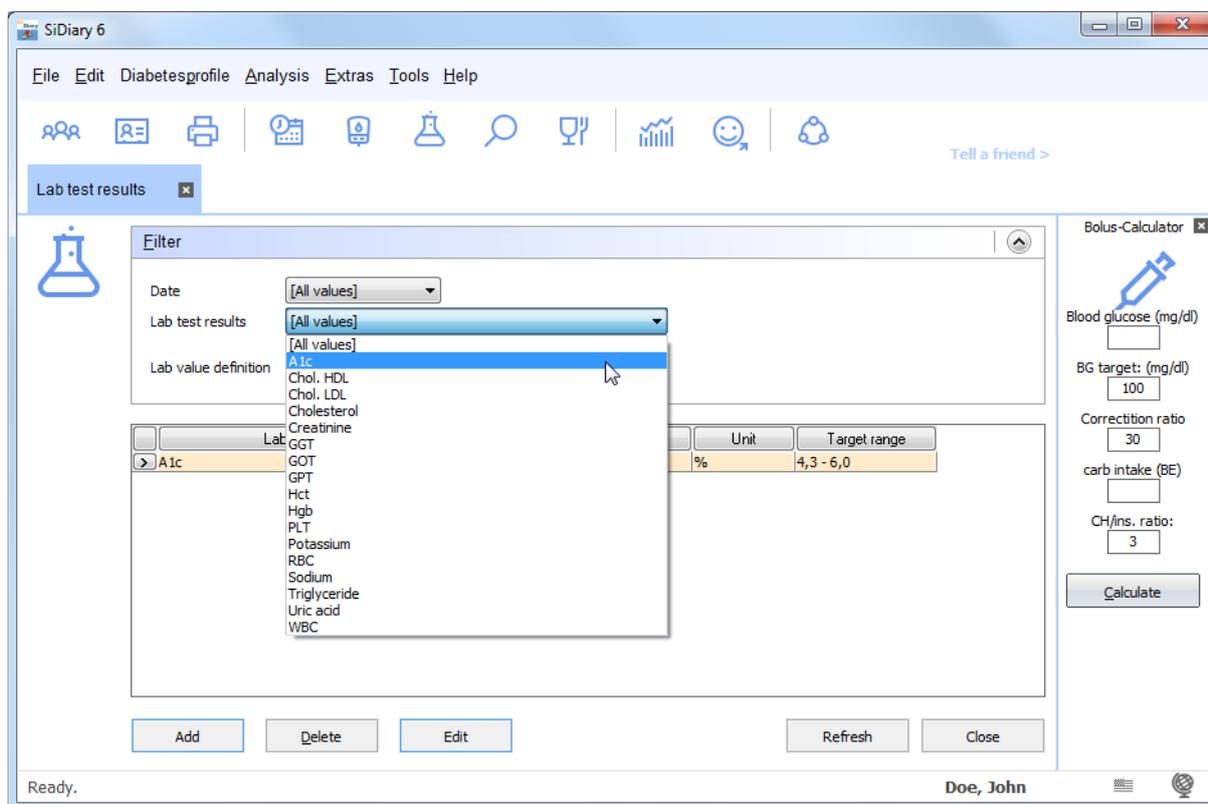
Con SiDiary puedes definir tú mismo cualquier parámetro de laboratorio, es decir, puede añadir tus propios parámetros a los diversos parámetros estándar y realizar un seguimiento de los resultados en estos nuevos parámetros.

Además, puedes introducir para cada parámetro y resultado de laboratorio el rango de referencia del laboratorio. SiDiary implementa estos datos y te muestra los valores exactos que están más allá de los valores estándar con una acentuación de color. Los resultados de laboratorio por debajo del estándar son resaltados en amarillo, los valores por encima del rango objetivo son resaltados en naranja.

Puedes introducir el intervalo de referencia no sólo para las definiciones de los valores de laboratorio, sino para cada uno de los valores de los resultados de laboratorio. Esto es muy importante, porque con un cambio de un resultado de laboratorio puede ser posible que se hayan utilizado otros métodos de medición, y los resultados no serían directamente comparables entre sí. No se pueden hacer afirmaciones sobre la tendencia de los parámetros hasta que no se consideren adicionalmente los intervalos de referencia (que puedes solicitar en tu consulta médica o en el laboratorio si es necesario).

**Recuerda ajustar el intervalo de referencia al intervalo de referencia de tu laboratorio antes de utilizar por primera vez los resultados de laboratorio estándar preestablecidos.**

Para ello, haz clic en *Filtro* y se abrirá la pantalla de ajuste de filtros.



Selecciona un resultado de laboratorio y haz clic en *Definición del valor de laboratorio* → *Editar*. Ahora puedes introducir el rango de referencia (rango normal) que tu laboratorio está utilizando y guardar este valor permanentemente. Con la siguiente entrada de un valor de laboratorio el rango de referencia será introducido automáticamente por SiDiary (pero aún puede ser cambiado manualmente). Con el botón *Definición de valor de laboratorio* -> *Borrar* puede borrar completamente de la lista la definición de valor de laboratorio seleccionada. Para añadir una nueva definición de valor de laboratorio, haz clic en *Definición de valor de laboratorio* -> *Añadir*.

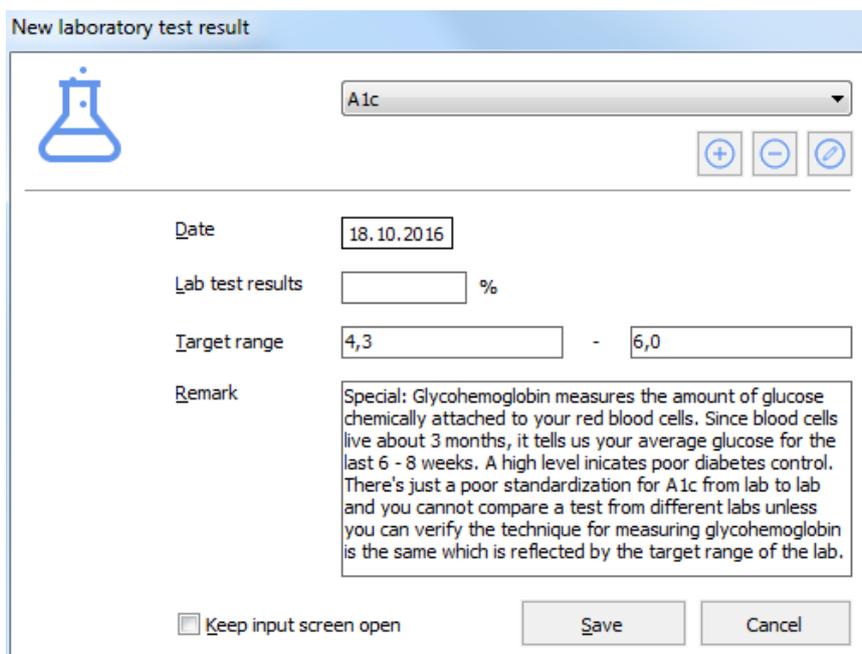


### Sugerencia

Además de los valores de laboratorio, también puedes someterte a otros exámenes médicos. Por ejemplo, la revisión del fondo de ojo (fundoscopia). Nombre la nueva definición de valor de laboratorio por ejemplo "fundoscopia" con un rango normal 0 hasta 0, unidad: puntos. Defina qué valor en puntos corresponde a cada estado: 0= todo bien, 1= ligeros cambios, 2= cambios profundos, 3= necesita láser

Con las opciones de filtro también puedes filtrar los registros de datos de un día exacto (que ya ha introducido) o valores individuales.

Para añadir un nuevo valor de laboratorio, haz clic en *Añadir* y se abrirá una pantalla para añadir el valor.



New laboratory test result

A1c

Date 18.10.2016

Lab test results %

Target range 4,3 - 6,0

Remark  
Special: Glycohemoglobin measures the amount of glucose chemically attached to your red blood cells. Since blood cells live about 3 months, it tells us your average glucose for the last 6 - 8 weeks. A high level indicates poor diabetes control. There's just a poor standardization for A1c from lab to lab and you cannot compare a test from different labs unless you can verify the technique for measuring glycohemoglobin is the same which is reflected by the target range of the lab.

Keep input screen open

Save Cancel

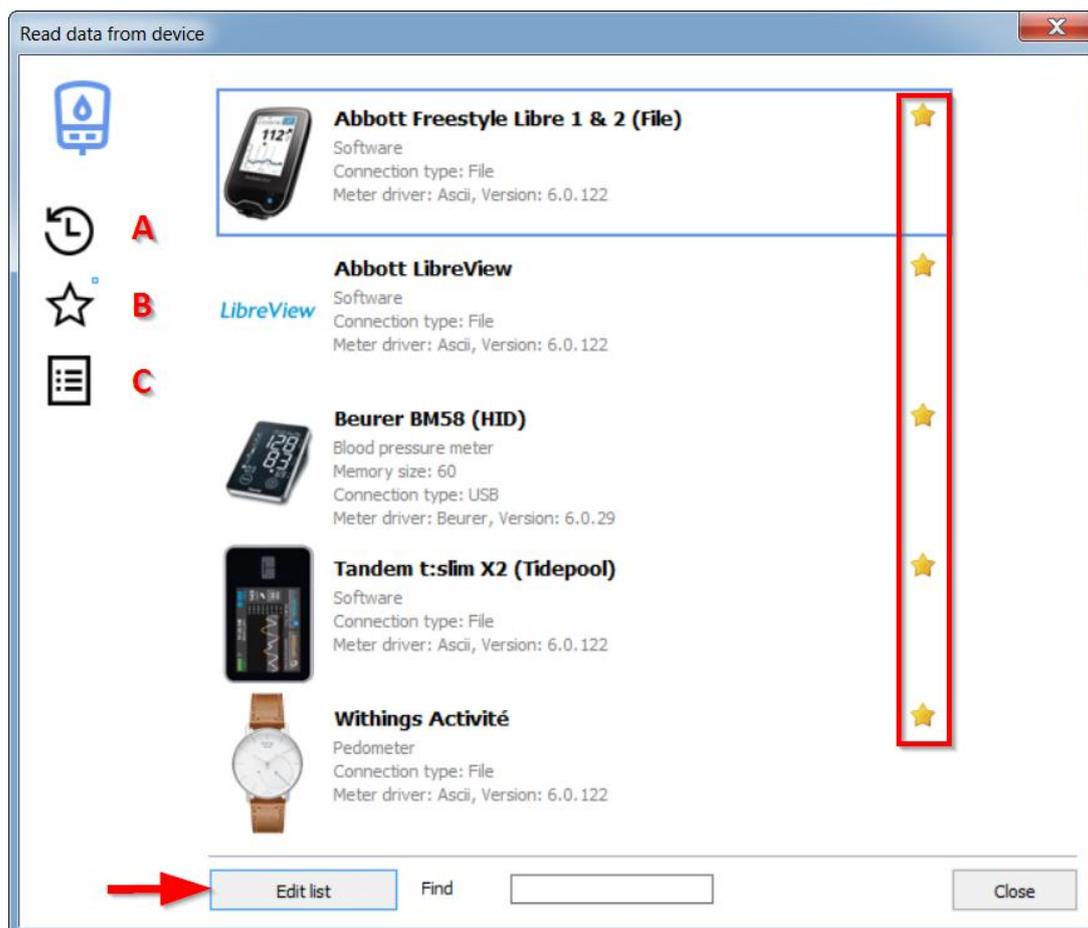
En la lista desplegable puedes elegir el tipo de valor de laboratorio. Con los tres pequeños botones situados bajo la lista desplegable puedes añadir un valor de laboratorio (+), eliminar un valor (-) o modificar un valor (tercer icono).

Puede hacer clic en la casilla de verificación *Mantener pantalla de entrada abierta* cuando estés añadiendo más de un valor. Después de introducir un valor, haz clic en *Guardar* para guardar este valor de forma permanente. A continuación, puedes elegir el siguiente tipo de valor de laboratorio de la lista desplegable y continuar, si lo deseas.

Con los botones *Borrar* y *Editar* puedes borrar / editar valores ya introducidos. Para ello, haz clic en el valor que deseas eliminar o editar y, a continuación, en el botón correspondiente. El botón *Actualizar* actualiza la visualización de la pantalla. A veces esto es necesario, cuando una entrada o modificación de datos no es directamente visible.

#### 8.4.5 Descargar medidor de glucosa en sangre / bomba de insulina

Con esta función puedes leer los datos de todos los medidores estándar, muchas bombas de insulina y medidores de presión sanguínea, que tienen una interfaz de datos en SiDiary. Después de hacer clic en la entrada de menú *Descargar medidor de glucosa en sangre/bomba de insulina* se abrirá la siguiente pantalla con una lista de los controladores disponibles - para que puedas transferir los datos de tu medidor a SiDiary.



En el lado izquierdo verás tres botones negros:

- A. = Mostrar los últimos dispositivos utilizados
- B. = Mostrar dispositivos marcados como favoritos
- C. = Mostrar todos los dispositivos

El pequeño cuadrado azul situado junto al botón (aquí junto al botón B (Favoritos)) te indica siempre cuál de las tres listas se muestra en ese momento.

Las estrellas de la derecha te permiten añadir o eliminar fácilmente determinados dispositivos o importar filtros de tus favoritos con sólo hacer clic en la estrella correspondiente.

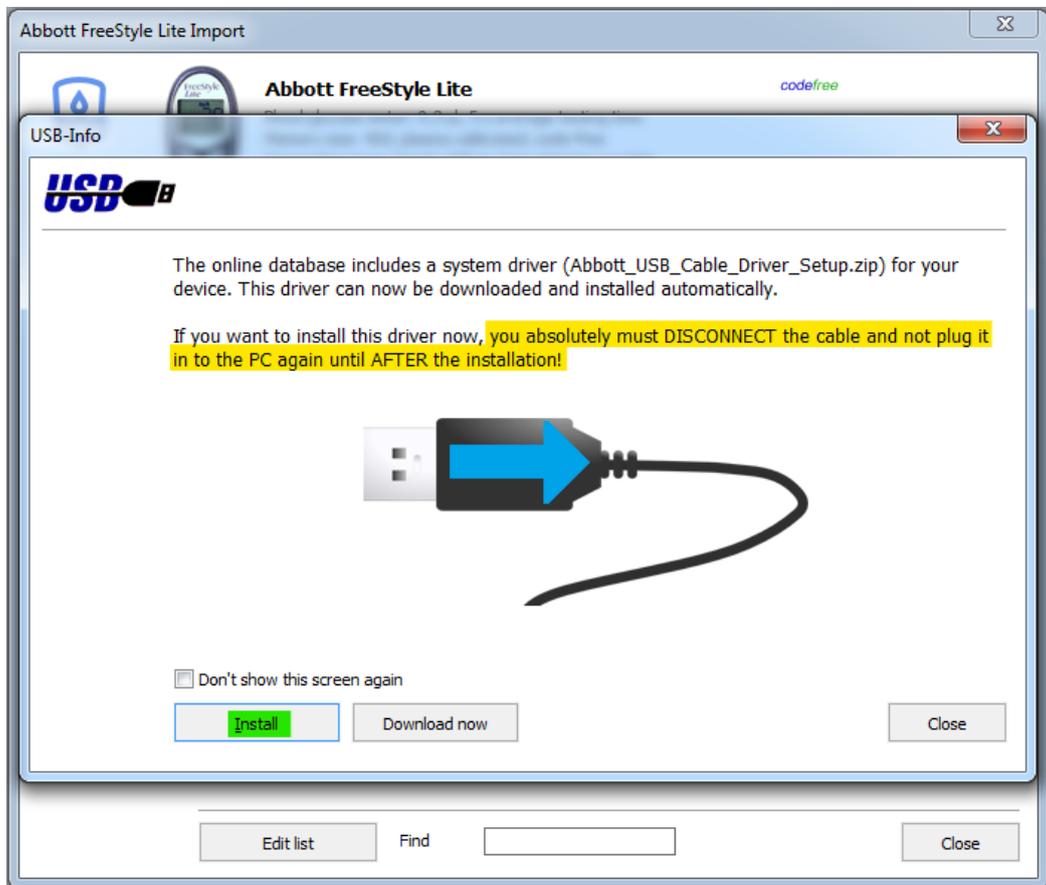
Con el botón 'Editar Lista' puedes ocultar todos los contadores que no utilices (para hacer la lista más clara).

También puedes especificar qué dispositivos deben aparecer como favoritos en una lista más pequeña y clara.

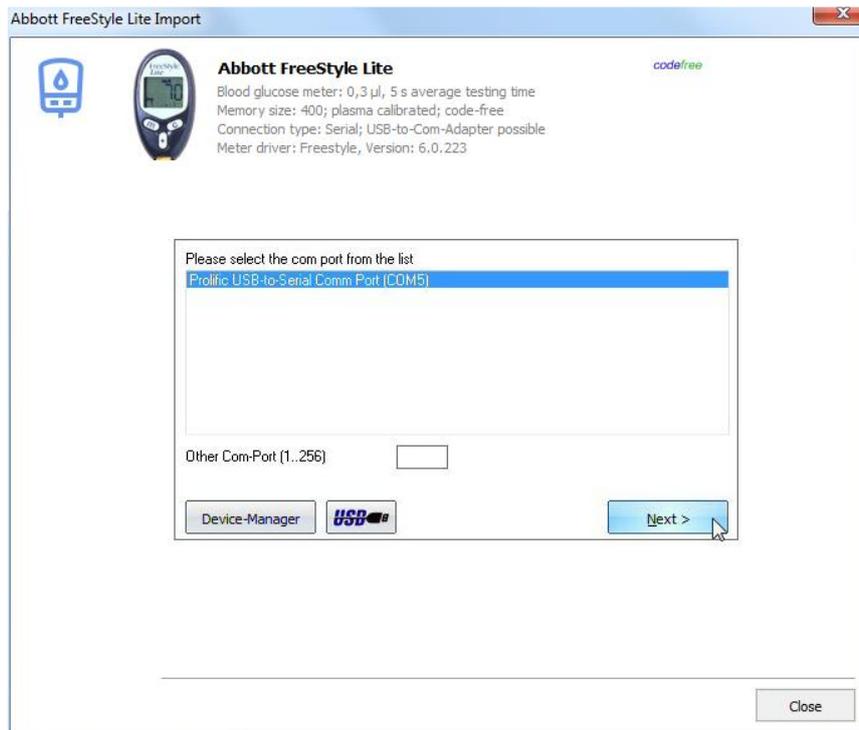
También puedes utilizar el cuadro de búsqueda y escribir el nombre del contador, para encontrarlo más rápidamente en la lista. Basta con una parte del nombre. Por ejemplo, si introduce "Omni" y, a continuación, pulsa la tecla Intro del teclado, se mostrarán

todos los dispositivos con la cadena "Omni" en su nombre (por ejemplo, OmniPod y Omnitest).

En la lista de selección puedes ver varios detalles sobre los contadores y cómo conectar el contador con tu ordenador. Si el tipo de conexión es "Serial", normalmente hay que instalar un controlador de sistema Windows para poder leer este dispositivo. SiDiary te ayuda también en este caso:



En el siguiente paso puedes seleccionar con qué puerto debes conectarte el medidor. La mayoría de los fabricantes ofrecen una interfaz serie y un cable de transferencia adecuado.

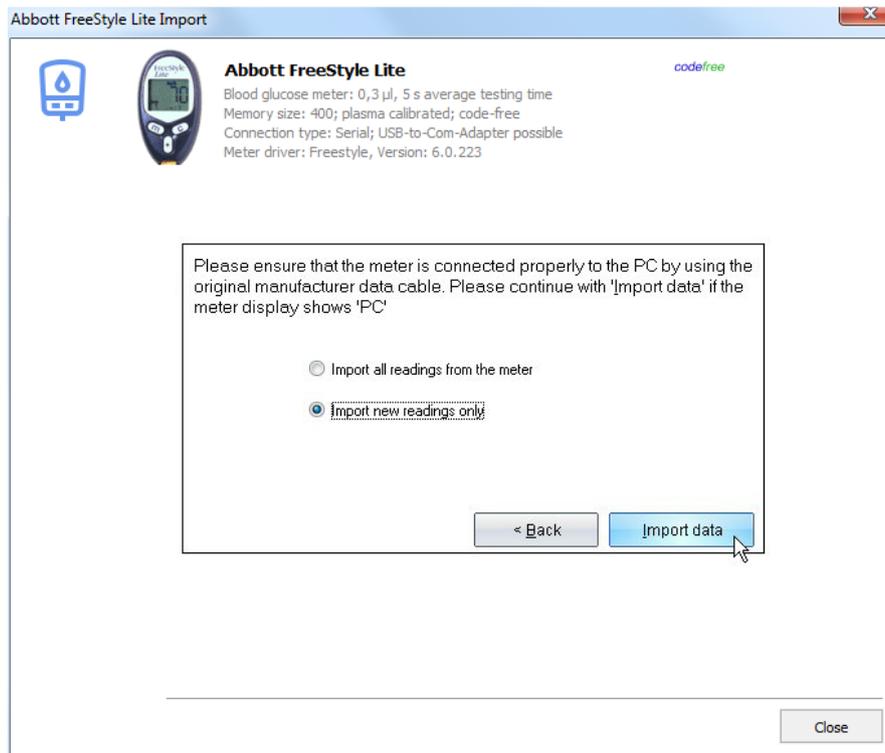


En algunos casos, el fabricante de un dispositivo genera una interfaz serie virtual en el puerto USB o Bluetooth. **En este caso, es importante que también hayas instalado el controlador original del fabricante para que la interfaz serie virtual esté disponible en tu ordenador.**

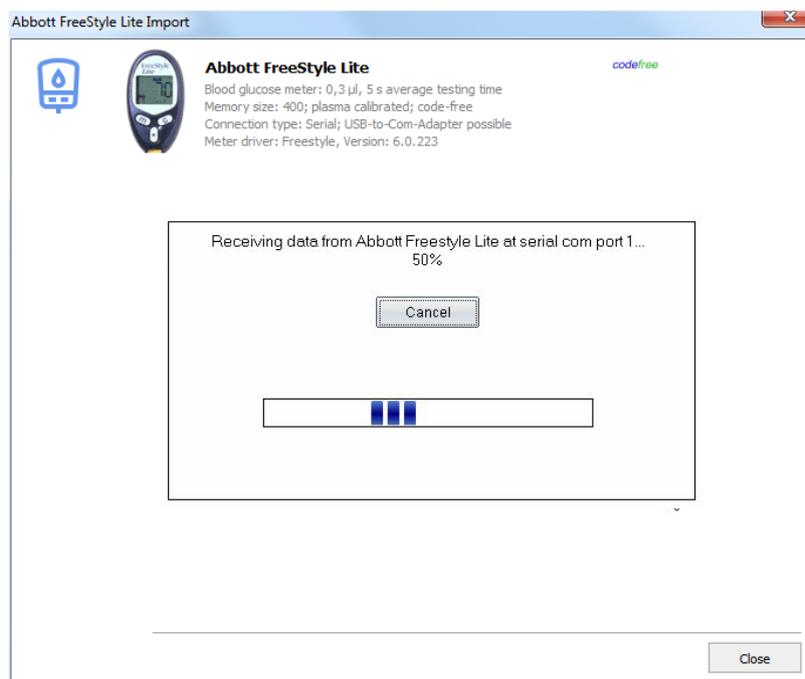
Si tu ordenador ya no dispone de interfaz serie, también puedes utilizar un adaptador de USB a serie. Debes instalar el *driver* original del adaptador también. No puedes continuar hasta que la nueva interfaz serie sea visible en tu pantalla (ve el ejemplo en la captura de pantalla anterior - ¡aquí es el "Prolific USB-to-Serial Com-Port")!

Con el botón *Device-Manager* puedes abrir el gestor de dispositivos de Windows y comprobar si hay conflictos entre dispositivos. El botón *USB* abre un cuadro de mensaje con un enlace al sitio web de controladores de SINOVO. Hemos recopilado una gran cantidad de controladores estándar; en caso de que hayas perdido el CD de controladores del fabricante.

Cuando hayas seleccionado el Com-Port puedes abrir la siguiente pantalla con el botón '*Siguiente*' para continuar con la importación de datos.



Pulsa en esta pantalla sobre el botón *Importar datos* para iniciar la conexión con tu dispositivo. En la siguiente pantalla puedes ver el estado de la importación.



Cuando la comunicación con el dispositivo ha terminado, puedes ver una pantalla con el número de serie de tu dispositivo y cuántos datos están listos para la transmisión (ver captura de pantalla de abajo). Por favor, ten en cuenta que algunos dispositivos no envían sus números de serie al PC. SiDiary no puede mostrar estos números de serie.

Debajo también encontrarás las casillas "Evitar copias duplicadas" (para que el mismo valor no aparezca varias veces en la agenda) y "Mostrar protocolo" (para que, tras la transferencia de los datos, aparezca una lista con los valores que se han transferido a la agenda y en qué fecha/hora).

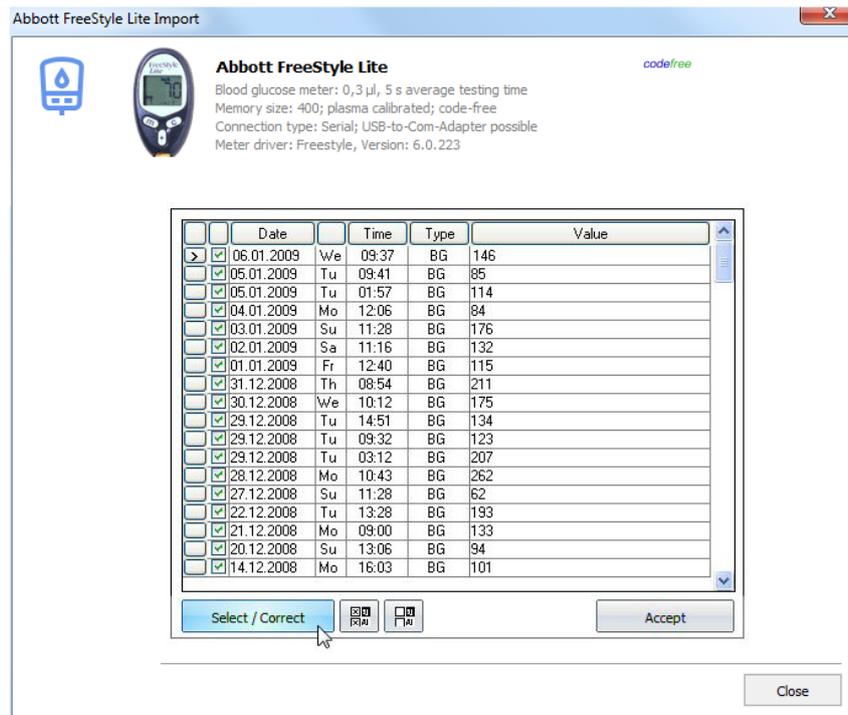
Además, puedes seleccionar la opción, si deseas transferir los datos sin cambios o si deseas cambiar algunos detalles antes de la transmisión. Esta opción es útil cuando, por ejemplo, la fecha u hora en tu dispositivo es incorrecta. Puedes cambiar con SiDiary la fecha/hora de los datos que quieres importar. Selecciona una de las dos opciones y pulsa *Aceptar*.



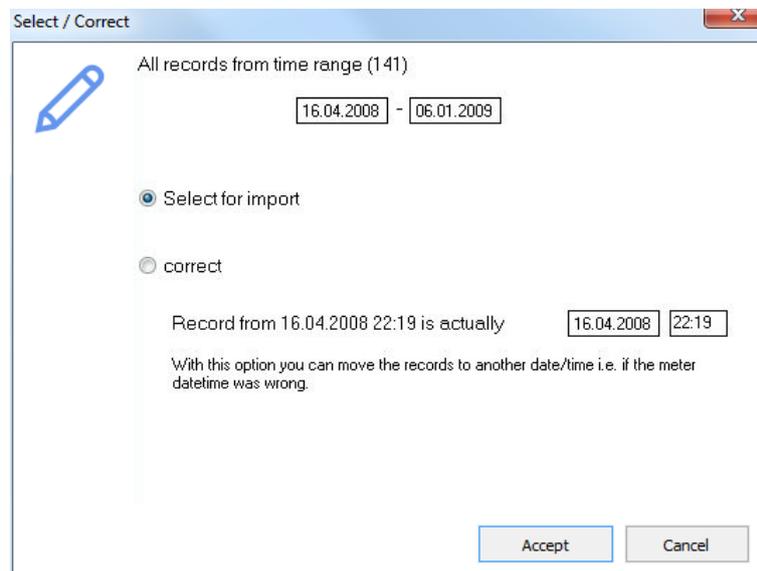
Ahora puedes ver en la siguiente pantalla los detalles de tus datos. Con las casillas de verificación de la primera columna de la rejilla puedes seleccionar los datos que deseas importar. Con los botones   puedes seleccionar todas las columnas para la importación o deseccionarlas todas.

También encontrarás el botón para la selección de categorías: 

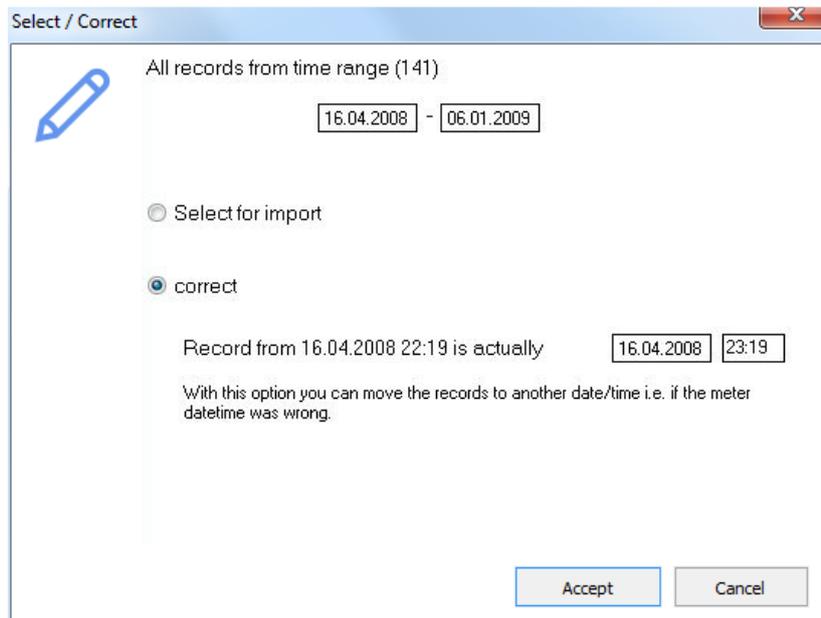
Con esto, puedes determinar qué categoría se introducirán en el diario y cuál no, si la importación ha encontrado más de una categoría con datos (por ejemplo, en el caso de las bombas de insulina, en las que SiDiary lee datos de la categoría bolo, basal, observaciones, etc.).



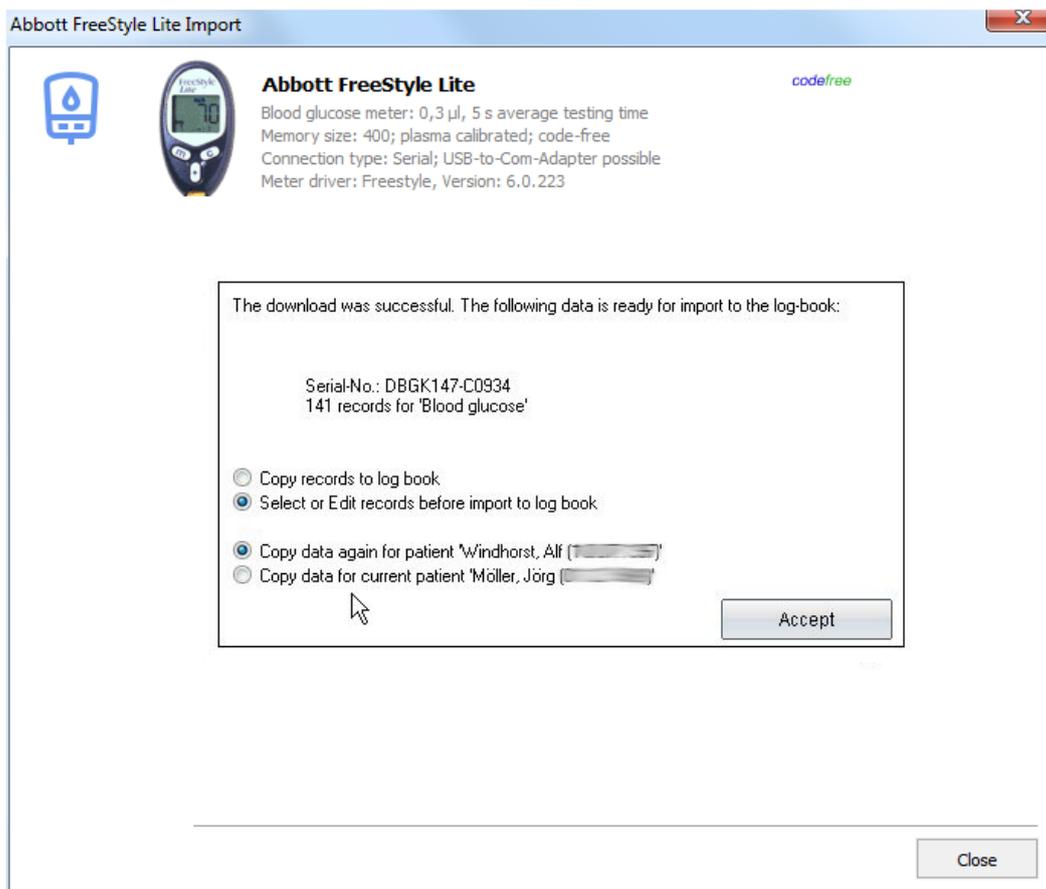
Pulsa el botón *Seleccionar/Corregir* para abrir la siguiente pantalla:



En esta pantalla puedes seleccionar un periodo de tiempo exacto de los datos que deseas importar. También puedes seleccionar datos y ajustar la fecha y/o la hora.



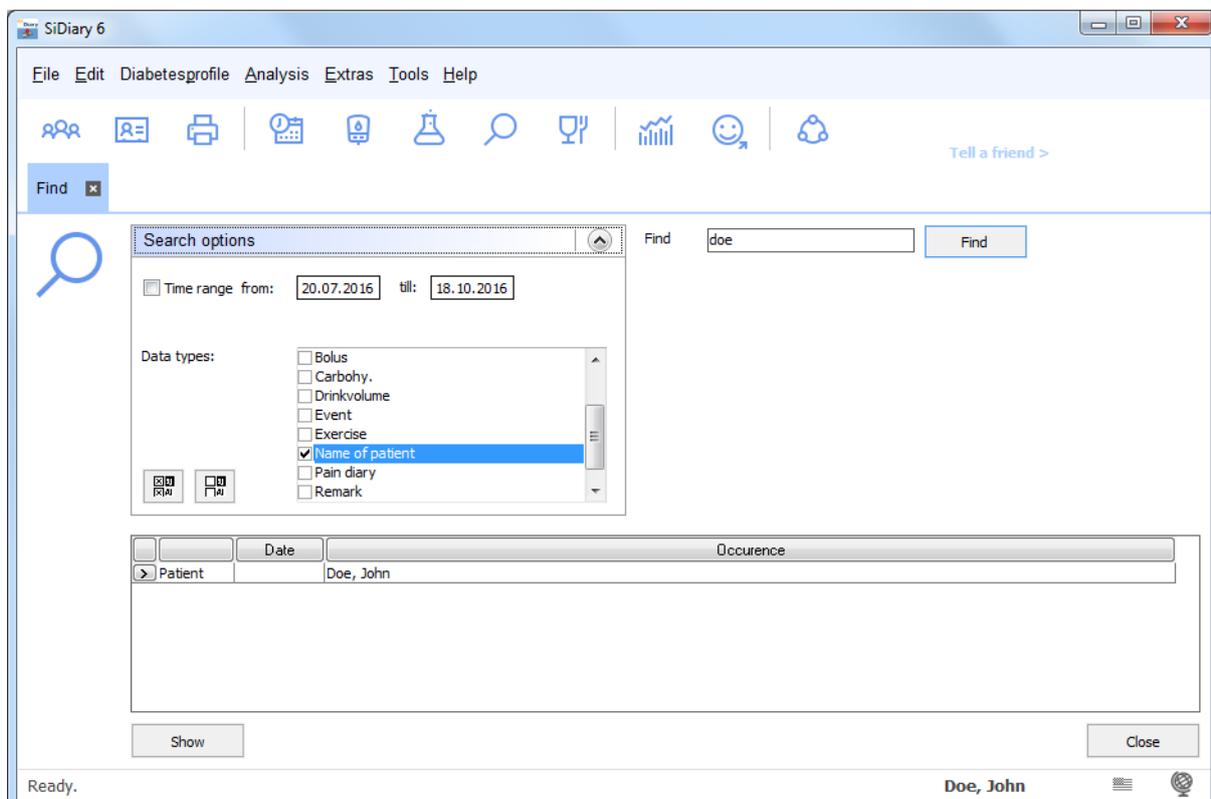
En nuestro ejemplo (captura de pantalla anterior) hemos introducido en las dos casillas de entrada superiores el intervalo de tiempo para los datos que queremos importar y todos los datos de este intervalo de tiempo se ajustarán (1 hora hacia atrás). Este será el caso, por ejemplo, cuando se perdió para cambiar la hora en su dispositivo en los cambios de reloj (horario de verano / horario de verano o de invierno).



Esta pantalla muestra una especialidad de SiDiary: Si lees un dispositivo repetidamente y abres por error un paciente diferente, puedes cambiar en este momento los datos del paciente que quieres importar. SiDiary te da una preselección del paciente, cuyos datos importaste con ese dispositivo (e idéntico número de serie) la última vez.

### 8.4.6 Buscar (Ctrl+F)

La pantalla de búsqueda *Buscar* te ayuda a encontrar pacientes o detalles de sus registros de datos. En las opciones de búsqueda puedes definir un intervalo de tiempo y, si es necesario, las casillas de entrada en las que deseas buscar una palabra clave. Tras hacer clic en *Buscar*, SiDiary te muestra una lista con todas las fuentes de información que coinciden con tus criterios de búsqueda. Al hacer doble clic en una de las coincidencias SiDiary abre el día encontrado en el diario y puedes ver más detalles. Para la búsqueda de pacientes las opciones de búsqueda son innecesarias. Puedes buscar el nombre del paciente, el día de nacimiento o el año de nacimiento (en caso de que hayas introducido anteriormente esta información en los datos del paciente).



### 8.4.7 Nutrición (Ctrl+N)

En la base de datos nutricional de SiDiary puedes encontrar muchos detalles sobre nutrición, alimentos y comidas instantáneas.

Los datos nutricionales se almacenan en bases de datos relacionadas con cada país. Así, si tu SiDiary, por ejemplo, está ajustado al idioma alemán, sólo podrás ver la base de datos nutricionales de los alimentos que están disponibles en Alemania o en los países de habla alemana.

Como puedes ver en la captura de pantalla, también puedes buscar un elemento específico o hacer clic en un carácter alfabético y ver todas las entradas correspondientes a ese carácter.

	Producer	Type	Title	Portion	Carb.	BE	Fat	Prote..	Calorie.	GI	Sync
-		Fast Foods	Entrees, pizza with pepperoni	1 pizza	158.65	13,2	55.57	80.85			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	Pizza, cheese, regular crust, frozen	1 package	210.84	17,6	89.22	75.27			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	Pizza, cheese, rising crust, frozen	1 package	274.61	22,9	73.26	103.22			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	Pizza, meat and vegetable, regular crust, frozen	1 package	179.36	14,9	102.91	80.48			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	Pizza, meat and vegetable, rising crust, frozen	1 package	293.69	24,5	119.9	128.89			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	TOTINO'S PIZZA ROLLS Pizza Snacks, Hamburger, frozen	1 package	65.93	5,5	24.38	23.32			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	TOTINO'S PIZZA ROLLS Pizza Snacks, Sausage, frozen	1 package	60.42	5,0	22.47	21.20			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	TOTINO'S PIZZA ROLLS Pizza Snacks, Pepperoni, frozen	1 package	59.36	4,9	28.41	21.62			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	HOT POCKETS Pepperoni Pizza Stuffed Sandwich, frozen	1 package	77.31	6,4	35.33	27.14			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	CELESTE Deluxe Pizza with Sausage, Green & Red Peppers	1 package	132.53	11,0	82.58	66.60			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	JACK'S GREAT COMBINATIONS Sausage & Pepperoni Pizza	1 package	120.34	10,0	70.02	69.47			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	JACK'S ORIGINAL Pepperoni Pizza, frozen	1 package	117.61	9,8	64.15	59.78			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	JENO'S CRISP 'N TASTY Combination Pizza, Sausage & Pep	1 package	51.68	4,3	24.16	16.83			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	JENO'S CRISP 'N TASTY Pepperoni Pizza, frozen	1 package	45.89	3,8	28.80	18.62			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	PAPPALO'S FOR ONE, Deep Dish Pepperoni Pizza, frozen	1 package	64.68	5,4	19.50	22.69			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	RED BARON Pepperoni Pizza, frozen	1 package	145.78	12,1	101.51	72.89			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	RED BARON Special Deluxe Pizza, Two Cheeses, Sausage,	1 package	165.91	13,8	92.32	62.22			<input type="checkbox"/>
-		Fast Foods	RED BARON Premium Deep Dish Singles, Pepperoni Pizza, f	1 package	95.76	8,0	50.06	31.92			<input type="checkbox"/>

En la tabla de nutrición encontrarás columnas para productor, tipo, valores nutricionales y una columna con casillas de verificación donde puedes seleccionar las entradas que deseas sincronizar con tu dispositivo móvil. Todas las entradas seleccionadas se sincronizarán con tu dispositivo móvil en la próxima sincronización con tu dispositivo móvil y entonces también estarán disponibles en tu dispositivo móvil (sólo disponible para Pocket-PC y Smartphone con Windows Mobile).

Al final de la pantalla encontrarás estos botones:   Con estos botones puedes seleccionar o deseleccionar todas las entradas de datos. También puedes editar las entradas de datos en esta pantalla. Puedes añadir valores nutricionales o editar las entradas estándar de SiDiary con los botones *Añadir* o *Borrar* o editando directamente dentro de la cuadrícula.

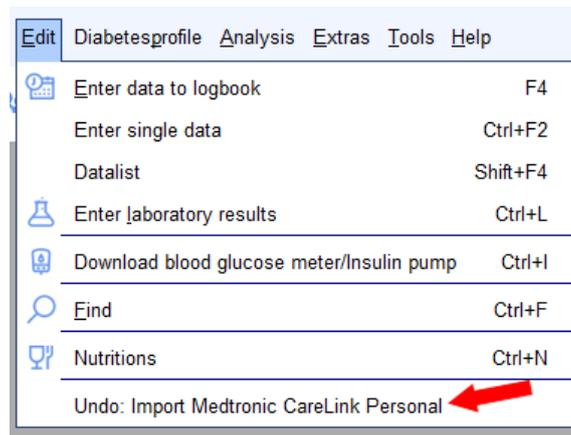
Si abres la lista desplegable *Filtro*, verás funciones de filtro adicionales para la visualización de la base de datos nutricional. Puedes listar, por ejemplo, todos los

alimentos de un productor o todos los alimentos de un tipo. También puedes ajustar la clasificación de las entradas.

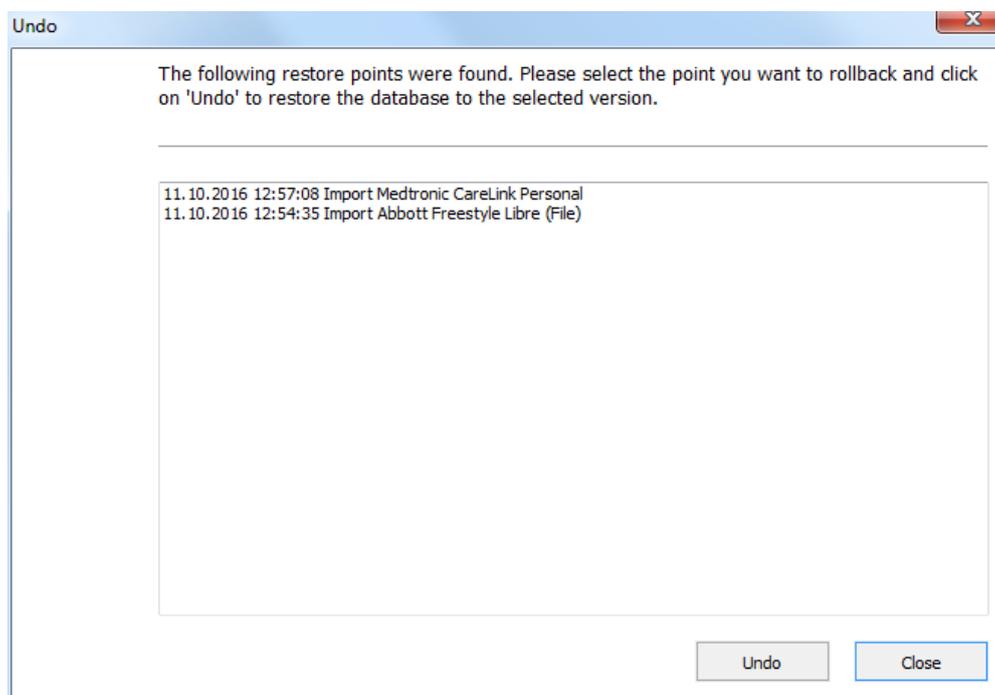
Con los botones situados a la derecha de las listas desplegadas también puedes editar los productores estándar o editar/añadir tipos de alimentos.

### 8.4.8 Deshacer

Con la función *Deshacer* puedes restablecer la base de datos, lo que puede ser necesario en algunas situaciones. SiDiary funciona como Windows con los puntos de restauración, por lo que puedes volver a ese paso si es necesario. El punto de restauración más reciente se muestra en el nombre del menú.



Tras hacer clic en la entrada del menú, se abre una pantalla de selección que te muestra todos los puntos de restauración.



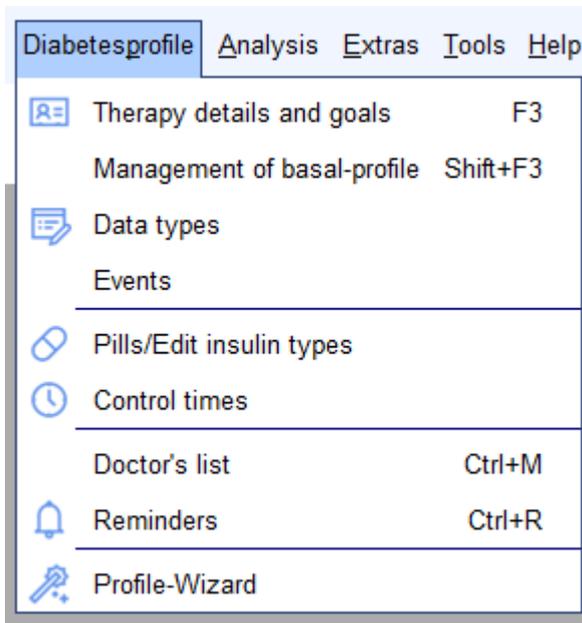
Puedes seleccionar una entrada de la lista e iniciar la restauración pulsando en *Deshacer*.

SiDiary restaura los datos en el punto de restauración seleccionado tras realizar la pregunta de seguridad.

SiDiary establece automáticamente puntos de restauración al utilizar determinadas funciones del programa (por ejemplo, al importar datos, al leer un contador o al sincronizar datos con el servidor en línea. También puede "marcar" un punto de restauración manual para una entrada de datos (véase también el capítulo [8.7.2 "Copia de seguridad"](#)).

Si planeas hacer importaciones, hacer muchas ediciones o simplemente quieres probar las diversas funciones de SiDiary puede tener sentido establecer un punto de restauración manual. En caso de que algo vaya mal puedes retroceder en cualquier momento al conjunto de datos anterior.

## 8.5 Menú "Perfil de la diabetes"



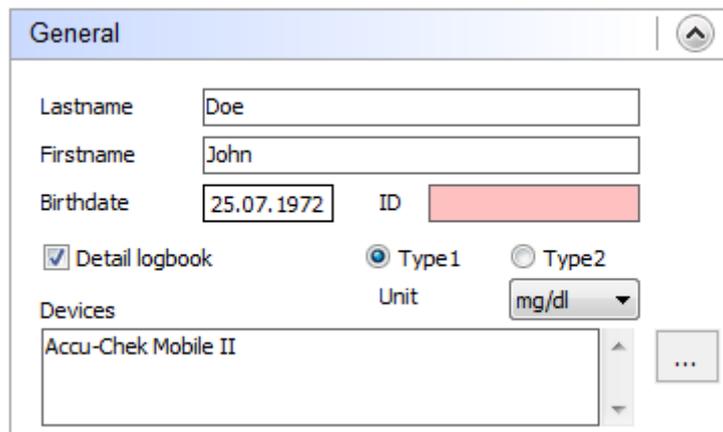
En este menú puedes encontrar las funciones del programa relativas a los ajustes de una terapia de diabetes o los ajustes individuales de su propia terapia de diabetes.

Puedes editar, por ejemplo, los tipos de pastillas o insulina, definir intervalos de tiempo de medición o ajustar los datos de tu terapia individual.

### 8.5.1 Detalles y objetivos de la terapia (F3)

En esta pantalla puedes definir los parámetros de tu propia terapia de diabetes o de la terapia de diabetes del paciente actualmente abierto. La siguiente pantalla se abre al seleccionar el menú: *Diabetesperfil* → *Detalles de la terapia y objetivos* o pulsando el **botón F3**. Puedes introducir su nombre y apellidos como información general y también su fecha de nacimiento (que es opcional pero se recomienda en las consultas médicas para identificar con seguridad a un paciente).

En la lista desplegable *General* puedes seleccionar adicionalmente el tipo de diabetes y seleccionar el tipo de unidad de medida (mg/dL o mmol/L).

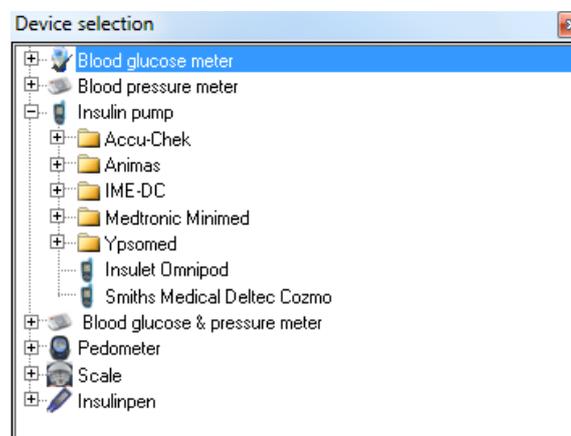


The screenshot shows the 'General' settings window. It includes the following elements:

- Lastname: Doe
- Firstname: John
- Birthdate: 25.07.1972
- ID: (Redacted)
- Detail logbook:
- Type:  Type1,  Type2
- Unit: mg/dl
- Devices list: Accu-Chek Mobile II

Si activas la casilla *Cuaderno de bitácora* detallado, SiDiary iniciará automáticamente el Cuaderno de bitácora detallado cuando introduzcas tus datos. De lo contrario, se iniciará el diario estándar. En el diario estándar también puedes cambiar al diario detallado.

En el cuadro de entrada *Dispositivos*, puedes listar todos los dispositivos que utilizas en tu terapia (dispositivos de glucosa en sangre, dispositivos de presión arterial y bombas de insulina). Al hacer clic en el botón con los 3 puntos verás una lista de los dispositivos que se pueden importar con SiDiary. Selecciona los dispositivos que utilizas pulsando sobre ellos y cierra la pantalla de selección pulsando sobre la cruz de la parte superior derecha.



No necesariamente tienes que introducirlo allí manualmente. Cada vez que lees un contador/bomba que aún no ha sido utilizado, SiDiary añadirá automáticamente este dispositivo a esta lista.

En la lista desplegable *Objetivos principales*, puedes seleccionar la configuración de tus objetivos, es decir, el objetivo de glucemia, el objetivo de tensión arterial y definir

los límites para la hipoglucemia (glucosa baja en sangre) y la hiperglucemia (glucosa alta en sangre).

Con estos valores límite SiDiary detecta la hipoglucemia en las estadísticas, incluso si el valor de glucosa en sangre no estaba marcado con los síntomas de hipo (con uno o dos signos menos → véase también el capítulo 8.4.1 *Introducir datos en el diario (F4)* y el capítulo 8.6.2 [Estadísticas](#)).

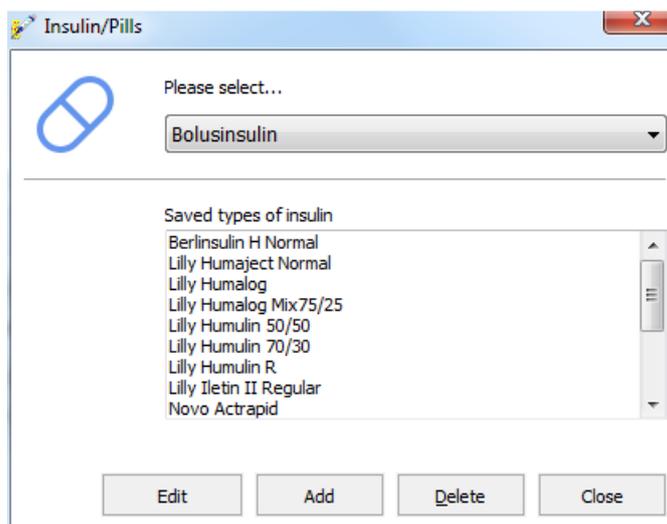
Los valores límite de hipo/hiperglucemia se muestran en las estadísticas con líneas rojas para una mejor diferenciación.

Main goals			
Blood glucose-Target	<input type="text" value="70"/>	up to	<input type="text" value="130"/>
Low blood sugar limit	<input type="text" value="60"/>	High blood sugar limit	<input type="text" value="200"/>
Blood pressure-Target	<input type="text" value="100"/>	up to	<input type="text" value="130"/> ( Systole )
	<input type="text" value="65"/>	up to	<input type="text" value="85"/> ( Diastole )

En la lista desplegable *Insulina/Pastillas* puedes elegir la medicación que utilizas en tu terapia.

Insulin/Pills	
Basalinsulin/ Pills	<input type="text" value="Novo Protaphane HM"/>
Bolusinsulin/ Pills	<input type="text" value="Lilly Humalog"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Show pills in dropdown-lists	

Si utilizas un tipo de insulina o de pastilla que aún no aparece en la lista estándar, puedes añadir una nueva medicación en cualquier momento haciendo clic en el botón  o seleccionando la entrada de menú *Diabetesperfil* → *Pastillas/Editar tipos de insulina*.



En esta pantalla puedes seleccionar una categoría para la entrada de datos (pastillas, insulina basal o insulina en bolo). Si deseas editar o borrar una entrada de datos, haz clic primero en la entrada de datos y después en el botón *Editar* o *Borrar*.

Pulsando en *Añadir* puedes añadir un nuevo medicamento para la categoría seleccionada. Para introducir nuevas pastillas o insulina en bolo basta con el nombre de la medicación. Para la entrada de insulina en bolo SiDiary requiere que introduzcas el intervalo de tiempo del efecto de la medicación. Esta información es necesaria para calcular el valor A1C (ver también capítulo [9 "Cálculo de A1c"](#)). La duración media de acción para la insulina regular de acción corta es de unas 5 horas, para la insulina de acción rápida (por ejemplo, Humalog<sup>®</sup>, NovoRapid<sup>®</sup> y Apidra<sup>®</sup>) el efecto de la medicación es de unas 2 horas.

La lista desplegable *Relación carbohidratos/insulina/Reglas de corrección* contiene casillas de entrada para ratios de carbohidratos y reglas de corrección.

	Carb ratio	Correction
Breakfast	4,8	30 per unit
Lunch	8	30 per unit
Dinner	6	50 per unit

Estos datos sólo son necesarios para determinados formularios de terapia de diabetes y pueden ignorarse si no conoces estos ratios o no los utilizas en tu terapia. En formularios de terapia como ICT/FIT o terapia con bomba puedes introducir los datos básicos reducidos para desayuno, comida y cena o puedes *Editar* los ratios de carbohidratos ampliados y las reglas de corrección:

Extended carb-ratios and correction rules

Use extended carb-ratios and correction rules

Time	Carbs/insulin	Correction	Time	Carbs/insulin	Correction
00:00 - 00:59	4,8	30	12:00 - 12:59	8	30
01:00 - 01:59	4,8	30	13:00 - 13:59	8	30
02:00 - 02:59	4,8	30	14:00 - 14:59	8	30
03:00 - 03:59	4,8	30	15:00 - 15:59	6	50
04:00 - 04:59	4,8	30	16:00 - 16:59	6	50
05:00 - 05:59	4,8	30	17:00 - 17:59	6	50
06:00 - 06:59	4,8	30	18:00 - 18:59	6	50
07:00 - 07:59	4,8	30	19:00 - 19:59	6	50
08:00 - 08:59	4,8	30	20:00 - 20:59	6	50
09:00 - 09:59	4,8	30	21:00 - 21:59	6	50
10:00 - 10:59	4,8	30	22:00 - 22:59	6	50
11:00 - 11:59	8	30	23:00 - 23:59	6	50

Ok Cancel

En esta pantalla puedes introducir por separado los ratios de carbohidratos y las reglas de corrección para cada hora del día. SiDiary utiliza estas entradas de datos para la calculadora de bolo; aparte de eso sólo tienen un uso protocolario.

La relación carbohidratos/insulina indica cuántos gramos de carbohidratos cubre una unidad de insulina. Si, por ejemplo, tienes una relación carbohidratos/insulina de 4,8 por la mañana, significa que tienes que inyectarte 10 unidades de insulina para 48 gramos de carbohidratos en el desayuno.

Por favor, introduce la información relativa a las reglas de corrección para valores altos de glucosa en sangre tal y como te aconsejó tu médico. En el ejemplo mostrado, la regla de corrección por la mañana es 30, es decir, tiene que inyectarse 1 unidad de insulina en bolo por cada 30 mg/dL en un valor alto de glucosa en sangre.

Por ejemplo: Cuando la lectura de tu valor de glucosa en sangre es de 190 mg/dL con estos parámetros - tienes que inyectarte 3 unidades de insulina en bolo con un objetivo de 100 mg/dL. Ve la siguiente fórmula como demostración:

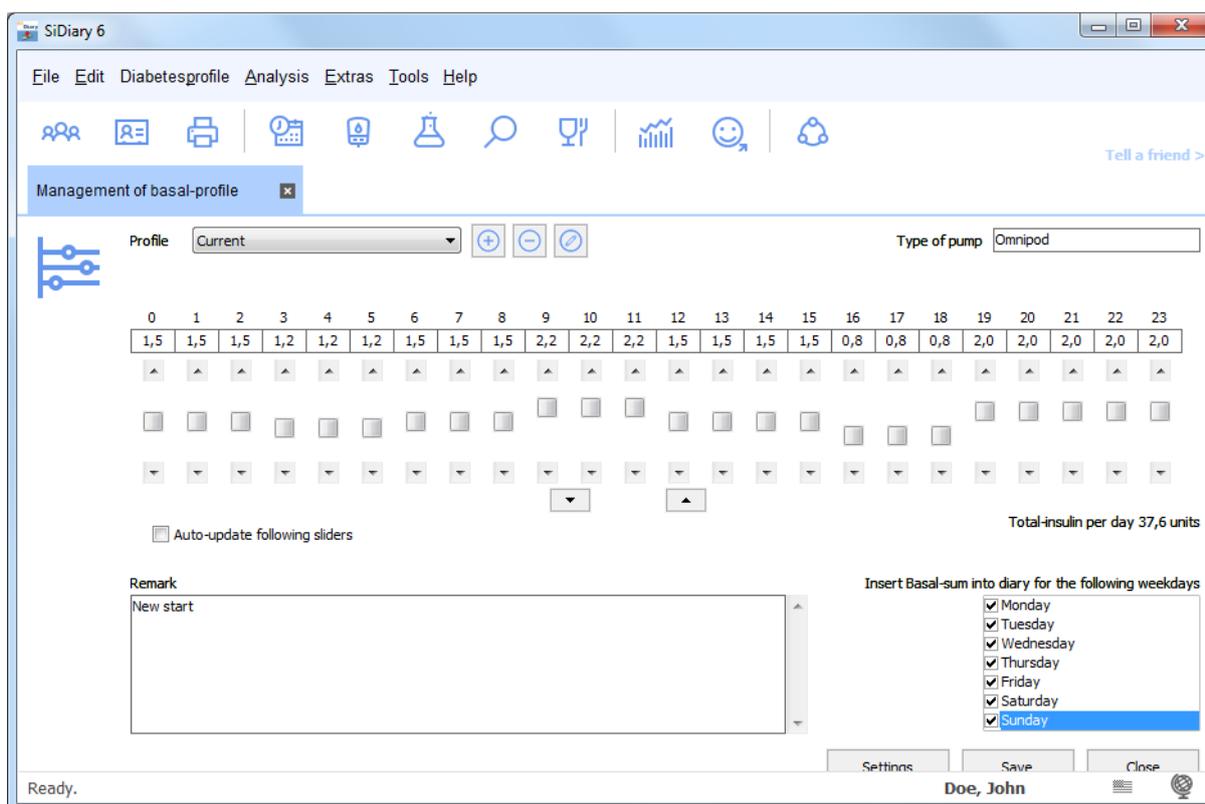
Unidades de bolo de insulina = (valor de glucemia menos valor objetivo de glucemia)  
dividido por la regla de corrección

Unidades de insulina en bolo = (190 menos 100) dividido por 30

→ unidades de insulina en bolo = 90 / 30 = 3

## 8.5.2 Gestión del perfil basal (Mayús +F3)

Cuando selecciones **Diabetesprofile** → **Gestión del perfil** basal, se abrirá la siguiente pantalla en la que podrás configurar tus perfiles basales.



Puedes configurar tantos perfiles basales como desees y vincularlos a los días de la semana correspondientes. Si añades un nuevo perfil, puedes copiar la configuración de un perfil ya existente y editar sus cambios específicos, en lugar de configurar el perfil completo.

Con los tres pequeños botones situados junto a la lista desplegable *Perfil* puedes añadir, eliminar o editar un nombre de perfil.



### Sugerencia

*Para tener una visión general de la fecha que has utilizado en un perfil Basal, puedes nombrar el perfil con su fecha de inicio. Si más adelante modificas este perfil, también puedes cambiar el nombre y añadir la fecha de finalización.*

Puedes añadir el nombre de tu bomba de insulina en *Tipo de bomba*.

Puedes introducir la tasa basal adecuada para cada hora del día. Puedes introducir el valor en el cuadro de entrada bajo la hora seleccionada o puedes utilizar los controles deslizantes para esta hora.

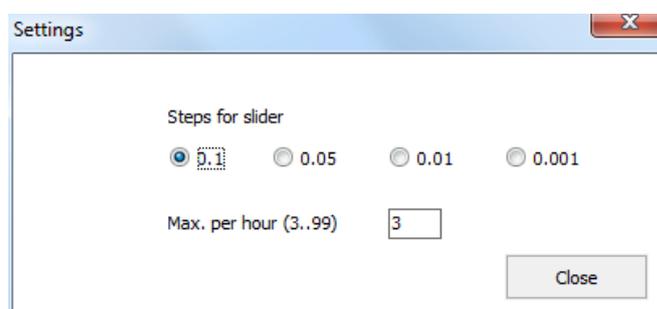
Cuando la casilla *Auto-actualizar los siguientes deslizadores* está activada, los siguientes deslizadores se ajustarán automáticamente al valor que hayas especificado para el deslizador actual cambiado. Los dos botones debajo de los deslizadores aumentarán o disminuirán todas las tasas basales del día un tick pero mantendrán el gráfico.

Para cada perfil basal puedes introducir un aviso en el cuadro de entrada *Comentario*, por ejemplo, cuándo y por qué has configurado o editado el perfil.

Puedes activar los días de la semana con las casillas de verificación que pertenecen al perfil seleccionado.

La suma total calculada para el día concreto del perfil basal se introducirá automáticamente en el informe diario y también el propio gráfico se transferirá al diario. Si realizas cambios temporales en el perfil basal durante un día, el gráfico actual se guardará para ese día.

Al pulsar sobre el botón *Ajustes* se abre la pantalla de ajustes (ver imagen inferior). En esta pantalla puedes ajustar el incremento de los deslizadores/disposición de dosis y hasta qué máximo puede ser la disposición de insulina por hora. También puedes introducir correctamente la tasa basal con insulina "diluida", lo que significa una concentración más débil, utilizada a menudo en la terapia para niños y adolescentes.



Puedes guardar todas las modificaciones de forma permanente pulsando el botón *Guardar*.

### 8.5.3 Tipos de datos

Con la función *Tipos de datos* puedes crear tus propias categorías adicionales que quieras seguir en SiDiary. Puedes elegir libremente si quieres introducir un valor numérico, una lista selectiva, etc.

Esto te da la flexibilidad de rastrear varios datos o información completamente diferente (por ejemplo, las distancias en su entrenamiento en bicicleta) - además de los parámetros estándar de la diabetes - que podrían ser relevantes para tu terapia.

Para los tipos de datos numéricos también puedes introducir valores mínimos y máximos, por lo que SiDiary es capaz de ayudarte a probar la corrección de los valores.

En el diario, SiDiary también puedes crear una suma diaria para los tipos de datos numéricos, que se muestra entre paréntesis tras el nombre del tipo de datos en el lado izquierdo:

Exercise		Tennis;210;+	
Marcumar			
Walking (75)		45	30
BG [mg/dL]	100		
FGM [mg/dl]	51	67	76

Para todos los tipos de datos definidos, puedes generar gráficos estadísticos.

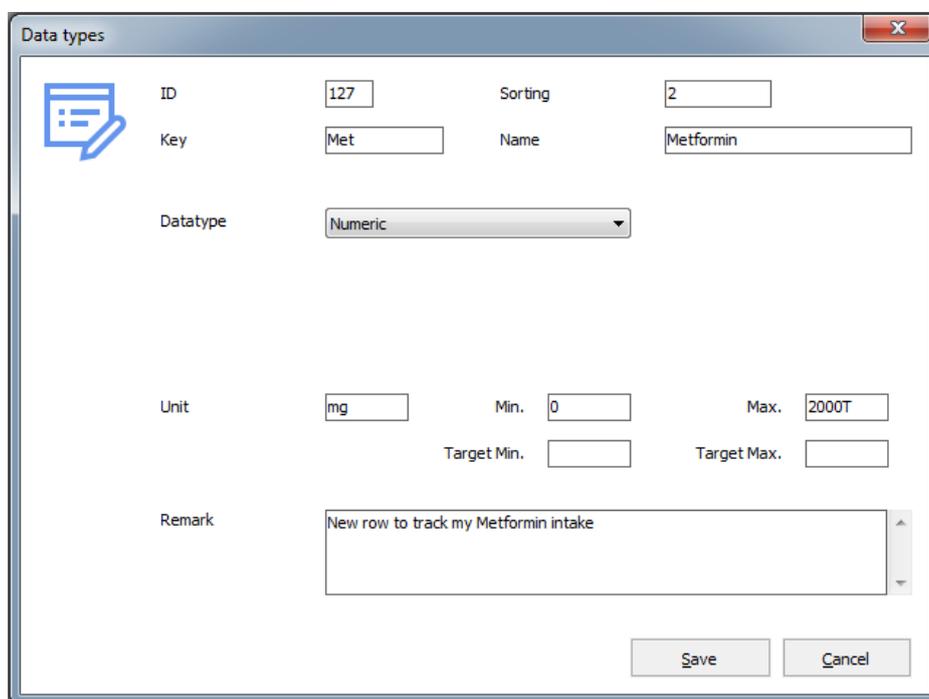
**Data types** X

 Please select the datatypes which you want to track in your logbook in addition to the standard values. You can define new datatypes too.

<input type="checkbox"/>	Key	Name	Unit	Datatype	Min.	Max.	Remark
<input type="checkbox"/>	Driv	Drinkvolume	ml	Numeric	0	4000	Here I can track (in milliliter) how mi
<input type="checkbox"/>	MI.	Miles	mi	Numeric	0	600	Here I can track how many miles I l
<input type="checkbox"/>	InjAr	Injection area		Selection list	0	0	Here I can choose, in which area I
<input type="checkbox"/>	HA	Headache		Yes/No	0	0	Here I can choose if I have had a f
<input type="checkbox"/>	PDia	Pain diary	pts.	Numeric	0	10	Here I can track the intensity of m
<input type="checkbox"/>	Shift	Shift work		Selection list	0	0	Here I can choose when I have ha
<input type="checkbox"/>	Carbs	Carbohydrates	g	Numeric	0	200	To track how many grams of carbs
<input type="checkbox"/>	Fat	Fat	g	Numeric	0	200	To track how many grams of fat th
<input type="checkbox"/>	Prot	Protein	g	Numeric	0	200	To track how many gram of protein
<input type="checkbox"/>	GI	Glycemic index	%	Numeric	0	140	To track, how much I have guesse
<input type="checkbox"/>	RTemp	Room temp.	Degree	Numeric	-50	150	Tracks the room temperature in wh
<input checked="" type="checkbox"/>	BTemp	Body temp.	Degree	Numeric	0	150	To track your body temperatur (fe
<input type="checkbox"/>	Steps	Steps (PM)		Numeric	0	99999	Number of steps (from Pedometer-
<input type="checkbox"/>	Dist	Distance (PM)	Distance	Numeric	0	99999	Calculated distance (from Pedomet
<input type="checkbox"/>	CalOut	Calories (PM)	kcal	Numeric	0	99999	Burned calories (from Pedometer-I
<input type="checkbox"/>	StTime	Time (PM)	min	Numeric	0	1440	Summarized time (from Pedometer-
<input type="checkbox"/>	CalIn	Calorie input	kcal	Numeric	0	6000	For tracking the input of my calori
<input type="checkbox"/>	CGMS	CGMS	mg/dl	Numeric	0	999	Kontinuierliche Glucosemessung mit

Edit
Add
Delete
Close

Para añadir un nuevo dato (por ejemplo, para la píldora "Metformina"), haz clic en *Añadir* para abrir la siguiente pantalla (véase la captura de pantalla).



The screenshot shows a window titled "Data types" with a close button in the top right corner. On the left side, there is a blue icon of a document with a pencil. The main area contains several input fields and a dropdown menu:

- ID:** A text box containing the number "127".
- Sorting:** A text box containing the number "2".
- Key:** A text box containing the text "Met".
- Name:** A text box containing the text "Metformin".
- Datatype:** A dropdown menu with "Numeric" selected.
- Unit:** A text box containing "mg".
- Min.:** A text box containing "0".
- Max.:** A text box containing "2000T".
- Target Min.:** An empty text box.
- Target Max.:** An empty text box.
- Remark:** A text area containing the text "New row to track my Metformin intake".

At the bottom right, there are two buttons: "Save" and "Cancel".

No podrás introducir un número en el campo *ID*, porque este número lo genera automáticamente el programa SiDiary.

En *Clasificación*, puedes introducir un número según el cual se ordenarán los tipos de datos en el diario. Aquí se introdujo "2", por lo que ahora se muestra en el segundo lugar de los *tipos de datos propios*.

*Clave* es un término interno del programa y puede ser, por ejemplo, una abreviatura. Se utiliza en las aplicaciones en lugar del nombre, porque suele haber menos espacio disponible para un nombre largo.

*El nombre* aparecerá más adelante en el diario de navegación si es necesario.

	09:15	10:30	13:00
Event	T1		
BE (26)	6	2	2
Bolus (22)	10		
Basal (21)	9		
Bpress.			
Exercise		Tennis;210;	
Marcumar (1)	1		
Metformin (850)		850	
Walking			
BG [mg/dL]	100		
FGM [mg/dl]	51	67	76

En la lista desplegable *Tipo de datos*, puedes seleccionar cómo deseas introducir los datos:

### 8.5.3.1 Numérico

Aquí sólo puedes introducir números, por ejemplo, km/millas de tu entrenamiento en bicicleta o pasos de tu entrenamiento a pie.

### 8.5.3.2 Introducción de texto libre

Aquí puede registrar todo: caracteres alfabéticos o números. Por ejemplo, si deseas introducir las frutas que has comido, la entrada "2 manzanas" es posible.

### 8.5.3.3 Lista de selección

Si el tipo de datos sólo permite unas pocas entradas válidas, puede editar una lista de estas entradas que se mostrará como una lista de selección en la celda de la cuadrícula después de hacer clic en el botón de flecha hacia abajo de esa celda. Por ejemplo: Quieres registrar dónde se puso la inyección de insulina.



Tras seleccionar un tipo de datos de la *lista Selección*, puedes registrar los valores que deseas incluir en la lista en el campo asociado a la derecha de la lista de selección.

Datatype

Stomach left  
 Stomach right  
 Arm left  
 Arm right  
 Leg left  
 Leg right

Como puedes ver en la captura de pantalla anterior, el orden de las entradas no es relevante, ya que las entradas siempre se mostrarán en orden alfabético.

### 8.5.3.4 Sí / No

Con *Sí* y *No* puede definir campos con tipos de datos booleanos (para los no expertos en informática: **Verdadero/Sí = 1** y **Falso/No = 0**). Por ejemplo: Desea registrar si le duele la cabeza o no.

Calories		
Mountainbike		
Fruit		
Injection place		
Headache		
	No	Yes
Remark		

La *Unidad* para los tipos de datos, así como los valores *Mín.* y *Máx.* sólo se utilizan con el tipo de datos numérico. Si no introduce un valor, la entrada será automáticamente nula/cero.

Unit  Min.  Max.

Target Min.  Target Max.

Remark

Puedes definir valores de bajo nivel (*Mín.*) y de alto nivel (*Máx.*). Se trata de una especie de función de seguridad para los errores tipográficos. Si quieres protocolizar, por ejemplo, cuánto bebes durante un día, un valor máximo de 10 (litro) puede tener sentido, para que no puedas introducir accidentalmente 25 (litro) en lugar de 2,5 (litro).

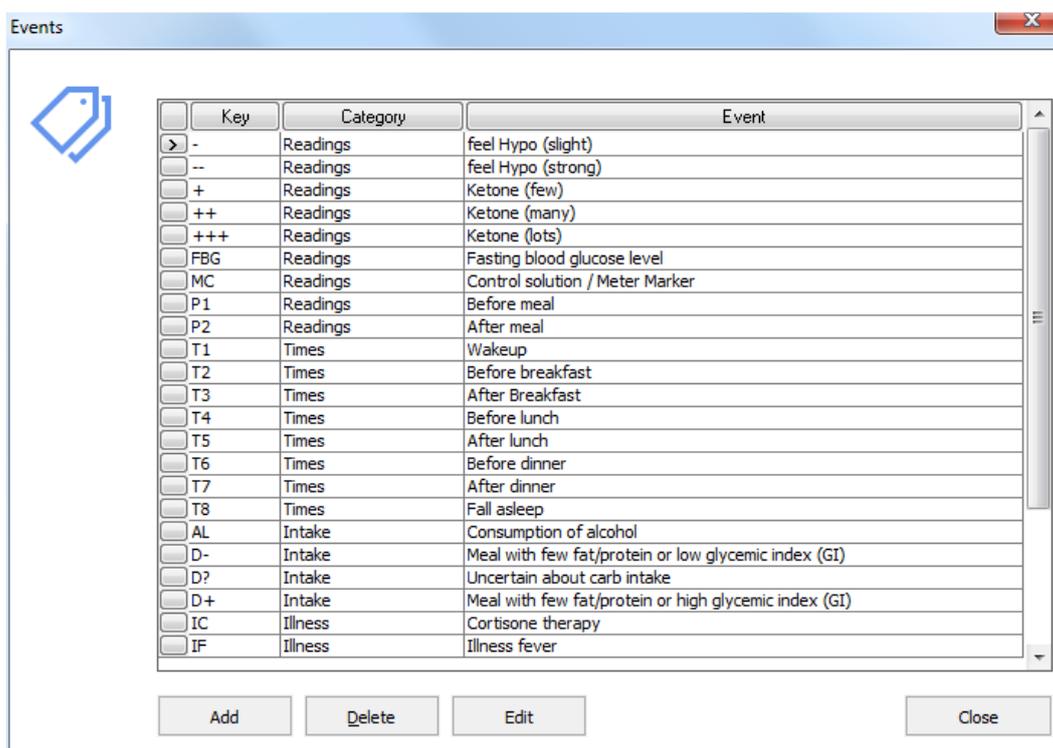
Si introduces valores en *Mín. objetivo* y *Máx. objetivo*, habrá líneas rojas para estos valores en los gráficos estadísticos, para que puedas ver de un vistazo cuándo sus valores se sitúan por encima o por debajo del intervalo objetivo.

En el campo *Observación* puedes anotar por qué has editado este tipo de datos. A continuación, puedes guardar el nuevo tipo de datos y, marcando la casilla situada junto a él, puedes especificar que sea visible en el diario detallado como una nueva fila.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Key	Name	Unit	Datatype	Min.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DrV	Drinkvolume	ml	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	MI	Miles	mi	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	InjA	Injection area		Selection list	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	HA	Headache		Yes/No	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	PDia	Pain diary	pts.	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Shift	Shift work		Selection list	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Carbs	Carbohydrates	g	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fat	Fat	g	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prot	Protein	g	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	GI	Glycemic index	%	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	RTemp	Room temp.	Degree	Numeric	-50
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	BTemp	Body temp.	Degree	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Steps	Steps (PM)		Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dist	Distance (PM)	Distance	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CalOut	Calories (PM)	kcal	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	StTime	Time (PM)	min	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CalIn	Calorie input	kcal	Numeric	0
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Met	Metformin	mg	Numeric	0

## 8.5.4 Eventos

En la pantalla *Eventos* puedes editar eventos y relacionarlos con los registros de datos que ya has introducido en tu diario. SiDiary proporciona varios eventos estándar que puedes ajustar a tu gusto. También puedes editar las categorías.



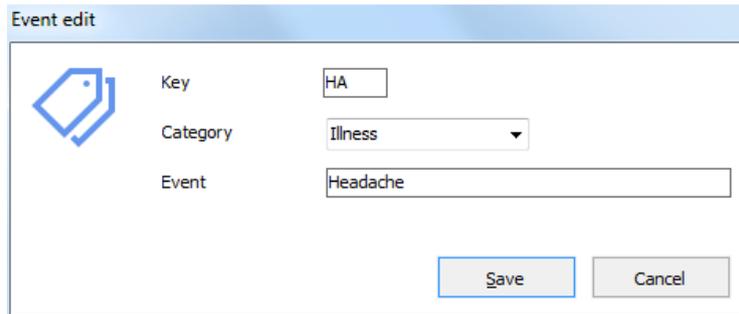
La ventaja de trabajar con eventos es que puedes seleccionarlos como opciones de filtro en las estadísticas gráficas.

Si, por ejemplo, trabajas por turnos y, por lo tanto, tienes una rutina diaria bastante inestable, probablemente tendrás problemas para realizar un análisis con los ajustes de hora. Cuando trabajes con los *Eventos* puedes marcar un valor como "Antes de comer" o "Después de desayunar" independientemente de la hora exacta del día y analizarlo más tarde.

Tu imaginación no tiene límites: Puedes definir tus propios eventos por enfermedad, días festivos/vacaciones u otros eventos para marcar días o valores individuales y analizar tu selección posteriormente.

Cuando marques una entrada como "dolor de cabeza", podrás seleccionar en las opciones del filtro *Estadísticas* "Mostrarme todas las entradas con dolor de cabeza". O, por ejemplo, "Mostrar todas las entradas con dolor de cabeza los sábados después del desayuno".

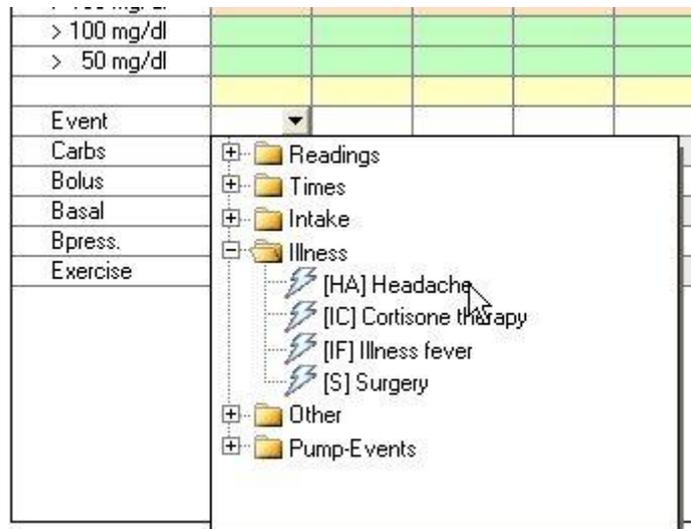
Para añadir un nuevo Evento, haz clic en el botón *Añadir* y se abrirá la siguiente pantalla:



Introduce una abreviatura para tu nuevo evento en el campo *Clave*. En el cuaderno de bitácora detallado, puedes seleccionar sus incidencias directamente en el campo "Incidencia" haciendo clic en la flecha hacia abajo (véase la captura de pantalla).

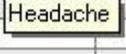
> 150 mg/dl	
> 100 mg/dl	
> 50 mg/dl	
Event	
Carbs	

En el siguiente paso puedes seleccionar la categoría y abrirla haciendo clic en el icono más (+) situado delante de ella:



Tras hacer clic en el evento deseado, se muestra la abreviatura de dicho evento en el campo evento. Al mantener el cursor sobre la abreviatura, se abre un *tooltip* (pequeño cuadro con texto explicativo).

> 100 mg/dl		
> 50 mg/dl		
Event	HÀ	
Carbs		
Bolus		



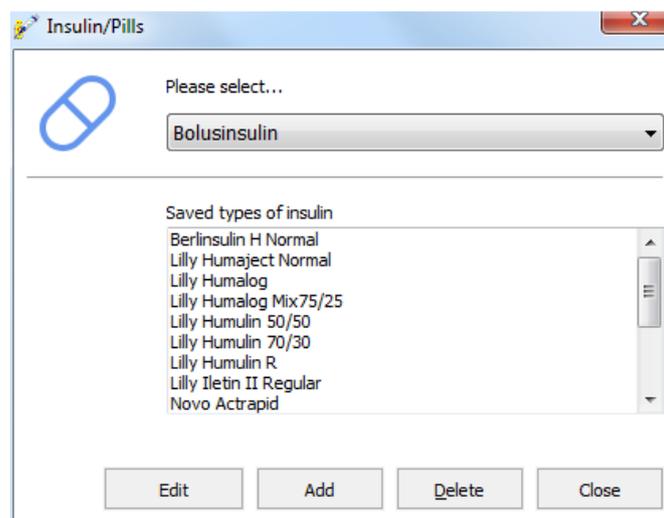
El elemento *Categoría* se utiliza para mejorar la visibilidad. Puedes seleccionar una categoría de la lista o añadir una nueva, si la categoría deseada aún no existe. Cuando realices la siguiente entrada, también puedes seleccionar la nueva categoría de la lista.

En el campo *Evento* puedes introducir el significado de la abreviatura.

Si deseas editar o eliminar un evento, haz clic en el evento de la lista y, a continuación, en *Editar* o *Eliminar*.

### 8.5.5 Píldoras / editar tipos de insulina

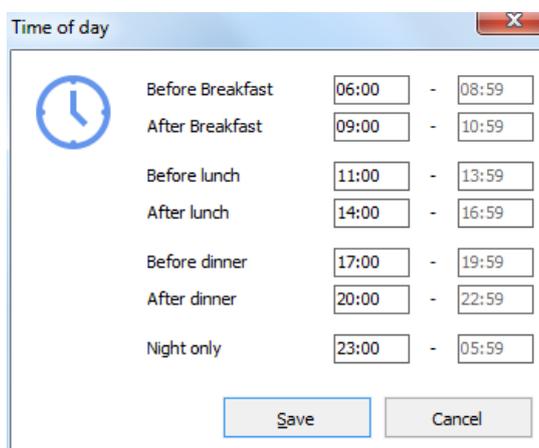
Al seleccionar la opción de menú *Píldoras / editar tipos de insulina* se abre la siguiente pantalla (ver captura), donde puedes editar tipos de píldoras y tipos de insulina. Con esta opción puedes estar seguro de que también puedes protocolizar nuevos medicamentos con SiDiary, incluso si estos medicamentos salieron al mercado después de que obtuvieras SiDiary.



Puedes añadir pastillas y tipos de insulina, editar los nombres o borrar entradas (a menos que no estén seleccionadas en tu perfil hasta el momento). Puedes añadir para las entradas de insulina en bolo (= insulina de acción corta o rápida) también una duración de acción (que puede ser útil si los preajustes de las duraciones de acción no coinciden con tu duración de acción individual).

### 8.5.6 Tiempos de control

En la pantalla *Horas de control* puedes administrar las franjas horarias que se utilizan para las estadísticas. Puedes seleccionar, por ejemplo, la franja horaria "Antes del desayuno", si deseas analizar sólo esta franja horaria en las estadísticas. La hora de finalización de una franja horaria es la hora de inicio de la siguiente y no puede modificarse.

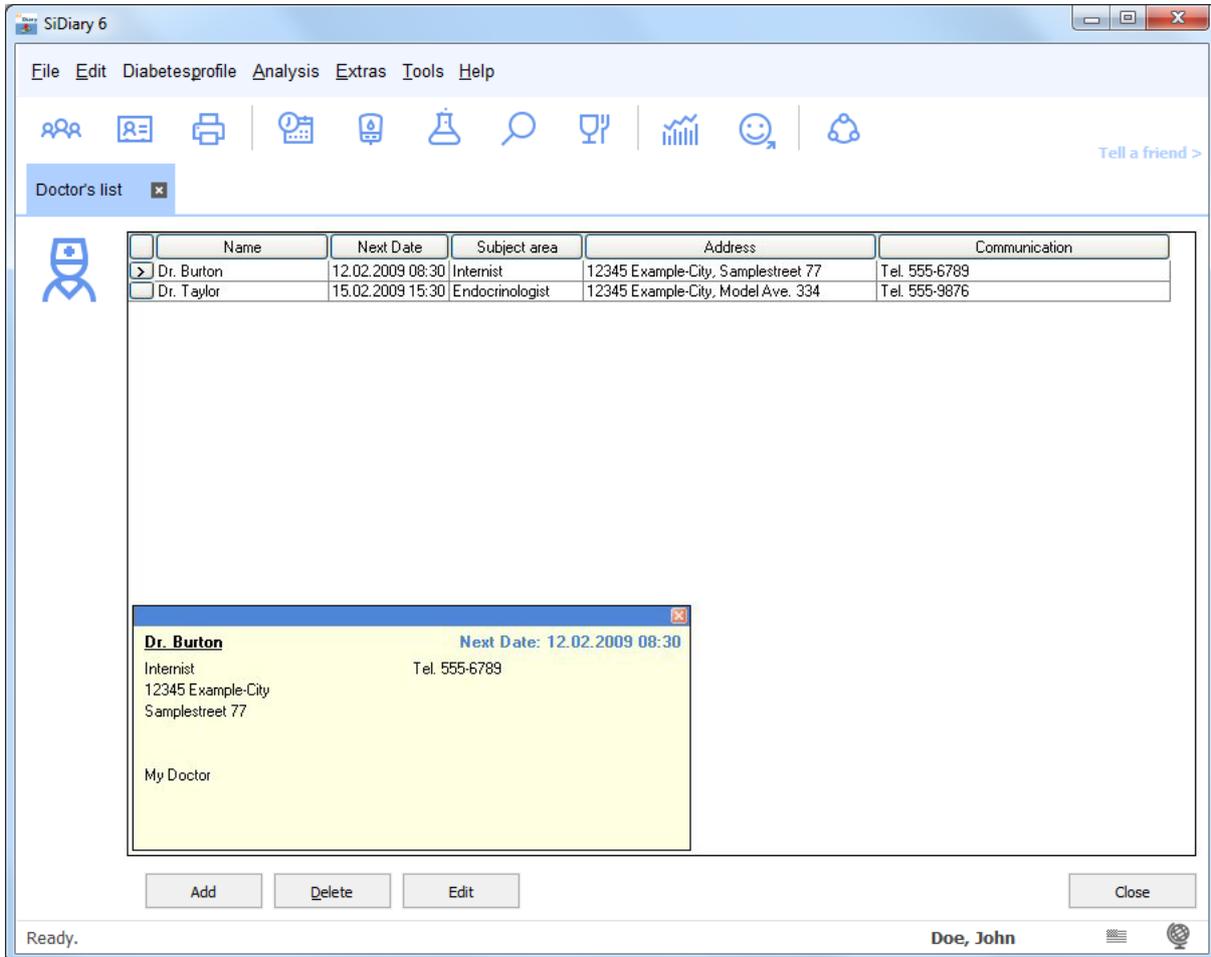


Time of day	Start	End
Before Breakfast	06:00	08:59
After Breakfast	09:00	10:59
Before lunch	11:00	13:59
After lunch	14:00	16:59
Before dinner	17:00	19:59
After dinner	20:00	22:59
Night only	23:00	05:59

Estos tiempos de control sólo son útiles cuando tienes una rutina diaria constante. Para SiDiary un valor de glucosa en sangre a las 10:45 (ver captura de pantalla anterior) es siempre un valor "Después del Desayuno". Si tu rutina diaria no es tan constante y quieres filtrar valores que realmente se miden después del Desayuno, deberías seleccionar además un evento. Entonces podrás filtrar el evento en lugar de la hora de control.

### 8.5.7 Lista de médicos (Ctrl+M)

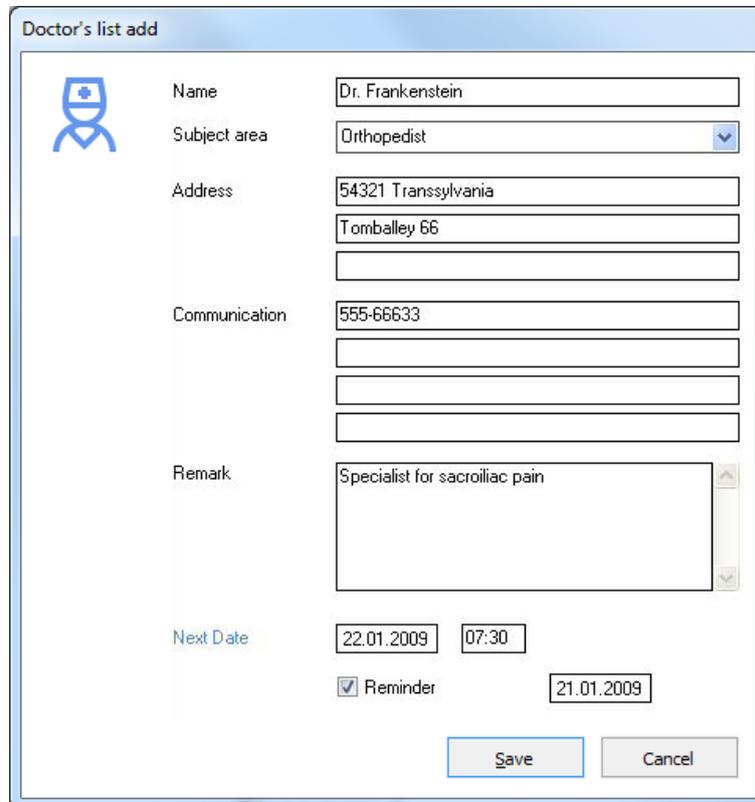
En esta lista tienes la posibilidad de introducir todos tus médicos, tus próximas citas médicas, notas adicionales (como el motivo de una cita), los datos de contacto del médico (por ejemplo, el número de teléfono) y su especialidad.



Cuando hagas clic en el botón *Añadir*, se abrirá la siguiente pantalla (esta pantalla es idéntica a la que se abre, cuando haces clic en *Editar*).

Puedes introducir en esta pantalla todo lo que quieras, por ejemplo, una fecha en la que SiDiary debe abrir un recordatorio. Puedes elegir el día para el recordatorio libre, así que puedes establecer el recordatorio unos días antes de tu cita con el médico.

Nota: El recordatorio sólo se mostrará cuando SiDiary esté funcionando.



Doctor's list add

Name: Dr. Frankenstein

Subject area: Orthopedist

Address: 54321 Transsylvania  
Tomballey 66

Communication: 555-66633

Remark: Specialist for sacroiliac pain

Next Date: 22.01.2009 07:30

Reminder 21.01.2009

Save Cancel

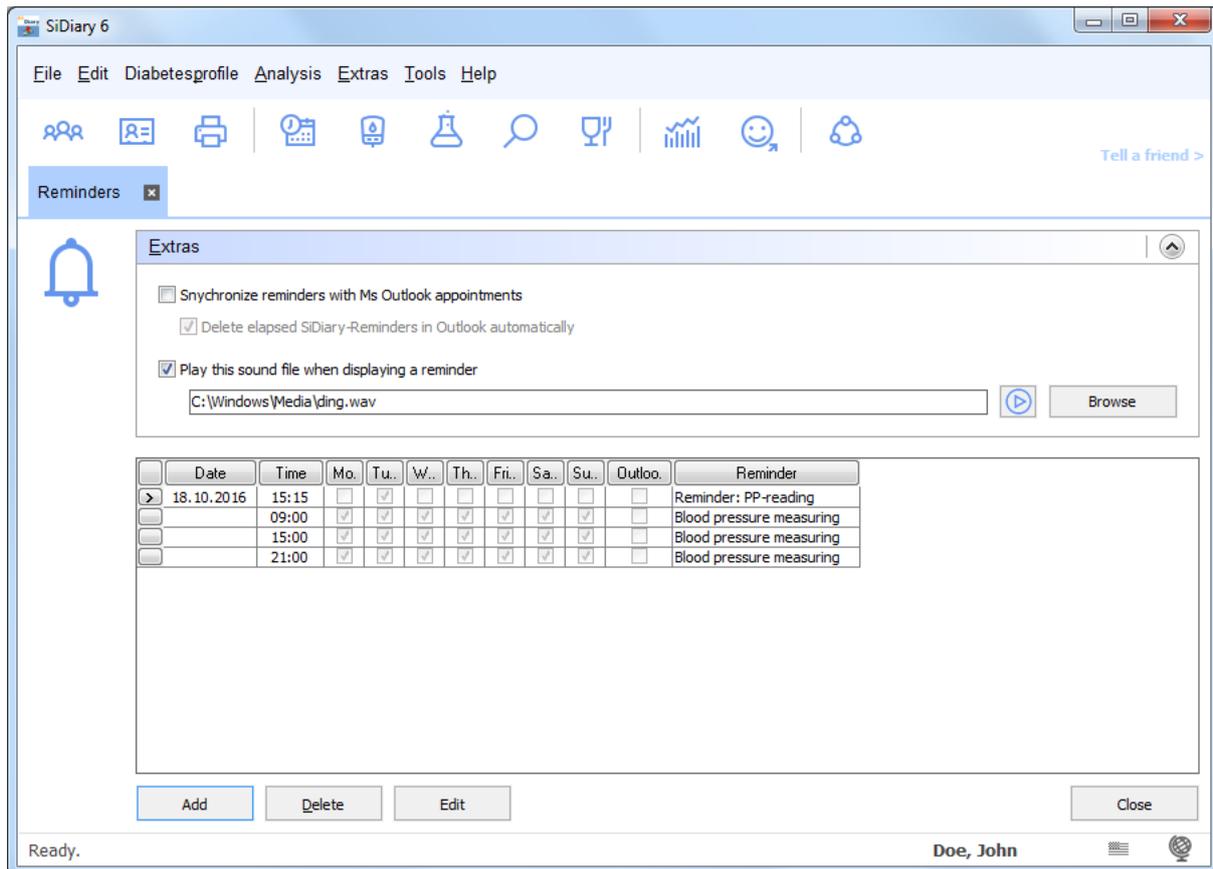
### 8.5.8 Recordatorios (Ctrl+R)

Con esta opción de menú puedes abrir una pantalla para añadir y editar tus *Recordatorios*.

SiDiary puede guardar varios recordatorios para ti. Por ejemplo, un recordatorio para una medición PP (PP = postprandial = después de comer), un recordatorio para el cambio de tu catéter o recordatorios similares.

También puedes sincronizar los recordatorios que has registrado en SiDiary con Microsoft Outlook. Esta sincronización funciona en ambos sentidos. Si introduces *SiDiary* en la casilla de observaciones de una cita de Microsoft Outlook, SiDiary adopta esta cita automáticamente en la siguiente sincronización.

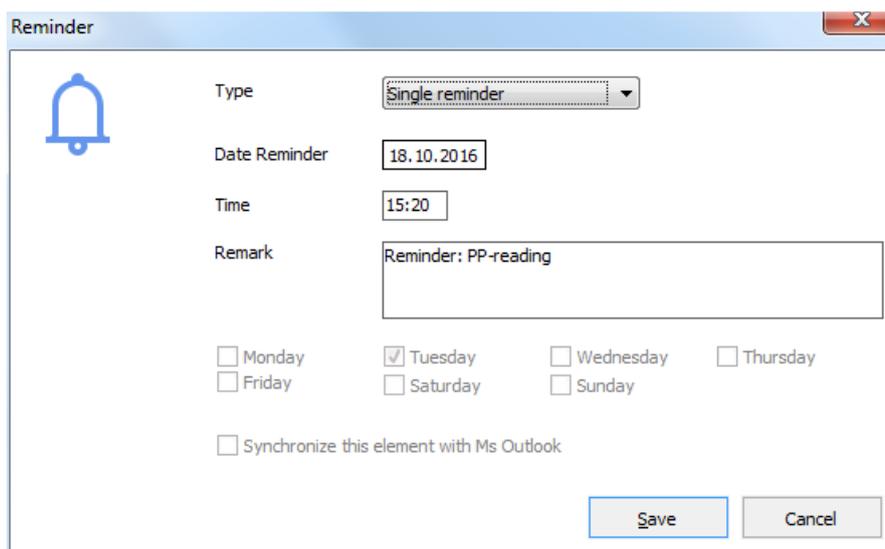
Esta función también es adecuada para gestionar tus citas con el médico.



En la lista desplegable *Extras*, puedes seleccionar si los recordatorios grabados deben sincronizarse con Microsoft Outlook o no. Si seleccionas la sincronización, también puedes elegir si las fechas caducadas deben eliminarse tras la siguiente sincronización con Outlook.

En la opción inferior puedes seleccionar si deseas escuchar un archivo de sonido con tu recordatorio. En caso afirmativo, puedes elegir cuál quieres escuchar (por ejemplo, con el formato de datos \*.wav o \*.mp3).

Haciendo clic en *Añadir* puedes añadir un nuevo recordatorio. A continuación se abre la siguiente pantalla:



Puedes elegir entre los siguientes tipos:

#### 8.5.8.1 Recordatorio único

El recordatorio único te recordará una sola vez. Dado que este recordatorio se utiliza sobre todo para la lectura PP (después de comer), el texto ya está preestablecido en el comentario y la hora del día se fijará automáticamente en 90 minutos en el futuro. Por supuesto, puedes cambiar ambas cosas después.

#### 8.5.8.2 Prueba de perfil basal

Estas pruebas son una secuencia de lecturas de glucosa en sangre en un periodo determinado. Si eliges este tipo, SiDiary establece automáticamente seis recordatorios. Para el primer recordatorio eliges una hora del día y los siguientes seguirán cada 90 minutos después.

#### 8.5.8.3 Recordatorio de secuencia

Un recordatorio de secuencia te recordará en determinados días de la semana y siempre a la misma hora (por ejemplo, "diariamente" para recordarte que debes tomar tu medicación).

Si eliges el recordatorio secuencial, también puedes introducir (en el cuadro de entrada inferior) para qué día de la semana debe activarse este recordatorio.

Puedes introducir la *fecha* directamente o abrir el elemento de control del calendario haciendo doble clic en el cuadro de entrada *Recordatorio de fecha*. Puedes introducir la hora del día para el recordatorio directamente en el cuadro de entrada. No es necesario introducir dos puntos para la hora del día. (SiDiary reconoce por ejemplo 2215 como las 22:15 en punto)

En el cuadro de entrada *Observación* puedes introducir el texto que debe aparecer en la ventana del recordatorio. A continuación, activa el recordatorio pulsando el botón *Guardar*.

Ten en cuenta que SiDiary sólo puede recordarte cuando el programa se está ejecutando (incluso cuando se está ejecutando en segundo plano).

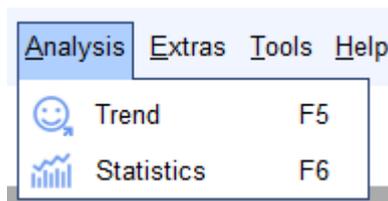
Para editar o eliminar una entrada de la lista de recordatorios, haz clic en la entrada que deseas editar o eliminar y, a continuación, haz clic en el botón correspondiente *Editar* o *Eliminar*.

### 8.5.9 Asistente de perfiles

Con esta entrada puedes iniciar de nuevo la herramienta del asistente de perfiles, que te ayudó en la primera configuración del programa.

Véase el paso [6.1 "Asistente de perfiles"](#).

## 8.6 Menú "Análisis"



En el menú *Análisis* puedes analizar estadísticamente los datos seguidos o ver la tendencia de tu terapia en el *Análisis de tendencias*.

### 8.6.1 Tendencia (F5)

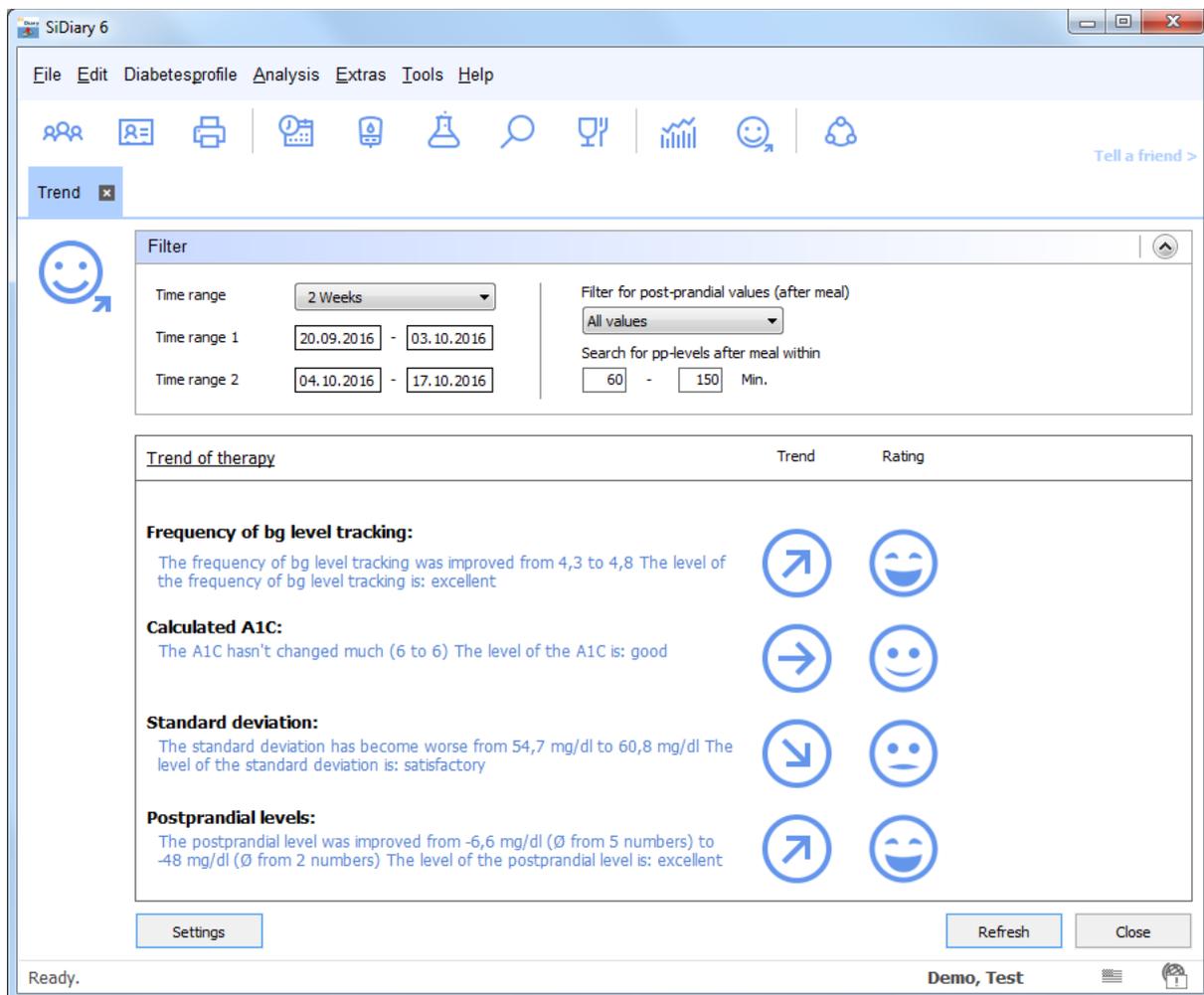
Con la función *Tendencia* de SiDiary puedes analizar los valores seguidos y revisarlos con botones sonrientes comunes. En este proceso los dos rangos de tiempo se compararán entre sí. Así, puedes ver muy claramente dónde has mejorado hasta ahora y dónde es necesario mejorar más.

Los iconos indican el cambio de los valores tanto en rangos de tiempo (tendencia-cursor) como una valoración con los smileys ("Emoticonos") de la categoría.

Las tres categorías más importantes que una persona diabética debe tener en cuenta son: el ajuste categórico de la glucemia debe mantenerse en un nivel bajo, lo que se puede ver en la información "A1C". Además, los valores no deben estar en una alta variabilidad, que se puede ver en la desviación estándar. El tercer factor es la situación

postprandial de los valores, lo que significa que el nivel de glucosa en sangre alcanza su punto máximo tras la ingesta de carbohidratos. Estos picos cortos también deben evitarse (debido al efecto negativo sobre los vasos).

Además de estas 3 categorías, la frecuencia de las mediciones de glucosa en sangre es importante. La frecuencia debe ser precisa para que el análisis de las otras categorías pueda obtener resultados realistas y útiles.



The screenshot shows the SiDiary 6 application window. The 'Trend' window is open, displaying a 'Filter' section with the following settings:

- Time range: 2 Weeks
- Time range 1: 20.09.2016 - 03.10.2016
- Time range 2: 04.10.2016 - 17.10.2016
- Filter for post-prandial values (after meal): All values
- Search for pp-levels after meal within: 60 - 150 Min.

Below the filter, the 'Trend of therapy' section displays the following data:

	Trend	Rating
<b>Frequency of bg level tracking:</b> The frequency of bg level tracking was improved from 4,3 to 4,8 The level of the frequency of bg level tracking is: excellent	↗	😊
<b>Calculated A1C:</b> The A1C hasn't changed much (6 to 6) The level of the A1C is: good	→	🙂
<b>Standard deviation:</b> The standard deviation has become worse from 54,7 mg/dl to 60,8 mg/dl The level of the standard deviation is: satisfactory	↘	😐
<b>Postprandial levels:</b> The postprandial level was improved from -6,6 mg/dl (Ø from 5 numbers) to -48 mg/dl (Ø from 2 numbers) The level of the postprandial level is: excellent	↗	😊

At the bottom of the window, there are buttons for 'Settings', 'Refresh', and 'Close'. The status bar at the bottom shows 'Ready.' and 'Demo, Test'.

En la lista desplegable *Filtro*, puedes definir reglas para el análisis. Puedes seleccionar un intervalo de tiempo libre o intervalos de tiempo predefinidos. Si seleccionas el intervalo de tiempo predefinido, verás a continuación la información para el intervalo de tiempo 1 y el intervalo de tiempo 2. Ten en cuenta que ambos intervalos de tiempo tienen siempre el mismo número de días.

**Importante:** Si seleccionas un intervalo de tiempo que no está completamente lleno de datos, SiDiary no es capaz de encontrar suficientes valores para una evaluación válida. Por ejemplo: si has recogido datos para las dos últimas semanas, no puedes seleccionar "2 semanas" como intervalo de tiempo, porque compararía las 2 últimas semanas (con los datos recogidos) con las 2 semanas anteriores (que no contienen ningún dato, por lo que no funcionaría).

El filtro para niveles pp (pp = postprandial / después de comer) te permite un ajuste fino.



### Sugerencia

Puedes "filtrar" el diagnóstico para la situación postprandial. Por ejemplo: Cuando se está interesado en la situación postprandial de la mañana, del mediodía o de la noche. Normalmente, el filtro no se establece para una hora del día, por lo que se pueden analizar todos los valores postprandiales localizados.

También puedes definir cuándo un valor de glucosa en sangre debe estar parado para una medición pp (en minutos después de la entrada del bolo de insulina). La división en las categorías *excelente*, *bueno*, *satisfactorio* y *malo* se basa en los objetivos terapéuticos, que has definido con tu médico o diabetólogo.

Puedes configurar la definición de los objetivos o los valores límite, que deciden sobre la clasificación de las categorías, en la misma pantalla de configuración con el mismo botón:

Category	Value
excellent:	> 4
good:	= 4
satisfactory:	= 3
poor:	below

Category	Value
excellent:	< 6
good:	< 7
satisfactory:	< 8,5
poor:	above

Category	Value
excellent:	< 50
good:	< 60
satisfactory:	< 70
poor:	above

Category	Value
excellent:	< 50
good:	< 60
satisfactory:	< 90
poor:	above

Puedes preestablecer los valores límite, seleccionando *Ajustes límite A, B o C*, de modo que estableces los valores límite en valores predefinidos. Pero, por supuesto, puedes ajustar cada valor según tus necesidades personales o las sugerencias de tu médico.

La función de análisis identifica automáticamente los valores para la valoración de la pp-situación. SiDiary busca primero una lectura de glucosa en sangre en ayunas, que se rastrea junto con una ingesta de carbohidratos y una inyección en bolo (o píldora). Si este valor inicial es superior a 200 mg/dL no se utilizará para el pp-análisis, ya que

podría haber una influencia demasiado alta de la cuota de corrección de la píldora hipoglucemiante o insulina.

Si está por debajo de 200 mg/dL, entonces el programa está buscando un nivel de glucosa en sangre, que está en un rango de X-Y minutos (dependiendo de tus ajustes) después de la situación de ayuno. La diferencia entre los valores buscados muestra la "variación antes y después".

La variación postprandial no siempre tiene que ser positiva. A veces puede ocurrir que hayas estimado mal la ingesta de carbohidratos, o que la proporción de carbohidratos no esté definida correctamente y tengas un descenso de glucosa en sangre. SiDiary mostrará tal disminución con un número negativo.

Haciendo clic en *situación postprandial*, puedes ver una lista de los días y horas para los que SiDiary encontró situaciones pp. SiDiary incluye automáticamente las pp-situaciones con el valor medio de todos los valores encontrados en las estadísticas.

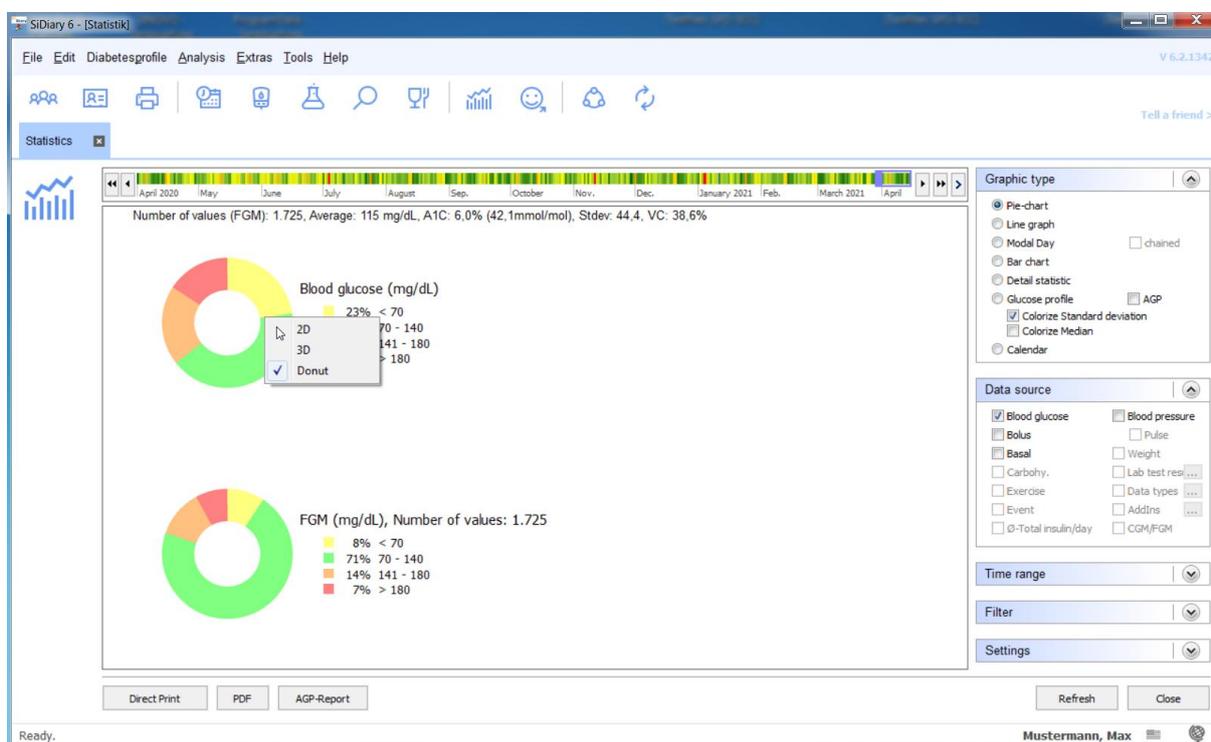
Entre los distintos parámetros se encuentra un texto con un análisis detallado. Las flechas indican la tendencia de la evolución:

- Flecha hacia arriba = el intervalo de tiempo 2 es mejor que el intervalo de tiempo 1
- Flecha a la derecha = los resultados de ambos intervalos de tiempo son prácticamente iguales
- Flecha hacia abajo = el intervalo de tiempo 2 es peor que el intervalo de tiempo 1

Los smileys siempre valoran el estado actual en el intervalo de tiempo 2.

## 8.6.2 Estadísticas (F6)

En las estadísticas puedes analizar los datos registrados (incluidos tus propios tipos de datos y valores de laboratorio) y visualizar los datos en gráficos. Es posible utilizar tus eventos registrados como filtro.



Además del tipo de gráfico mostrado anteriormente (gráfico circular), también puedes elegir entre un gráfico de líneas, un gráfico de puntos, un gráfico de barras, una estadística detallada en forma de texto y un perfil de glucosa (véanse los ejemplos a continuación).

Puedes hacer clic con el botón derecho en el gráfico circular y elegir si prefieres que se muestre en 2D, 3D o como un dona (como se muestra aquí en la imagen).

Con un clic en *Impresión directa* puedes imprimir el gráfico mostrado directamente con tu impresora estándar, un clic en *PDF* te permitirá guardarlo como archivo PDF.

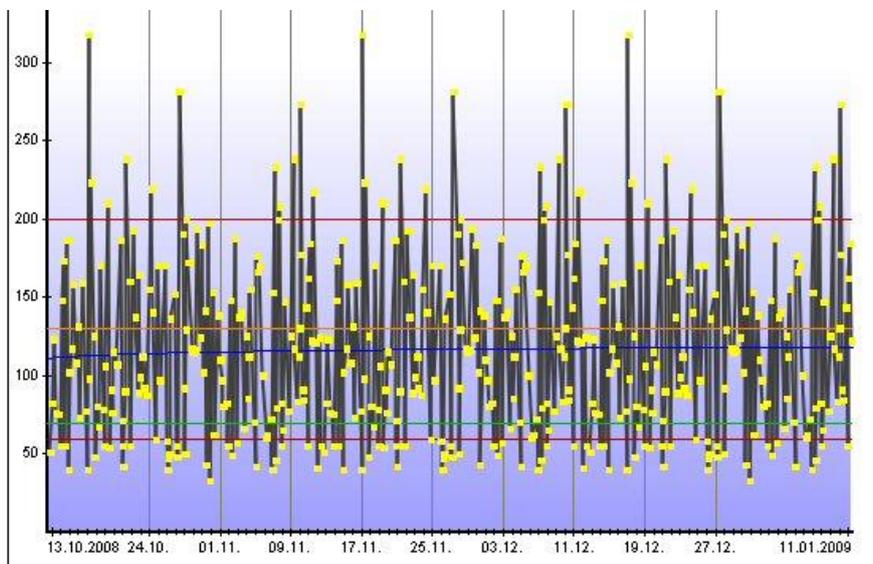


### Sugerencia

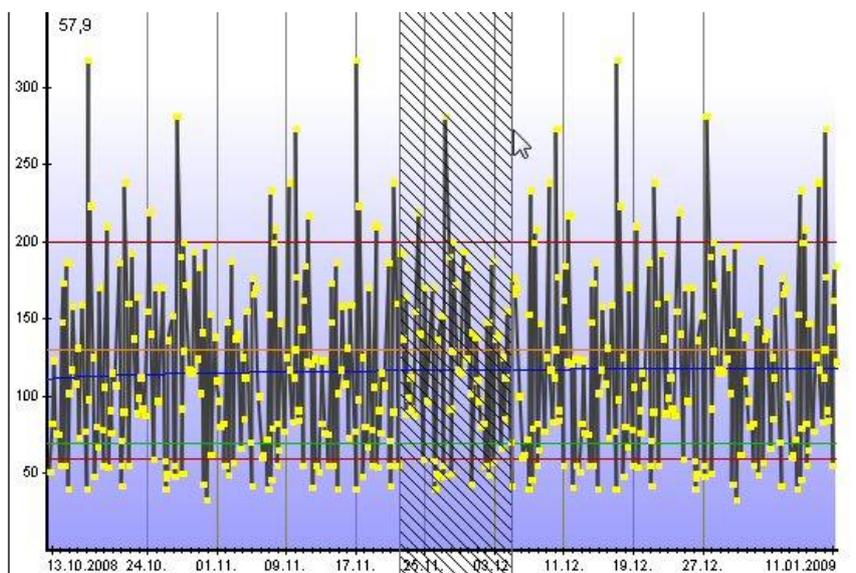
*En el gráfico de líneas y en el gráfico de puntos puedes obtener para cada punto de medición, hora y fecha el valor medido exacto en forma de información sobre herramientas, cuando mueves el ratón por el gráfico. Si haces clic en un punto exacto, se abrirá el diario exacto con ese valor. Así podrás comprobar cómo se produjo este valor.*

## Función zoom

La función zoom integrada de la estadística es útil si deseas observar un gráfico con muchos datos. A primera vista, un gráfico con muchos datos puede resultar muy poco claro:

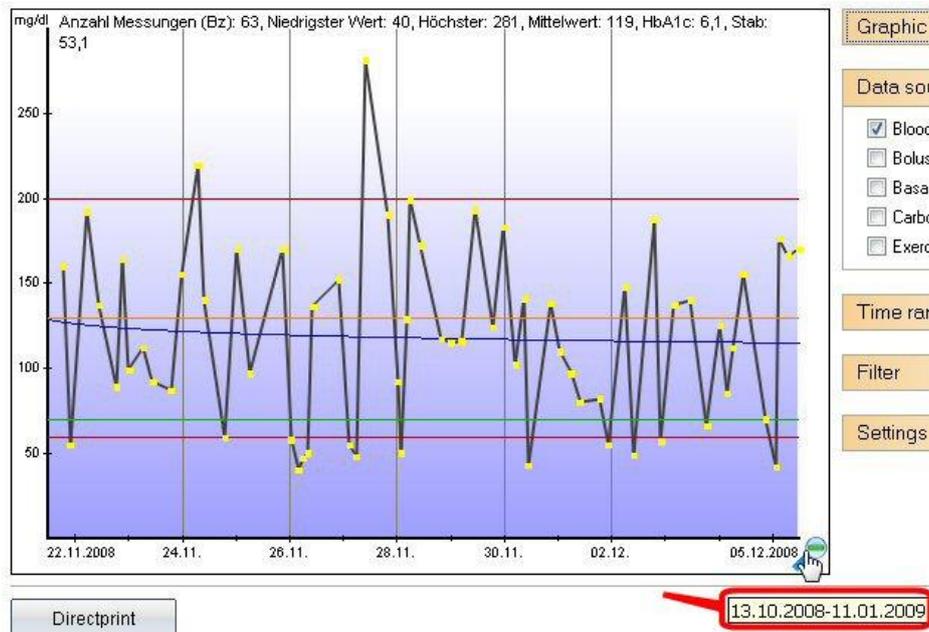


Sólo tienes que hacer clic con la flecha del cursor en la zona que quieras ver y arrastrarla más grande con el botón izquierdo del ratón pulsado.



Esta zona se mostrará ahora más grande (ampliada), para que puedas ver mejor los detalles. Por supuesto, también puede ampliar una zona ya ampliada.

Puedes ver en la parte inferior de la imagen un icono de una lente con el símbolo (-) menos. Pulsando sobre este icono, el gráfico volverá a mostrarse en el último tamaño mostrado. El intervalo de tiempo al que vuelve se mostrará adicionalmente como *tooltip* (véase también la marca roja).

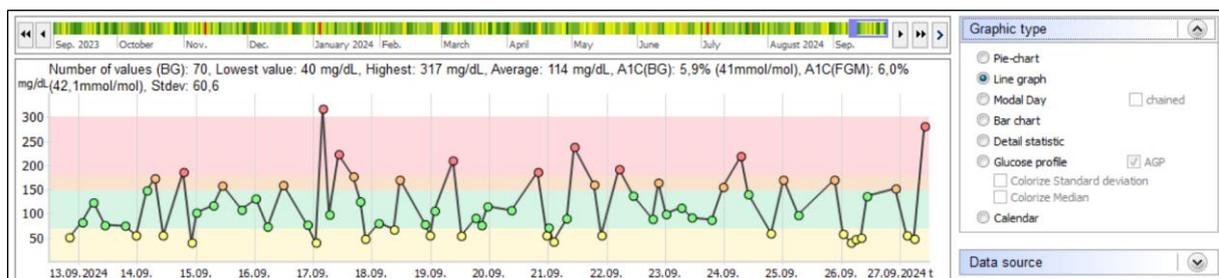


## Tipos de gráficos

### 8.6.2.1 Gráfico circular

Con el gráfico circular puedes ver el porcentaje exacto de los valores seguidos. Cuanto mayor sea el área verde con los valores de glucosa en sangre como fuente de datos, más a menudo estarán tus valores dentro del intervalo objetivo.

### 8.6.2.2 Gráfico lineal



La tendencia de tus valores de glucemia se muestra gráficamente con el gráfico de líneas. Cada punto representa un valor seguido. Si mantienes el cursor sobre un punto puedes ver los detalles correspondientes. Cuando pulsas sobre un punto, SiDiary abre el día exacto (así puedes analizar muy rápidamente una tendencia, sin mirar cada

día). También puedes añadir información sobre la unidad de pan o el bolo, cuando los selecciones como *fente de datos*.

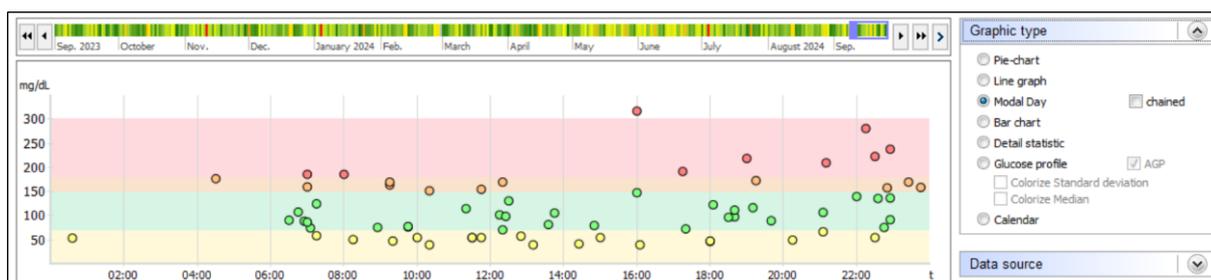
Puedes ver en este ejemplo que el marcador superior (línea roja) es 200 mg/dL y el marcador inferior es 60 mg/dL. Puedes ajustar estos límites en el menú **Diabetesperfil** → **Detalles de la terapia y objetivos (F3)** → **Límite de glucemia bajo y alto**.

La línea naranja es el límite superior individual del intervalo objetivo; la línea verde inferior es el límite inferior. Estos límites se pueden ajustar en los detalles de la terapia, que puedes abrir con el botón F3 o haciendo clic en **Diabetesperfil** → **Detalles de la terapia y objetivos**.

La línea azul gruesa, que pasa en nuestro ejemplo anterior en diagonal por el gráfico, te muestra la tendencia de tu nivel de glucosa en sangre. En este ejemplo es una tendencia decreciente.

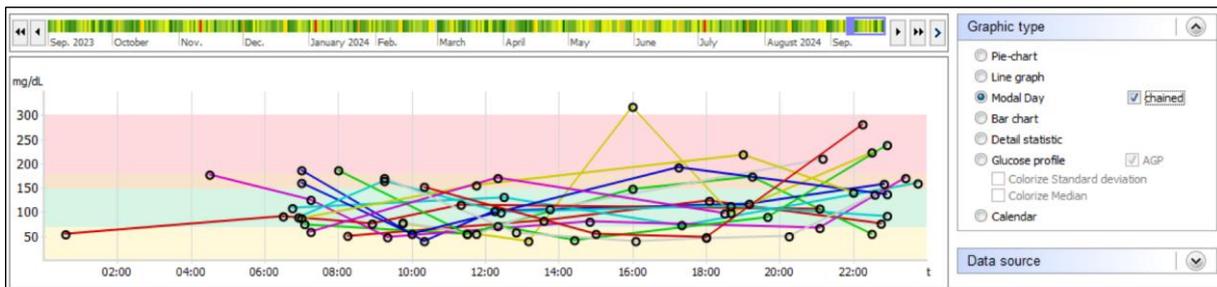
El eje Y (nivel de glucosa en sangre) es dinámico, lo que significa que se ajusta a los valores actuales de este intervalo de tiempo (véase también *Ajustes* más abajo).

### 8.6.2.3 Gráfico de puntos (día modal)



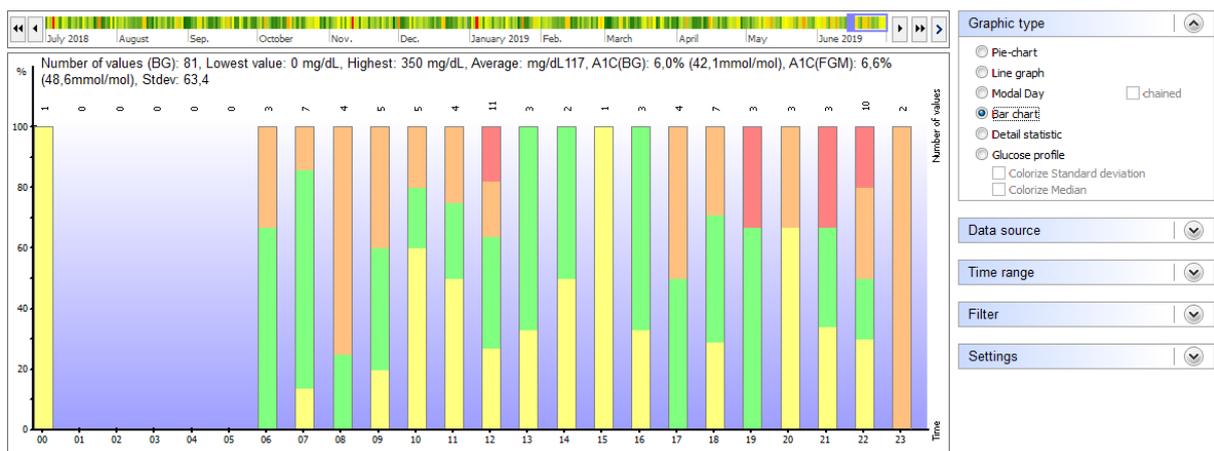
En la función *Modal Día* no hay ninguna fecha disponible. Todos los valores rastreados del intervalo de tiempo seleccionado sólo pueden introducirse en función de su valor y de la hora del día. Así, podrá ver de un vistazo las horas en las que se producen determinadas acumulaciones. En el gráfico de ejemplo puedes ver una acumulación de valores de más de 140 mg/dL a 200 mg/dL por la tarde. Por la mañana, entre las 08:00 y las 22:00, puedes encontrar una acumulación de los valores en verde, lo que significa que se encuentra exactamente en el intervalo objetivo.

En el día modal también puedes utilizar la opción "encadenado".



Esto significa que todos los valores de un día concreto estarán encadenados por una línea de color.

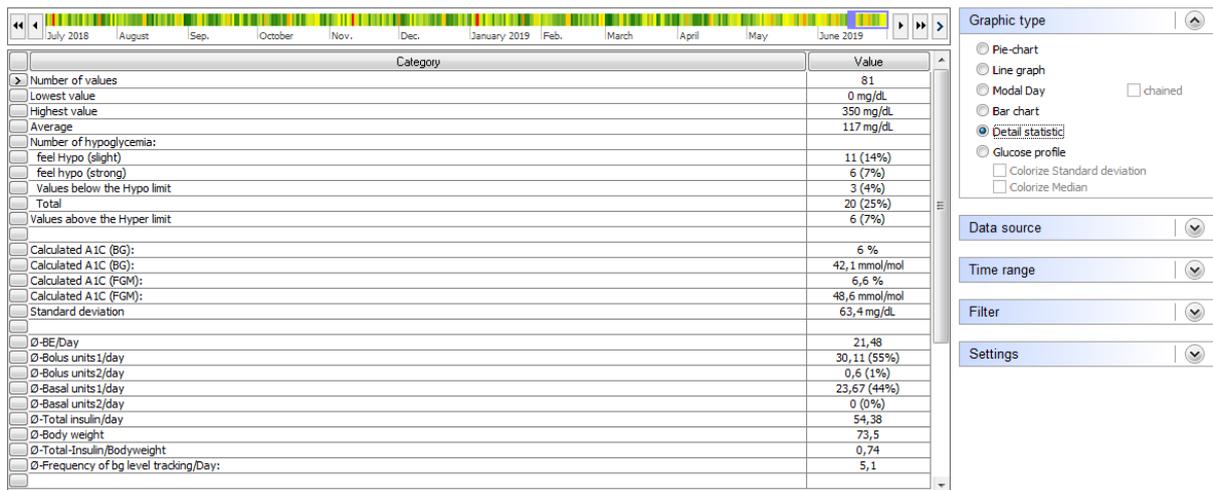
### 8.6.2.4 Gráfico de barras



En la función *Gráfico de barras*, la fecha tampoco está disponible. Verás todos los valores rastreados del intervalo de tiempo seleccionado en forma de barras. Encima de cada barra puede ver el número de valores rastreados para este intervalo de tiempo.

En el gráfico anterior no se encuentra ningún valor rastreado para la hora comprendida entre las 00:00 y las 05:00 de la noche. Por la mañana, a las 09:00 horas, los valores seguidos estaban a menudo por encima del intervalo objetivo hasta el límite de 200 mg/dL. Una barra verde continua muestra que todos los valores encontrados estaban en el intervalo objetivo - por ejemplo, la barra número 12 (la barra 12 contiene todos los valores que se rastrearon entre las 12:00 y las 12:59).

### 8.6.2.5 Estadística detallada



En la estadística detallada se analizará el intervalo de tiempo seleccionado y los datos encontrados se mostrarán como un análisis de texto. La interpretación del ejemplo anterior te indica que se han rastreado 81 mediciones en este intervalo de tiempo. El valor más bajo fue de 0 mg/dL (entrada aparentemente incorrecta) y el más alto de 350 mg/dL. 11 valores se marcaron con síntomas de hipoglucemia leve (= ligera bajada de azúcar), 6 con síntomas de hipoglucemia grave y 3 mediciones estaban por debajo del límite de hipoglucemia y no se marcaron con un signo de hipoglucemia (= hipos inadvertidos. Si aparecen más de unas pocas veces debe hablar con su equipo de diabetes).

El valor A1C calculado (véase también el capítulo 7 «Cálculo A1c») para este intervalo de tiempo es del 6%, lo que significa que si el valor de glucosa en sangre se mantiene siempre dentro de este límite (incluso en los momentos sin mediciones), hay que esperar un valor A1C en el intervalo del 6%.

La desviación estándar fue de 63,4 mg/dL (un buen valor). Eso significa que el valor de glucosa en sangre varió alrededor de más/menos 63,4 mg/dL en torno al valor medio de 117 mg/dL, que es un ajuste metabólico estable.

El valor de A1C calculado (véase también el capítulo 7 «Cálculo de A1c») para este intervalo de tiempo es del 6%, lo que significa que si el valor de glucosa en sangre se mantiene siempre dentro de este límite (incluso en los momentos sin mediciones), hay que esperar un valor de A1C en el intervalo del 6%.

La desviación estándar fue de 63,4 mg/dL (un buen valor). Eso significa que el valor de glucosa en sangre varió alrededor de más/menos 63,4 mg/dL en torno al valor medio de 117 mg/dL, que es un ajuste metabólico estable.

A continuación puedes ver los valores medios de determinados parámetros de este intervalo de tiempo. El valor "Insulina total/peso corporal" representa la insulina total por kilogramo de peso corporal. El valor debe ser inferior a 1,0 para las personas con

diabetes, que ya no pueden producir insulina, de lo contrario indica una resistencia a la insulina.

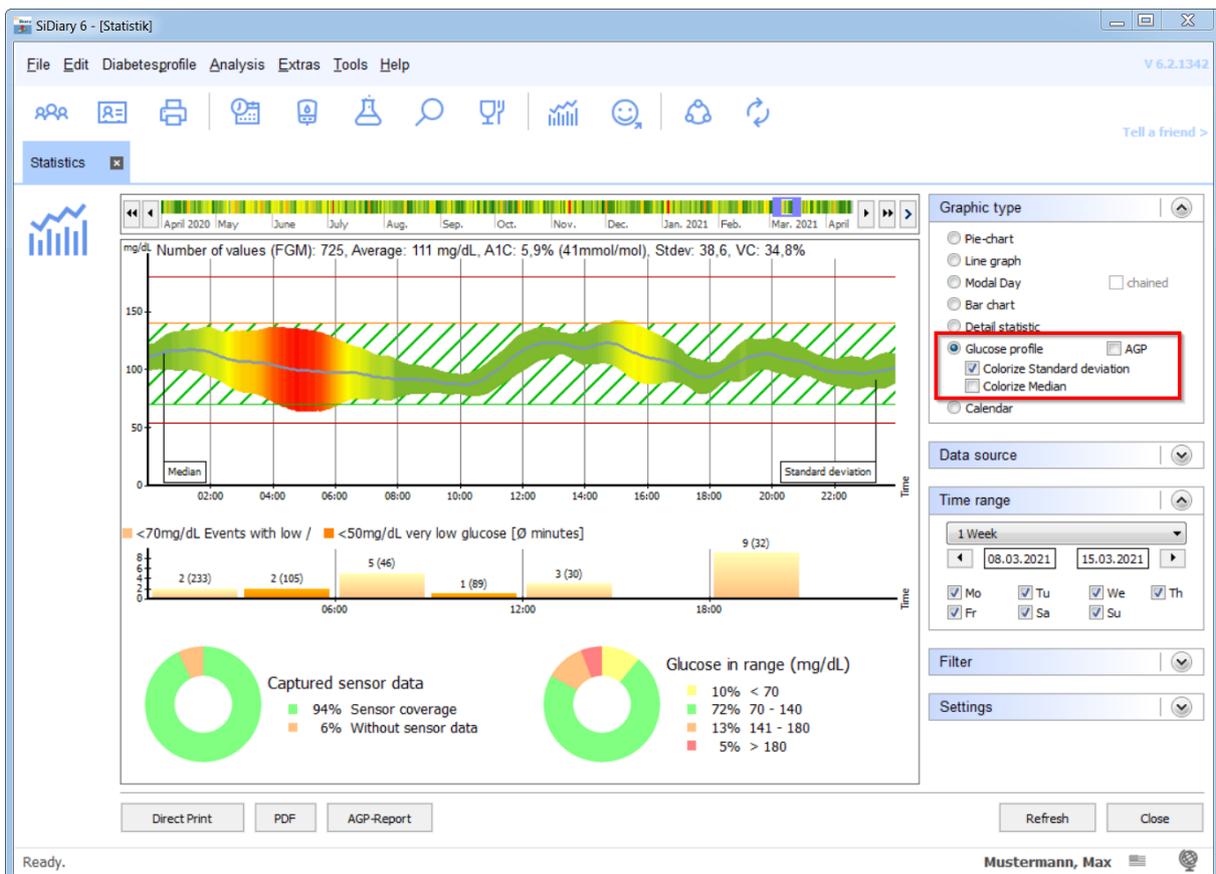
Los eventos rastreados se cuentan de la misma manera y puedes ver cuántos de un evento especial has rastreado en el rango de tiempo elegido.

### 8.6.2.6 Perfil de glucosa

SiDiary proporciona también el tipo de gráfico 'Perfil de glucosa' en la sección de estadísticas, que muestra la mediana de los valores de glucosa, así como la desviación estándar.

Con esta nueva opción no sólo es posible ver la magnitud de los valores de glucosa a lo largo del día, sino también la intensidad con la que oscilan estos valores o lo estable que es la evolución de la glucosa.

Puedes verlo en la selección de estadísticas de la versión para PC, si seleccionas la entrada 'Perfil de glucosa' como tipo de gráfico.



En el ejemplo que se muestra aquí, la desviación estándar está coloreada adicionalmente, para que se pueda ver a simple vista: cuanto más verde, más estable es la evolución de la glucosa durante este periodo, mientras que un rojo intenso indica que a esta hora del día (en el ejemplo aquí entre las 4 y las 6 de la mañana) se produce la mayor variación.

Para calcular este gráfico, todos los datos de glucosa en sangre y CGMS del periodo de tiempo seleccionado se proyectan en un gráfico de 24 horas. Para ver los cambios y mejoras de tu perfil de glucosa, puedes seleccionar una semana como ejemplo y luego ver cómo evolucionan la mediana y la desviación estándar desplazando el período de tiempo mediante los botones de flecha.

Para evaluar rápidamente el estado de la terapia de la diabetes, esta vista es óptima: no sólo muestra la altura media (mediana), sino también la intensidad de las

fluctuaciones de la glucemia. Y ambos también están relacionados con la hora del día.

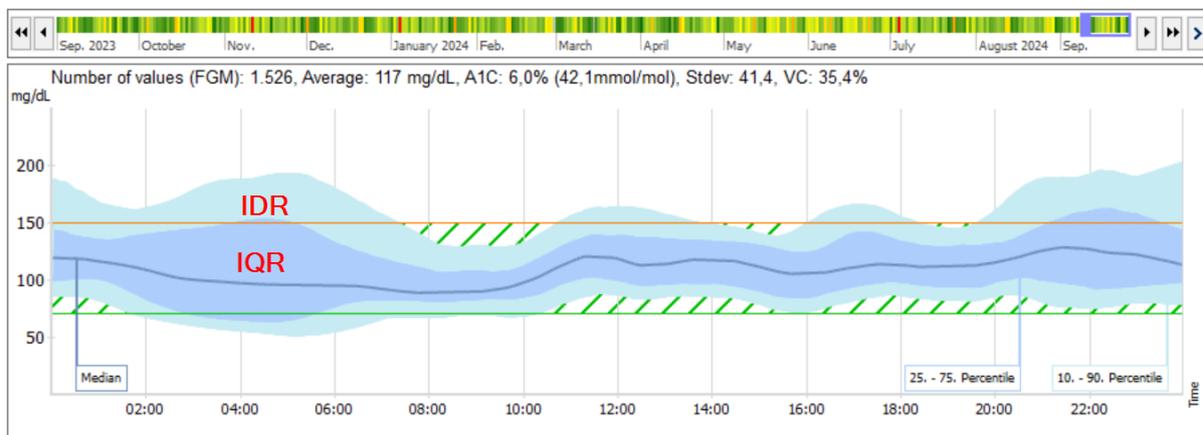
La mediana es un valor estadístico que, a diferencia del valor medio (suma de todos los valores individuales y la división de esta suma por el número de valores individuales), no está muy influido por los "deslices" individuales. Con la mediana, todos los valores individuales se ordenan por tamaño y el valor que queda en medio es la mediana (también llamada valor central).

Ejemplo: de los valores individuales 2, 2, 3, 5, 7, 8, 130 resultaría un valor medio de 22,4.

Sin embargo, la mediana aquí es 5 (el valor que está en el medio de todos los valores individuales).

Para un perfil de glucosa en sangre esto significa que un valor realmente malo no hace que todo el proceso terapéutico parezca malo.

Como alternativa al perfil de glucosa mostrado arriba, puedes seleccionar la visualización AGP, que también te muestra la mediana y adicionalmente el rango intercuartílico (IQR) y el rango interdecilo (IDR) como una nube de datos, El IQR se muestra en un azul más oscuro, el IDR en un azul más claro:

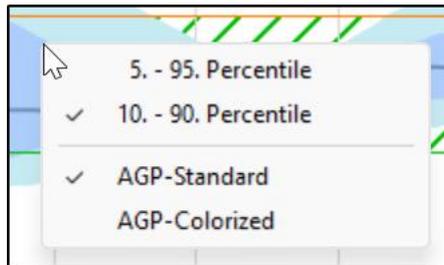


A partir de la anchura de estas dos nubes, se puede ver de dónde procede probablemente la desviación del rango casi normal.

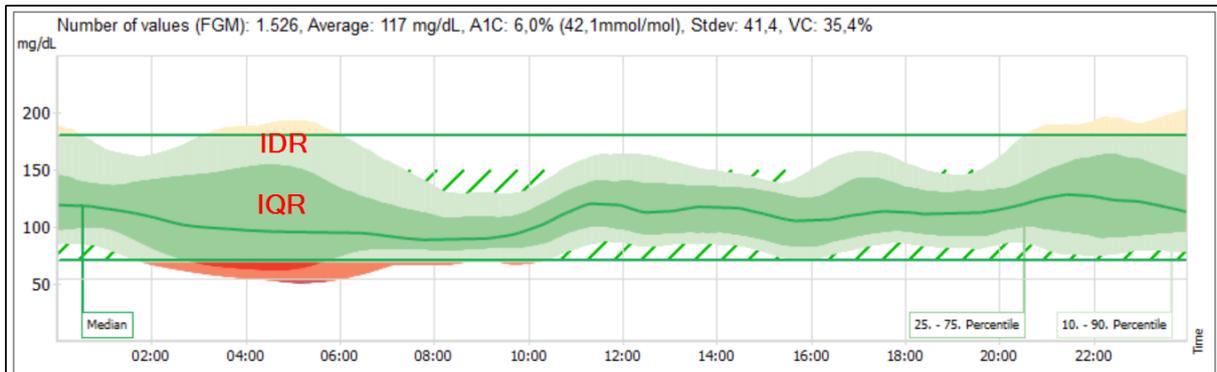
En los IQR, es más probable que estén relacionados con la terapia, es decir, por ejemplo, debido a una dosificación incorrecta de la insulina, (la basal, la ración de carbohidratos/insulina y los factores de corrección no son correctos) o a cambios constantes en las pautas horarias/día).

En la IDR, en cambio, es más probable que se deban al comportamiento, por ejemplo, a intervalos incorrectos entre inyecciones y comidas, al olvido de los bolos en las comidas, al ejercicio o al consumo de alcohol.

Haciendo clic con el botón derecho del ratón en el gráfico AGP, puedes elegir entre los percentiles 10 a 90 (AGP V3) y 5 a 95 (AGP V4):



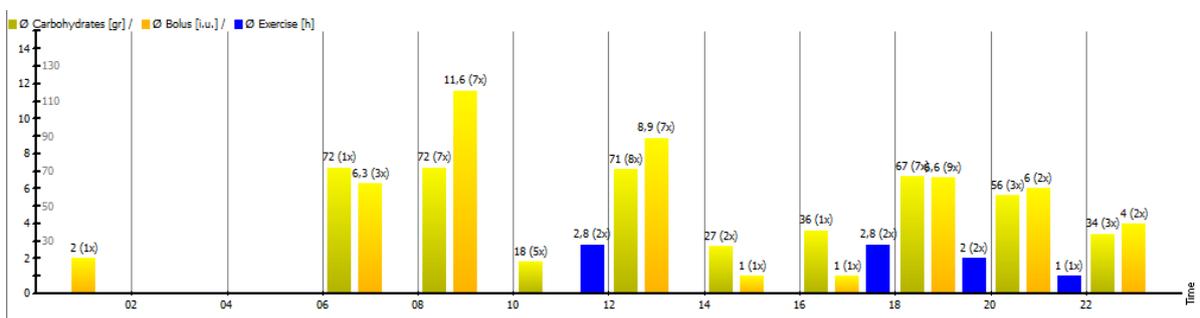
También puedes elegir aquí si deseas ver los gráficos AGP en colores estándar (tonos azules) o en color, que entonces se ve así:



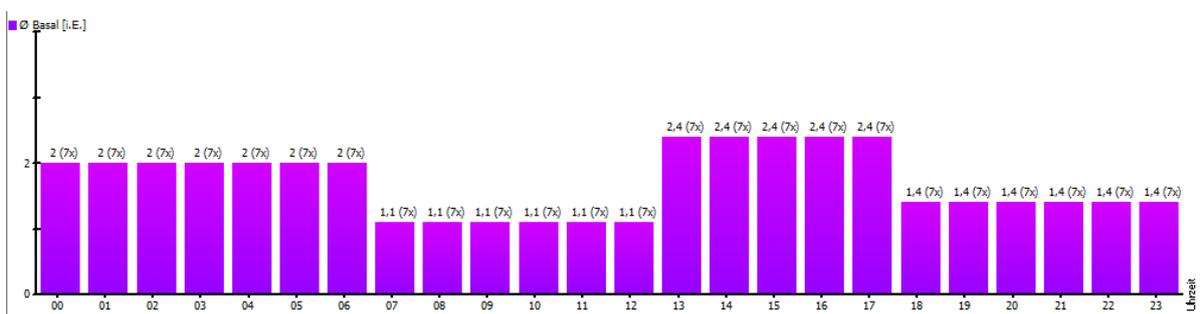
En particular, algunas personas pueden percibir mejor las desviaciones hacia el rango hipo.

Hemos añadido otras fuentes de datos al tipo de gráfico "perfil de glucosa", que pueden visualizarse junto con el perfil de glucosa. Éstas son:

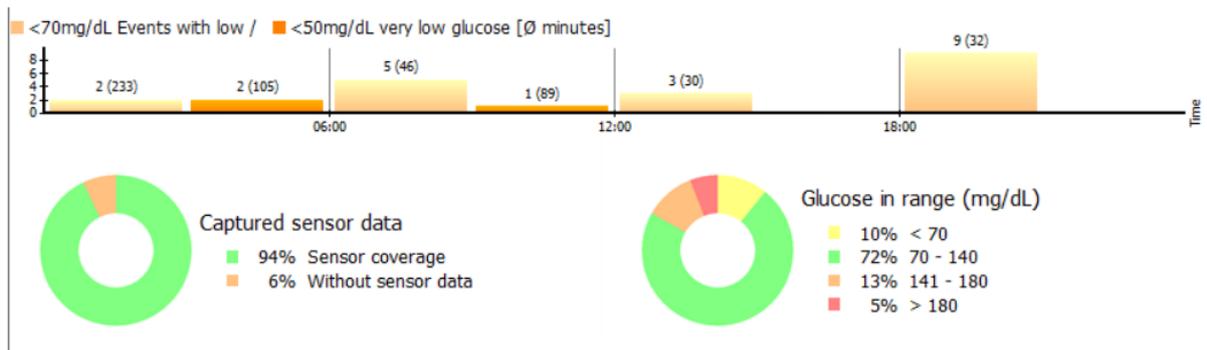
### Carbohidratos, Bolo y Ejercicios (juntos en una tabla)



### Basal



### CGMS/FGM



Con la fuente de datos CGMS/FGM puedes obtener una rápida visión general de los días con tu sensor:

- En qué momentos del día y con qué frecuencia se produjeron valores de medición bajos (puede definir qué valor límite para bajo/muy bajo se utilizará como base en tu perfil. Simplemente ábrelo con la tecla F3 de tu teclado y cambia los valores para el límite inferior del rango objetivo de glucosa en sangre ("eventos de glucosa baja") o el límite inferior de glucosa en sangre ("eventos de glucosa muy baja") según sea necesario).

**Main goals**

Blood glucose-Target:  up to

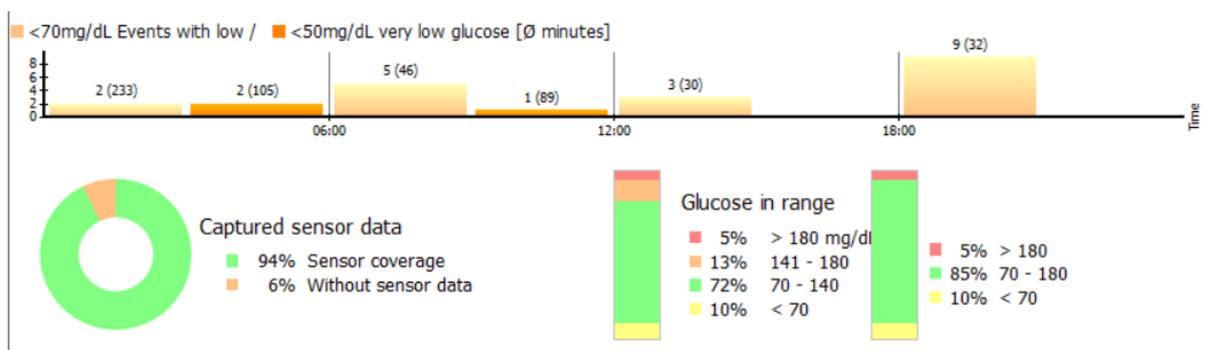
Low blood sugar limit:  High blood sugar limit:

Blood pressure-Target:  up to  (Systole)

up to  (Diastole)

- Cuánto tiempo has tenido el sensor activado. (Datos capturados del sensor)
- El reparto de los valores medidos en los diferentes rangos de glucosa.

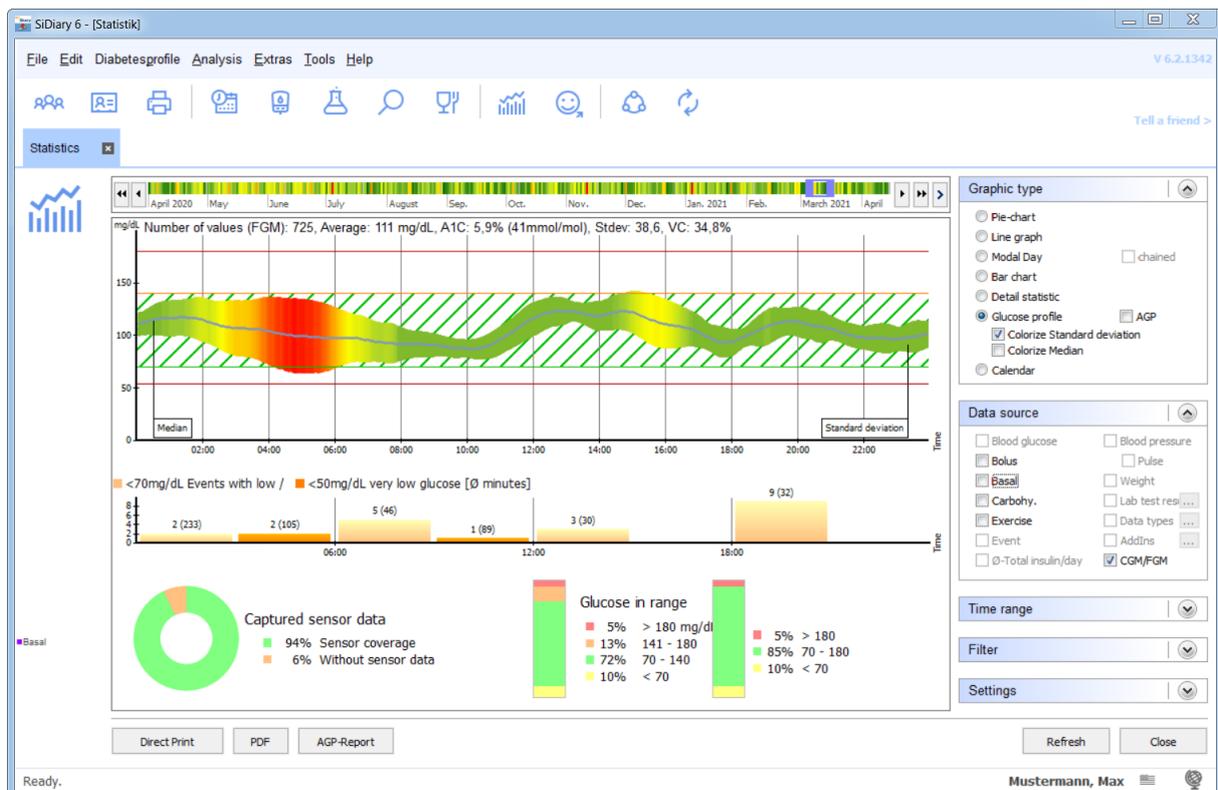
Para el gráfico "Glucosa en rango objetivo" (Time-in-range; TIR), también puedes elegir si prefieres el tipo de gráfico "Dona" (véase más arriba) o "Diagrama de barras" haciendo clic con el botón derecho del ratón:



Cuando elijas el gráfico de barras, verás siempre dos columnas: a la izquierda, la columna se refiere a los intervalos objetivo establecidos (en tu perfil), y a la derecha, la columna muestra el intervalo estándar de valores de 70 a 180 mg/dL (de 3,9 a 10,0 mmol/L).

Para poder ver o cambiar la zona objetivo fijada, sólo tienes que hacer clic en los gráficos que se muestran arriba.

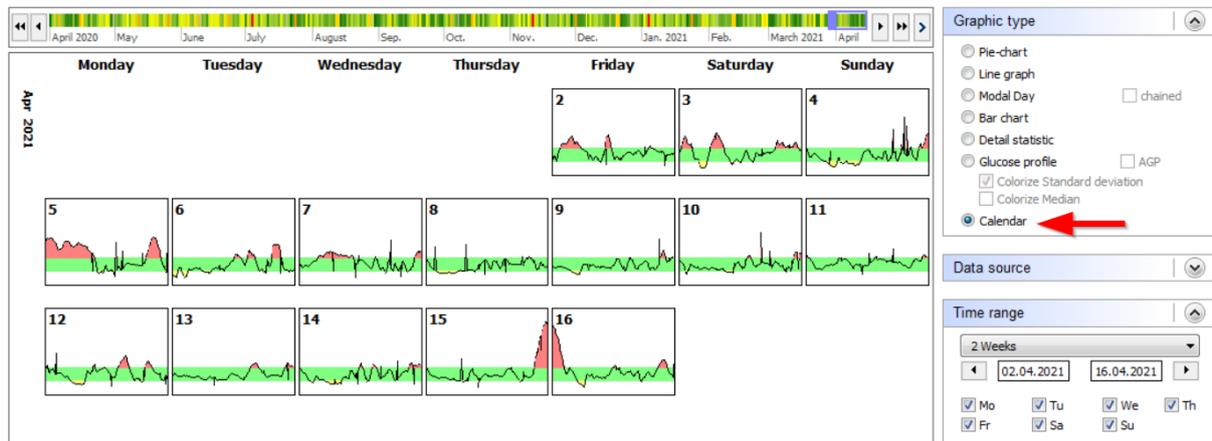
Así se ve la vista general, que también puedes imprimir directamente con el botón de abajo o guardar como archivo PDF:



En la parte inferior de las estadísticas, también encontrarás la opción de generar un informe AGP como archivo PDF. Este informe contiene información sobre tí, tu terapia, el gráfico AGP, la evaluación de los valores bajos de glucosa, los datos registrados del sensor y tu tiempo en el rango objetivo. Este informe se completa con un gráfico de calendario.

### 8.6.2.7 Gráfico de calendario

El tipo de gráfico "Calendario" muestra de un vistazo el periodo de evaluación de 2-4 semanas:



Aquí puedes ver las curvas diarias individuales del periodo de tiempo establecido con el "área verde" (tu área objetivo auto-seleccionada), así como las áreas con valores altos de glucosa en rojo y valores bajos de glucosa en amarillo.



#### Sugerencia

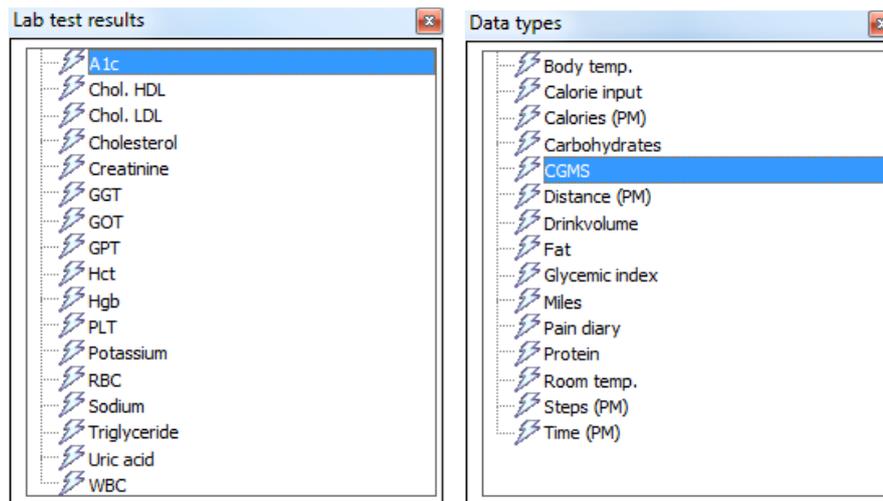
Si haces clic en uno de los días que se muestran aquí, el día correspondiente se abre directamente en la vista del diario, para que puedas analizar allí el curso de forma aún más precisa, por ejemplo, por qué hubo picos de glucosa ese día.

### 8.6.2.8 Fuente de datos

Puedes seleccionar la fuente de datos para tu estadística en la lista desplegable *Fuente de datos*. Ten en cuenta que no todas las fuentes están disponibles para todos los tipos de gráficos. Dependiendo del tipo de gráfico seleccionado, es posible que algunas fuentes no puedan seleccionarse.

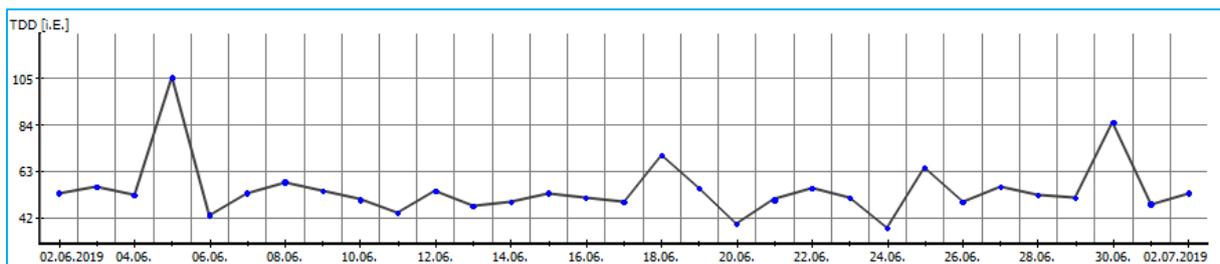
Data source	
<input checked="" type="checkbox"/> Blood glucose	<input checked="" type="checkbox"/> Blood pressure
<input type="checkbox"/> Bolus	<input type="checkbox"/> Pulse
<input checked="" type="checkbox"/> Basal	<input checked="" type="checkbox"/> Weight
<input type="checkbox"/> Carbohydrates	<input type="checkbox"/> Lab test res... <input type="button" value="..."/>
<input type="checkbox"/> Exercise	<input type="checkbox"/> Data types <input type="button" value="..."/>
<input type="checkbox"/> Event	<input type="checkbox"/> AddIns <input type="button" value="..."/>
<input type="checkbox"/> Ø-Total insulin/day	<input type="checkbox"/> CGMS/FGM

Si desea analizar gráficamente uno de tus valores de laboratorio o tipos de datos, selecciona la casilla de verificación y, a continuación, haz clic en el botón con los tres puntos. Se abrirá la siguiente pantalla:



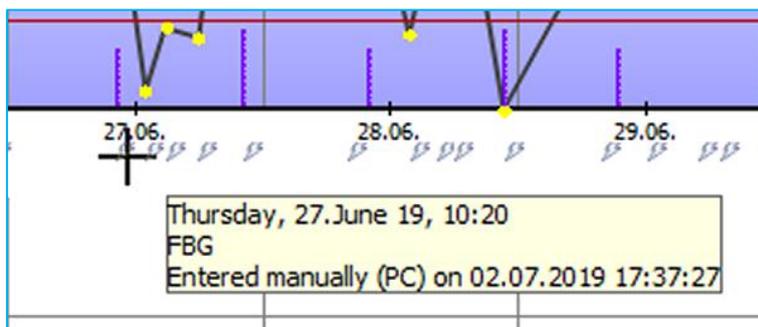
Puedes hacer tu selección allí y cerrar la pantalla después haciendo clic en la pequeña cruz de la parte superior derecha. Si es necesario, pulsa el botón *Actualizar*.

También puedes seleccionar la fuente de datos "Ø-insulina total/día" en el gráfico del historial. Se refiere a la dosis diaria total (suma de insulina basal y en bolo), abreviada como "TDD":



Un aumento continuo puede indicar un desarrollo incipiente de resistencia (regulación a la baja del receptor) o, en el caso contrario, una regulación al alza del receptor, es decir, una mejora de la sensibilidad a la insulina.

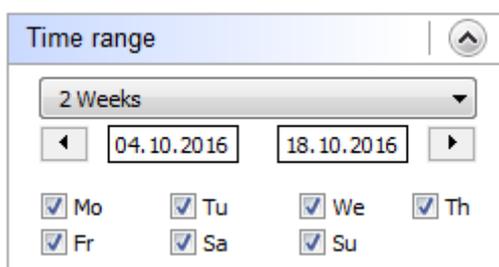
Los eventos aparecen debajo de la curva BG como un icono *flash*. Si pasas el puntero del ratón por encima, verás la entrada subyacente como información sobre herramientas, incluida su fuente de datos, es decir, cómo llegó esta entrada al programa.



En este caso el evento "FBG" (Fasting Blood Glucose) fue añadido manualmente en el PC el 02.07.2019 a las 17:37 para el 27.06.2019 a las 10:20.

### 8.6.2.9 Intervalo de tiempo

En la lista desplegable *Intervalo de tiempo*, puedes seleccionar el intervalo de tiempo exacto para tu estadística.



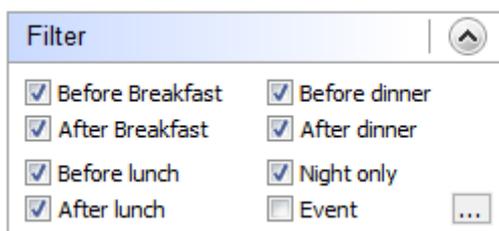
Puedes seleccionar un intervalo de tiempo en el cuadro de lista (en esta lista siempre puedes seleccionar el día actual como periodo de tiempo) o introducir la fecha de inicio y fin manualmente. Si no deseas introducir las fechas manualmente, también puedes hacer doble clic en el cuadro de introducción de fechas y seleccionar la fecha exacta con el elemento de control del calendario.

Con el botón de flecha a la izquierda y a la derecha puedes saltar hacia atrás y hacia delante en el intervalo de tiempo seleccionado. En el ejemplo anterior es una semana - por lo que puedes saltar una semana hacia adelante y hacia atrás.

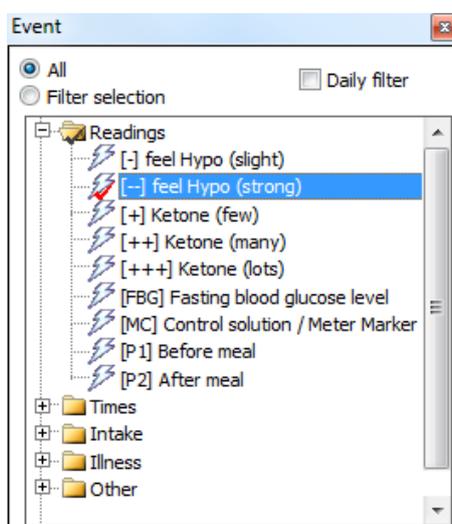
Con las casillas de verificación de los días de la semana puedes seleccionar qué días de la semana deseas seleccionar para tu estadística (en nuestro ejemplo están seleccionados todos los días). Así podrás analizar, por ejemplo, sólo los valores del fin de semana.

### 8.6.2.10 Filtro

Con la función *Filtro* puedes seleccionar qué eventos deben tenerse en cuenta para tu estadística:



En el ejemplo anterior se han incluido todas las horas del día. Ten en cuenta que las casillas de verificación sólo son relevantes para la hora del día, no para los eventos que hayas elegido. Sólo se aplican a la hora del día (que puedes definir aquí: **Diabetesprofile** → **Horas de control**). Si deseas mostrar los valores que has marcado con un evento, debes activar la casilla *Evento* y seleccionar el evento que deseas filtrar:

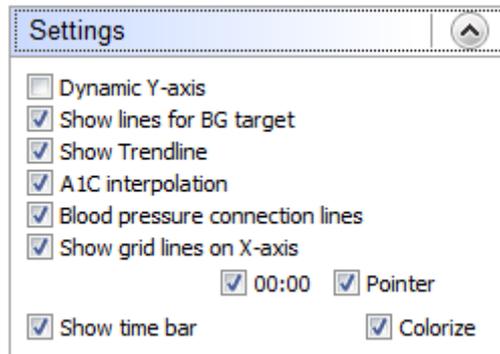


En el ejemplo anterior, sólo verás los datos marcados con el evento "sensación de hipo (fuerte)" (= fuertes signos de bajada de glucosa).

Puedes definir, por ejemplo, la siguiente regla de filtrado: Por favor, genera un análisis de todos los datos de seguimiento, registrados los martes por la mañana después del desayuno, que hayan sido marcados como "sentirse hipo (fuerte)".

### 8.6.2.11 Ajustes

En el menú *Configuración* puedes seleccionar cómo debe mostrarse el gráfico de la estadística:



*Eje Y dinámico* (para el nivel de los valores de glucosa en sangre): SiDiary define la división dinámicamente (en pasos de 50) hasta el valor más alto de glucosa en sangre del rango de tiempo seleccionado. En caso contrario, el gráfico llega hasta 400 mg/dL fijos (o 22 mmol/L fijos).

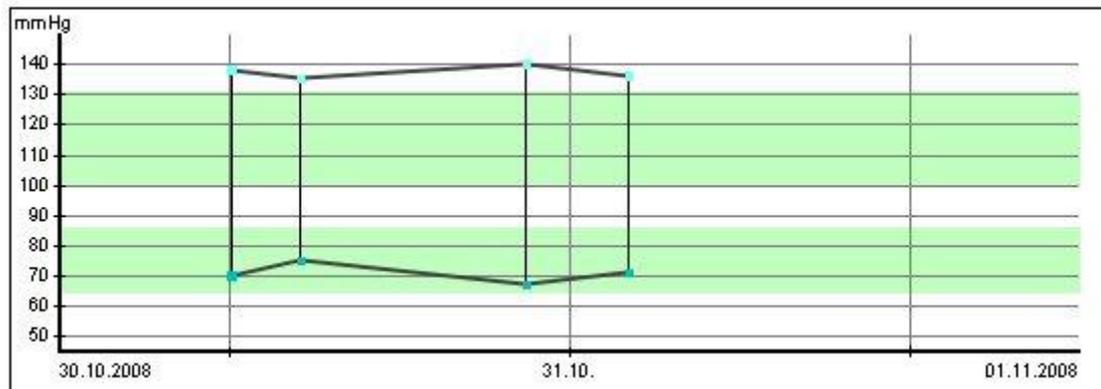
Las líneas de color de la zona objetivo se ajustan en la configuración personal de tus datos de terapia (véase la línea verde y naranja).

La línea de tendencia es la línea azul gruesa del gráfico lineal y muestra la tendencia del nivel de glucosa en sangre en el periodo seleccionado.

Con la opción *Interpolación A1C* se tiene en cuenta el efecto de su bolo de insulina para la corrección de valores de glucemia demasiado altos, lo que hace que la indicación del valor A1C calculado sea más precisa.

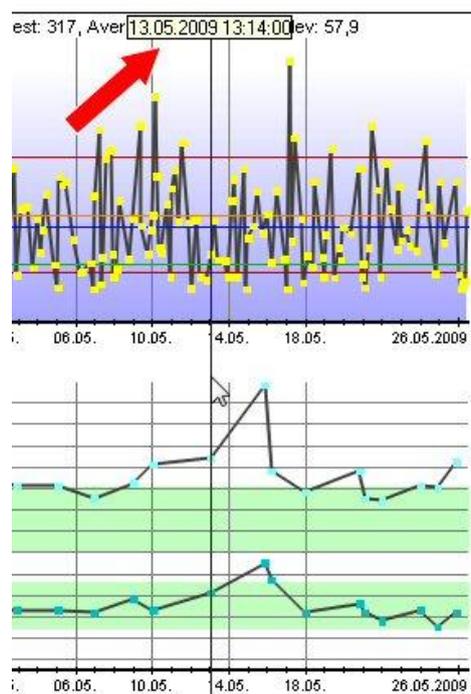
(para más información, véase también el capítulo [Cálculo de A1c](#))

Si seleccionas *Líneas de conexión de la presión sanguínea*, el valor superior (sístole) del gráfico de líneas para la presión sanguínea estará conectado por una línea con el valor inferior (diástole):



Este tipo de pantalla también se utiliza, por ejemplo, en las unidades de cuidados intensivos, ya que permite evaluar rápidamente la tendencia de la amplitud (amplitud = área entre la sístole y la diástole).

*Puntero* te dará una línea vertical al lado de la posición del cursor del ratón para que sea más fácil ver la posición exacta con respecto a la fecha y la hora:



Con la casilla "00:00", puedes especificar si la línea vertical de la fecha debe marcar el día a medianoche (con la opción activada) o a las 12:00 del mediodía.

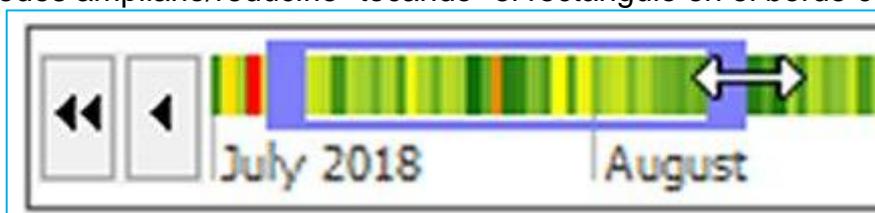
Con Visualizar y colorear barra de tiempo, puedes influir en la selección de la barra de tiempo (véase más abajo).

### 8.6.2.11.1 Selección de la barra de tiempo

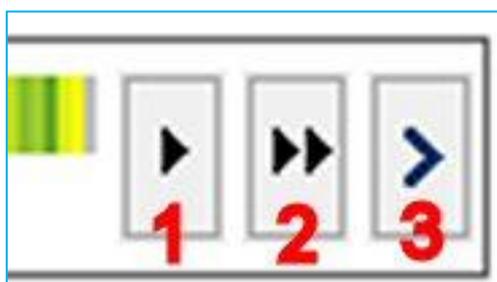
Puedes ver la selección de la barra de tiempo en las estadísticas como una barra (coloreada) encima de los gráficos:



Con ella puedes ajustar fácilmente con el ratón el periodo de tiempo de los gráficos estadísticos mostrados. Puedes ver el periodo que se muestra actualmente en la barra de tiempo mediante un rectángulo de selección coloreado. Puedes mover libremente este rectángulo manteniendo pulsado el botón izquierdo del ratón, pero también puedes ampliarlo/reducirlo "tocando" el rectángulo en el borde con el ratón:



Además, hay botones de flecha a la izquierda y a la derecha de la línea de tiempo que te permiten desplazarte por la selección de forma aún más precisa:



1 = adelanta la selección un día en el tiempo

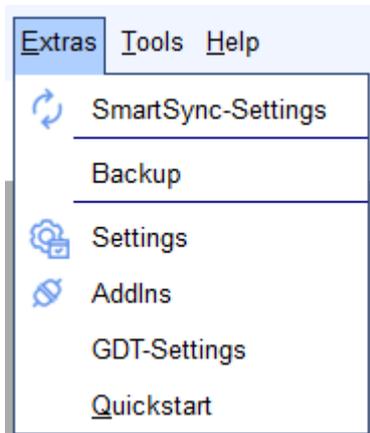
2 = adelanta la selección una semana en el tiempo

3 = inicia una animación que desplaza la selección hacia delante hasta que vuelva a pulsar el botón (este botón sólo está disponible en el lado derecho de la selección de la línea de tiempo, los otros dos botones también están disponibles en el lado izquierdo (para desplazar la selección un día/una semana hacia el pasado)).

La selección de la línea de tiempo puede colorearse opcionalmente para obtener una "vista previa" de los eventos de glucosa de ese periodo.

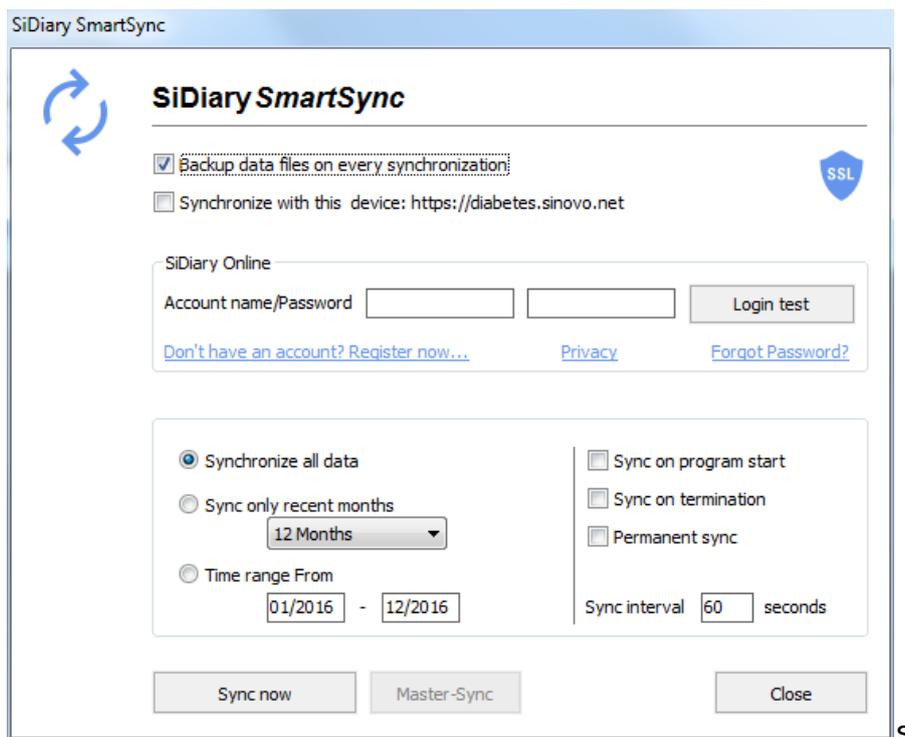
Debajo de la selección de la barra de tiempo encontrarás siempre un resumen de los valores mostrados: número de mediciones, valor medio, HbA1c calculada, etc. Haciendo clic en él, puedes copiar estos datos en el portapapeles y pegarlos en cualquier documento de texto mediante la combinación de teclas Ctrl+V.

## 8.7 Menú "Extras"



En el menú *Extras* tienes la posibilidad de ajustar el modo de funcionamiento y la apariencia de SiDiary.

### 8.7.1 SmartSync-Settings



Si tienes una cuenta SiDiary-Online (<https://diabetes.sinovo.net/>) y quieres sincronizar tus datos, puedes hacer las entradas necesarias aquí.

Con la casilla '*Copia de seguridad de los archivos de datos en cada sincronización*' SiDiary guardará tus datos actuales antes de cada sincronización.

Al mismo tiempo, se establece un punto de restauración para que puedas volver al estado anterior a la sincronización haciendo clic en **Editar** → **Deshacer**.

La casilla *Sincronizar con este dispositivo* debe estar activada; de lo contrario SiDiary no podrá sincronizarse.

En la casilla SiDiary-Online Login puedes hacer las especificaciones que SiDiary necesita para sincronizarse con tu cuenta de SiDiary-Online.

Debes introducir tu nombre de cuenta y contraseña exactamente como los has definido en tu login en SiDiary-Online. Como nombre de cuenta también puede utilizar la dirección de correo electrónico que has utilizado para registrarte en SiDiary Online.

Con el botón '*Prueba de acceso*' puedes comprobar si SiDiary Online acepta tus entradas o si probablemente has cometido un error al teclear.

Si aún no estás registrado en SiDiary-Online, puedes hacerlo haciendo clic en '*¿No tiene una cuenta? Regístrese ahora...*'. Si has olvidado tu contraseña, tienes la posibilidad de que te enviemos una nueva haciendo clic en '*¿Ha olvidado su contraseña?* Ambos enlaces abren la página correspondiente en Internet, donde puedes introducir tus datos

A continuación puedes realizar más ajustes para la sincronización de datos. Puedes seleccionar, si todos los datos deben ser sincronizados o solo los datos de un cierto rango de tiempo. Incluso si algo ha cambiado en los datos más antiguos, SiDiary no lo incluirá. Así puedes acelerar la sincronización de datos.

En la parte derecha encontrarás tres opciones para una sincronización automática (=Sync). Ya sea al inicio, al salir del programa o mientras el programa está en ejecución. Si no has activado ninguna de las casillas, SiDiary se sincronizará sólo manualmente. Para ello sólo tienes que pulsar el botón '*Sincronizar ahora*'.

Con *Intervalo de sincronización* puedes definir después de cuántos segundos se iniciará la siguiente sincronización automática.

Abajo a la derecha verás el botón MasterSync.

MasterSync significa, que en el dispositivo marcado (en este ejemplo 'SiDiary-Online-Server') todos los datos de SiDiary serán borrados y luego llenados con el contenido de SiDiary en tu PC.

Por lo tanto, debes utilizar esta función con mucho cuidado y hacer primero una copia de seguridad.

### **8.7.1.1.1 ¿Cuál es la ventaja de SiDiary-Online?**

En primer lugar, puedes compartir tus datos con otros usuarios de SiDiary-Online. Ellos pueden ver tus datos después de tu autorización y ayudarte con el análisis.

Seguridad de los datos en nuestro servidor:

1. La transferencia de tus datos está codificada.
2. Tus datos sólo pueden ser vistos por las personas que TU autorizaste.
3. Puedes dar esta autorización sólo a otros usuarios de SiDiary-Online que también estén familiarizados con SiDiary-Online.
4. Si tu médico utiliza SiDiary Professional y tú le facilitas tus datos, éstos pueden transferirse automáticamente a su ordenador en la consulta. Ya no es necesario imprimirlos en papel.

Con la función "Hacer una pregunta" puedes enviar una pregunta a una persona a la que hayas dado autorización seleccionándola en tu lista de contactos. La persona de contacto seleccionada recibirá un correo electrónico con tu pregunta.

Finalmente: Con SiDiary-Online puedes salvar tus datos, incluso cuando el PC de tu casa se estropee por completo / te lo roben o estalle en llamas.

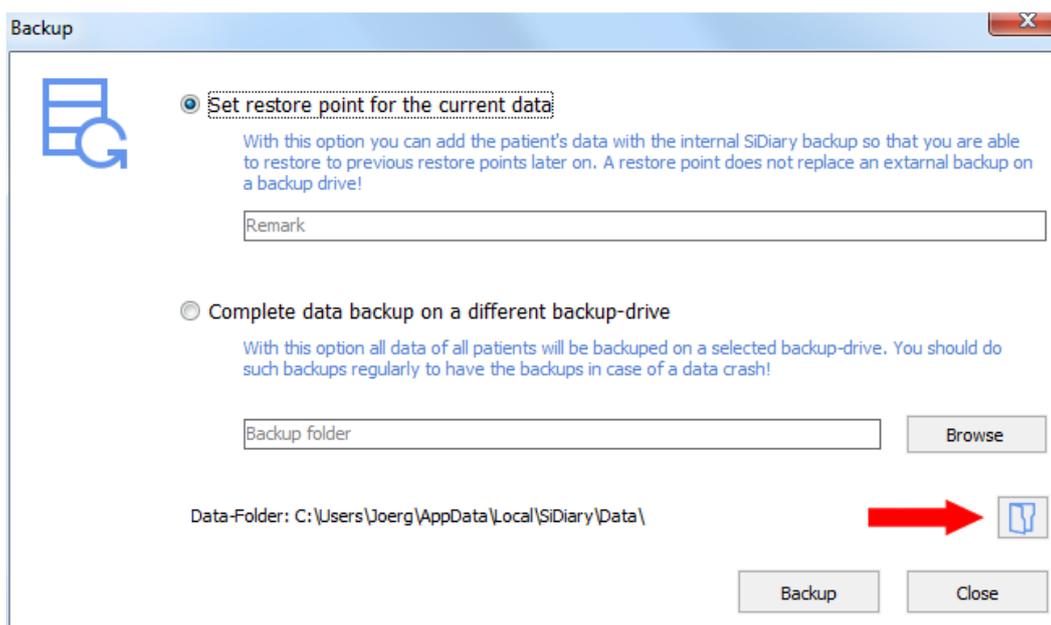
Sólo tienes que instalar SiDiary nuevo en tu PC y puedes descargar tus datos de SiDiary-Online de nuevo en tu PC.

Puedes iniciarlo fácilmente a través del asistente de perfiles, que se muestra automáticamente tras una nueva instalación al iniciar el programa por primera vez. (También puedes iniciarlo en cualquier momento desde la opción de menú del programa "Diabetesprofile→ Asistente de perfiles").

Sólo tienes que hacer clic en el botón "Restaurar" e introducir tus datos de acceso a SiDiary-Online:

## 8.7.2 Copia de seguridad

En la pantalla de copia de seguridad puedes establecer un punto de restauración o hacer una copia de seguridad completa de todos los datos en cualquier dispositivo / en cualquier carpeta.



### Sugerencia

Debajo de la pantalla puedes ver tu directorio de datos actual. Así, siempre puedes ver dónde copiar tus datos guardados si es necesario. Con un clic en el botón de la carpeta (flecha roja) puedes abrir directamente la carpeta de datos.

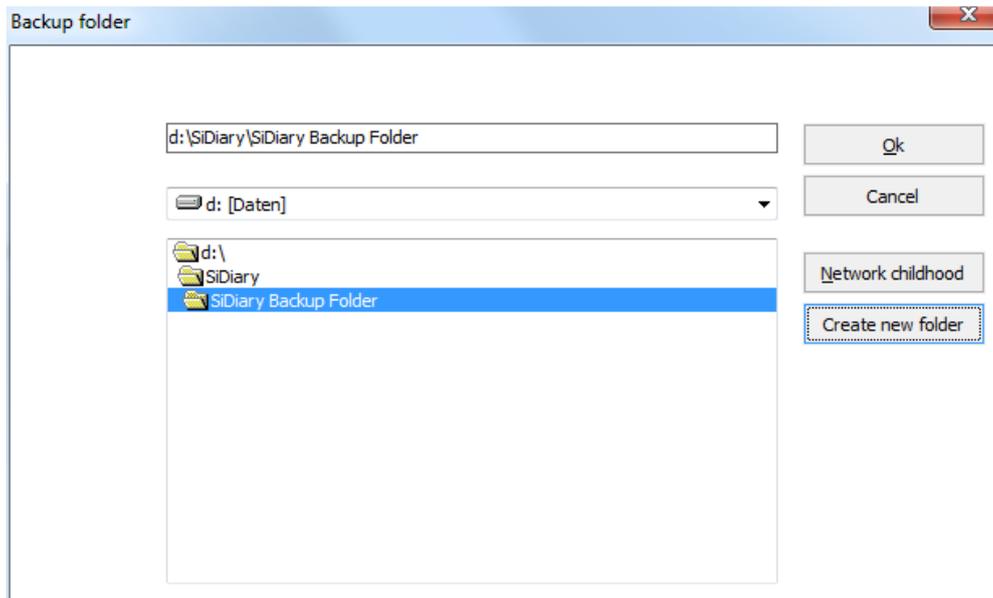
### 8.7.2.1 Punto de restauración

Un punto de restauración es una especie de instantánea del estado actual y afecta sólo a los datos del paciente actual. La opción **Editar** → **Deshacer** permite restaurar el último estado guardado.

**Ten en cuenta lo siguiente:** Esto no es una alternativa a una copia de seguridad completa de los datos. Aunque es rápida, sólo restaura el estado actual. Para realizar una copia de seguridad permanente de tus datos (por ejemplo, en una red, en una unidad de copia de seguridad o en un disco extraíble), utiliza la función de copia de seguridad completa. Los puntos de restauración están relacionados con el paciente. Esto significa que, si has establecido un punto de restauración para el paciente A, no podrás utilizar la función *Deshacer*, si en ese momento está seleccionado el paciente B. Puedes ver en la barra de estado del programa qué paciente está seleccionado.

### 8.7.2.2 Copia de seguridad completa de los datos

Para realizar una copia de seguridad de todos los datos de seguimiento (de todos los pacientes), utilice la opción *Completar copia de seguridad de datos en una unidad de copia de seguridad diferente*. Haga clic en el botón *Examinar* para abrir la siguiente pantalla:



En el cuadro de lista puedes seleccionar otra unidad o dispositivo para la copia de seguridad. En la ventana inferior puedes navegar por la unidad/dispositivo actualmente seleccionado.

Si deseas realizar una copia de seguridad en un dispositivo de red, utiliza el botón *Infancia en red*. Si deseas crear una nueva carpeta en la ubicación de destino, haz clic en el botón *Crear nueva carpeta*.

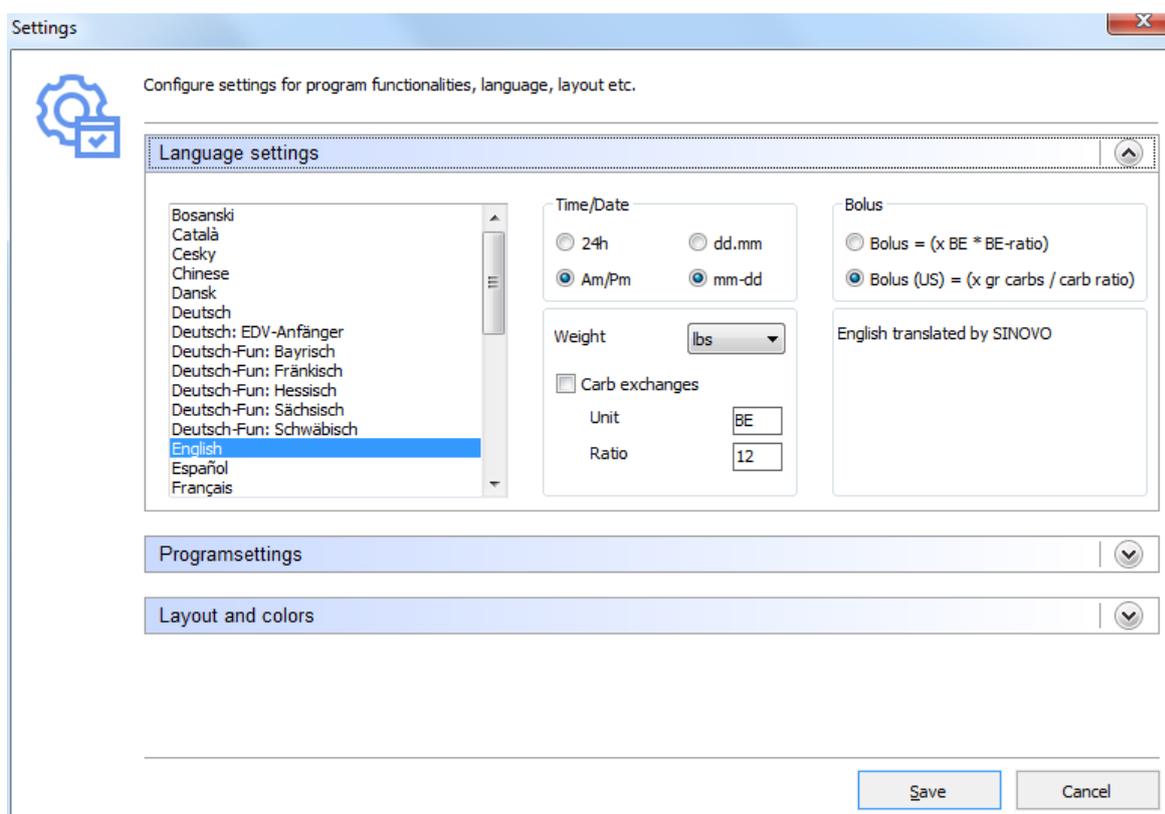
Cuando hayas seleccionado la carpeta en la que deseas almacenar los datos de la copia de seguridad, haz clic en *Aceptar* y, a continuación, en el botón *Copia de seguridad* de la pantalla original.

Para restaurar los datos de la copia de seguridad, por favor copia los datos manualmente en la carpeta de datos de SiDiary. La carpeta de datos de la versión actualmente instalada de SiDiary se puede abrir fácilmente haciendo clic en el botón con el icono de la carpeta en el menú 'Extras -> Backup'.

### 8.7.3 Ajustes

En la pantalla de Configuración puedes ajustar el aspecto y la función operativa del programa. Las posibilidades de ajuste varían sólo un poco en las versiones (y tienen en cuenta las características adecuadas del equipo de hardware, por ejemplo, teléfonos móviles).

No es necesario que guardes todos los ajustes haciendo clic en el botón *Guardar* si, por ejemplo, deseas abrir una lista desplegable. Una vez realizados todos los ajustes, haz clic en *Guardar*. La pantalla de ajustes se cierra y los ajustes se activarán la próxima vez que abras esta parte del programa. (Por ejemplo: Cuando tu cuaderno de bitácora está abierto y ajustas la configuración de color, debes cerrar el cuaderno de bitácora y abrirlo de nuevo para activar la nueva configuración).



### 8.7.3.1 Ajustes de idioma

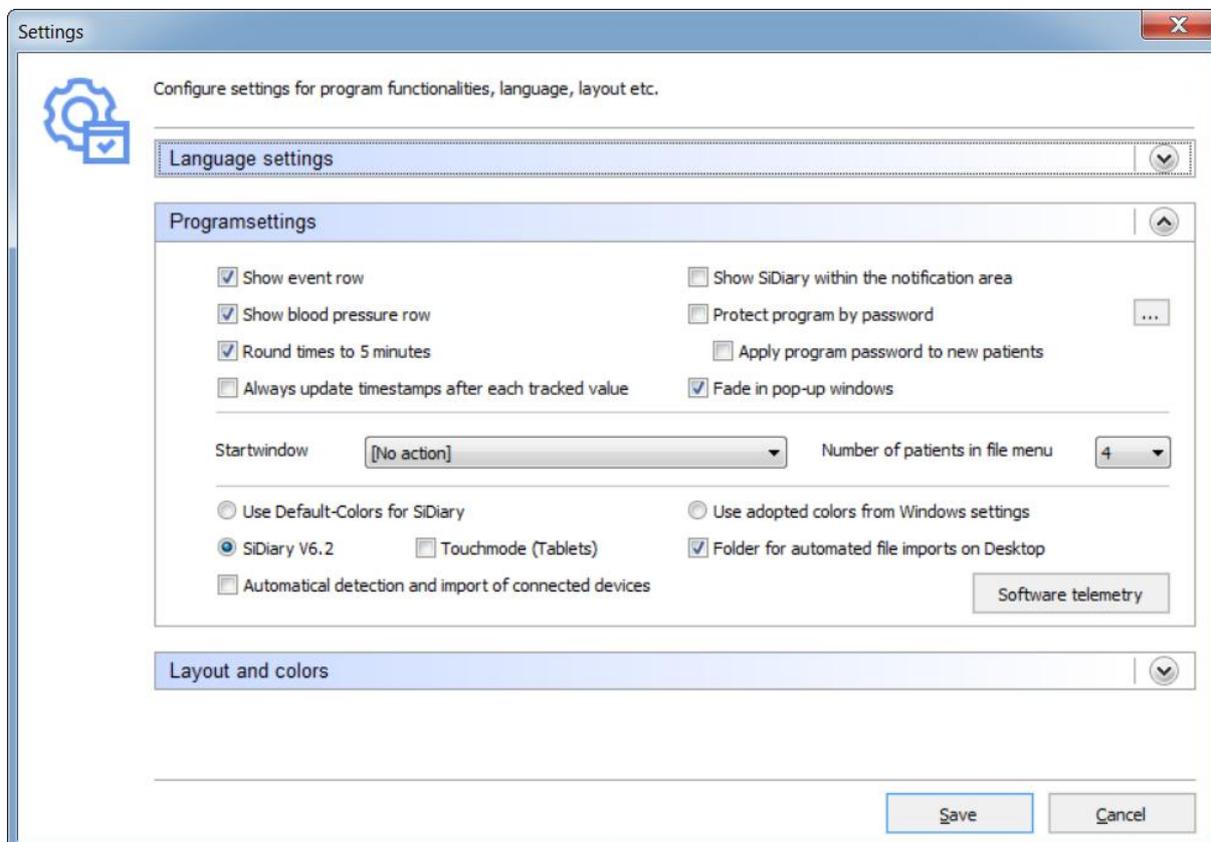
En los *Ajustes de Idioma* puedes seleccionar el idioma deseado para el programa SiDiary. También puedes ajustar el formato de *la Hora* (en Europa el estándar es 24h - para visualizaciones como '17:15' en lugar de la notación '05:15pm') y el *Peso* en kilogramos (kg) o libras (lbs).

SiDiary protocoliza tus carbohidratos internos en gr/carbohidratos (gramos de carbohidratos). Si prefieres registrar tus datos en BE-ratio (unidades de pan), activa la casilla *Intercambios de carbohidratos* e introduce el nombre de la unidad (por ejemplo, BE para unidad de pan o carb para proporción de carbohidratos). El "Ex." en el estado de entrega significa "unidad de intercambio" y debe ajustarse según tus necesidades. En la pantalla de configuración aparecerá la abreviatura elegida.

Introduce el tipo de cambio en el campo *Ratio* (por ejemplo, 12 para BE).

En el cuadro de selección *Bolo* puedes seleccionar cómo debe calcularse el Bolo. Ya sea en BE multiplicado por BE-ratio o en gramos de carbohidratos dividido por carb ratio.

### 8.7.3.2 Programación



Aquí puedes configurar el rendimiento del programa. Al activar *Mostrar fila de eventos* y *Mostrar fila de tensión arterial* se muestran las filas correspondientes del diario detallado (u ocultar si desmarcas las casillas de verificación).

Cuando actives la casilla *Redondear las horas a 5 minutos*, la hora real se redondeará a 5 minutos completos (12:00 - 12:05 - 12:10, etc.) si has seleccionado actualizar las marcas de tiempo a continuación.

Si prefiere las horas exactas (5 minutos suelen ser suficientemente precisos) como por ejemplo 12:33, desmarca la casilla.

Las horas del día sólo se establecerán si se introduce un valor en una columna. Si no hay ningún valor, la hora del día permanecerá en blanco. Con *Actualizar siempre las marcas de tiempo después de cada lectura de BG rastreada* puedes ajustar cómo deben tratarse las horas ya existentes.

En esta opción las horas del día, que ya están rastreadas, se ajustarán a la hora actual del día. Por ejemplo: Si la hora del día es 09:15 y por la tarde introduces un valor a las 18:30, esta columna se cambiará a las 18:30.

**Importante:** Todos los ajustes automáticos de tiempos se refieren siempre al día actual. Si cambias un valor del día anterior, las horas ya registradas de ese día seguirán siendo las mismas.

Si seleccionas *Mostrar SiDiary dentro del área de notificación* el programa no se cerrará completamente, sino que se reducirá a un icono en la bandeja del sistema (ver captura de pantalla abajo):



Puedes utilizar la opción *Proteger programa por contraseña*, si deseas generar una contraseña para abrir el programa (en caso de que tu PC sea utilizado por diferentes personas y no desees que otros tengan acceso a tu programa). Para introducir una contraseña, haz clic en el botón con los tres puntos y se abrirá la siguiente pantalla:

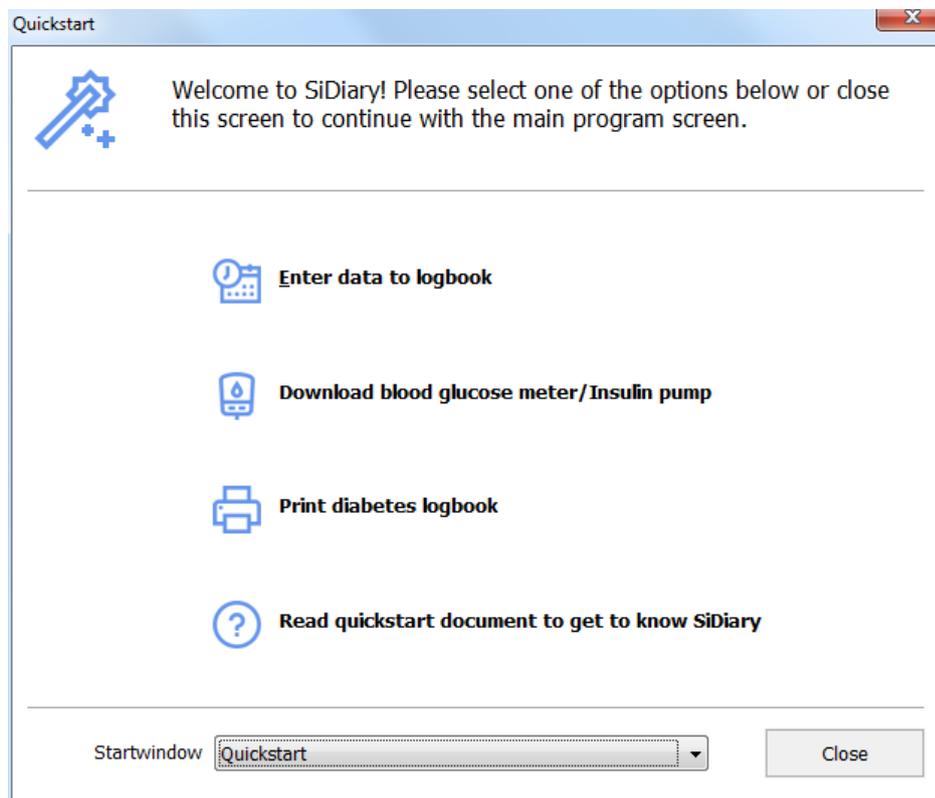
Debes introducir tu contraseña dos veces para evitar errores de escritura. Haz clic en OK para guardar tu contraseña. Ten en cuenta que la contraseña introducida no se mostrará como caracteres, sino como asteriscos (para que nadie pueda ver tu contraseña en la pantalla mientras escribes). Con la opción *Aplicar contraseña de programa a nuevos pacientes*, todos tus nuevos pacientes y sus datos estarán protegidos por la contraseña también.

**Por favor ten en cuenta:** No es suficiente desinstalar SiDiary en caso de que hayas olvidado tu contraseña; la protección de contraseña no se desactivará entonces. Por favor, en estos casos ponte en contacto con nuestro soporte, podemos ayudarte a restablecer la contraseña correctamente.

Ventana de inicio - En este cuadro de lista puedes seleccionar lo que SiDiary abre primero al iniciar el programa:



- *[Sin acción]*: SiDiary se inicia sin abrir otra pantalla
- *Inicio rápido*: SiDiary abre la pantalla de inicio rápido en la que puedes elegir tu próximo movimiento.



- *Abrir los datos del paciente*: SiDiary te muestra al inicio la selección de pacientes, en la que puedes elegir un paciente para ver o editar los datos del mismo:



- *Introducir datos individuales:* SiDiary abre la siguiente pantalla en la que puedes introducir valores únicos, para que puedas empezar directamente con la introducción de tus datos:

Enter single data

Date / Time 18.10.2016 15:05

Blood glucose (mg/dl) [ ] BE [ ]

Bolus-un. [ ] Basal-un. [ ]

Blood pressure [ ]

Exercise [ ]

Duration (Min.) [ ] Intensity [ ]

Event [ ] ...

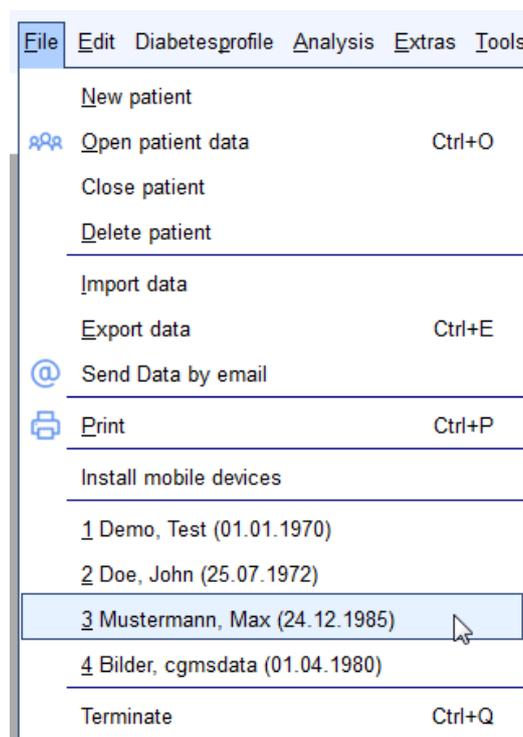
Weight (kg) [ ]

Remark [ ]

Keep input screen open

Add Cancel

*Número de pacientes en el menú de archivos:* Aquí puedes seleccionar, cuántos pacientes de tu programa deben mostrarse en el menú:



En el ejemplo anterior se muestran 4 pacientes. Puedes cambiar fácilmente de un paciente a otro haciendo clic en el nombre. No es necesario que cierres la pantalla del programa actual, ya que se actualizará automáticamente.

Con la opción *Usar colores por defecto para SiDiary* o *Usar colores adoptados de la configuración de Windows* puedes seleccionar, si SiDiary está usando sus propios colores o si quieres adaptar tu configuración de colores acostumbrada.

La opción SiDiary versión 6.1 cambia el diseño a la versión 6.1 y también permite utilizar las características especiales para el uso de datos CGMS/FGM (ver capítulo [8.4.1.5](#)). Si esta opción no está activada, las características especiales CGMS no están disponibles.

La pantalla de SiDiary se amplía ligeramente con la casilla "Touchmode" (Tablets), para facilitar el manejo con el dedo en lugar de con la flecha del ratón.

Además de este modo, también se puede mostrar un teclado de pantalla especialmente adaptado.

La casilla "Carpeta para la importación automática de archivos en el escritorio" controla si deseas ver o no el enlace a la carpeta de importación automática en el escritorio.

El enlace a la carpeta de importación automática tiene el siguiente aspecto:

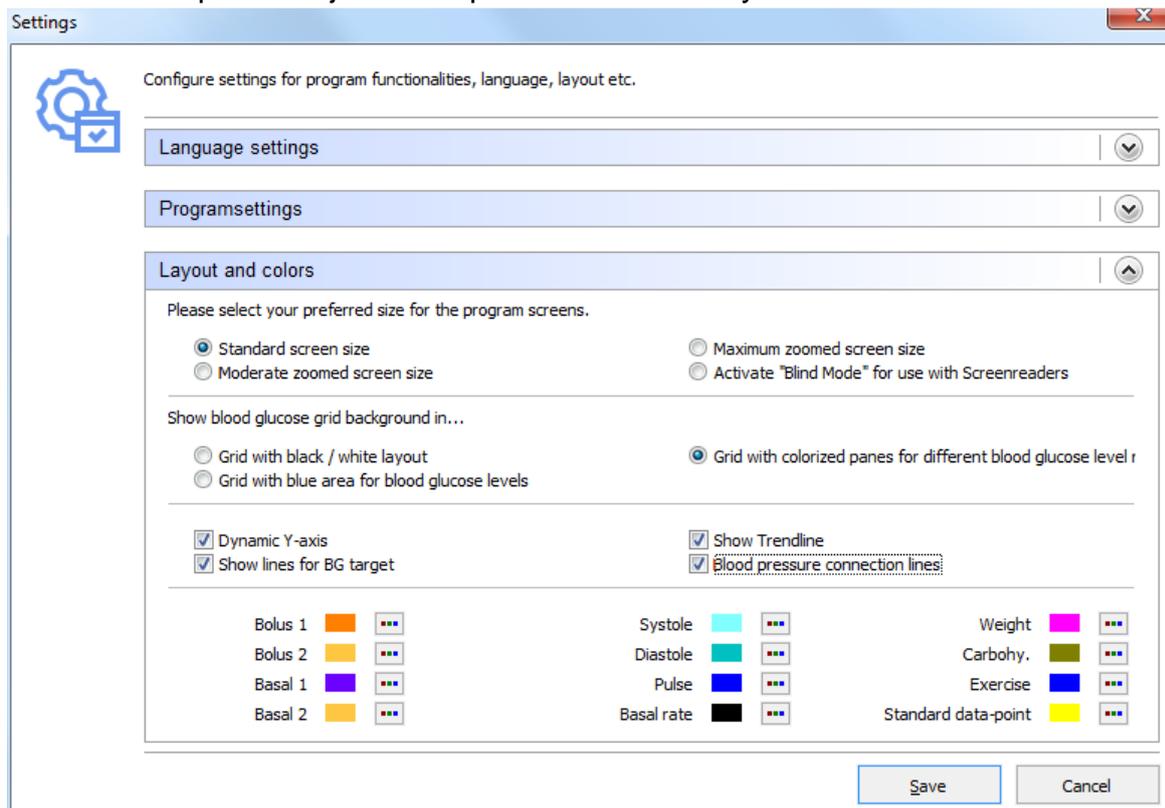


SiDiary también puede intentar leer automáticamente los dispositivos de medida conectados, para que no tengas que seleccionarlos primero a través de la lista de controladores/filtros de importación. Esto se hace mediante la casilla de verificación "Detección automática e importación de dispositivos conectados". Aún puedes elegir si deseas transferir los valores de lectura a tu diario o no.

Haciendo clic en el botón 'Telemetría del software', puedes darnos tu consentimiento para analizar el uso que haces del programa (por supuesto de forma completamente anónima, sin transferir ningún dato que permita sacar conclusiones sobre tu persona). Podemos utilizar estos datos para analizar qué funciones del programa son utilizadas con más frecuencia por SiDiary, optimizando así el desarrollo posterior del programa.

### 8.7.3.3 Diseño y colores

En esta área puedes ajustar la apariencia de SiDiary:



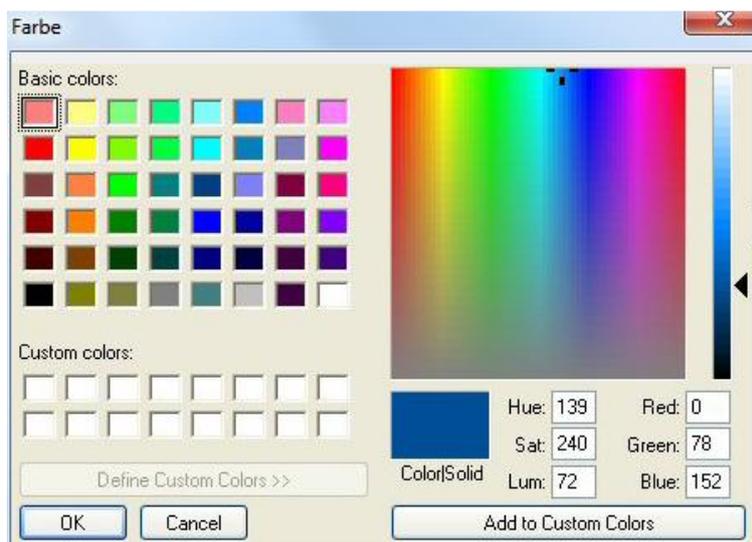
Puedes ampliar los elementos del programa, como los botones y el texto del programa, en dos pasos (zoom moderado y zoom máximo). Ten en cuenta que el zoom no afecta al tamaño de visualización del diario detallado.

Para las personas ciegas, puede seleccionar el *modo Ciegos para su uso con* lectores de pantalla, que optimizará la visualización para los lectores de pantalla.

*Mostrar fondo de cuadrícula de glucosa en sangre en:* La vista general en el diario detallado se puede mostrar en diferentes colores. Además de un diseño en blanco/negro o azul, puede mostrar los diferentes intervalos objetivo (por debajo del intervalo objetivo, dentro del intervalo objetivo, un poco por encima del intervalo objetivo y valores altos) cada uno en diferentes colores. Tu propio rango objetivo ajustado siempre se mostrará en verde.

Debajo puedes realizar tus ajustes para la visualización gráfica en las estadísticas. Encontrará la descripción de los ajustes de línea en el capítulo [8.6.2.11 "Ajustes"](#)

También puedes ajustar los colores de la visualización de información adicional en los gráficos de las estadísticas. Para cambiar un color, haz clic en el botón con los tres puntos y se abrirá la siguiente pantalla:



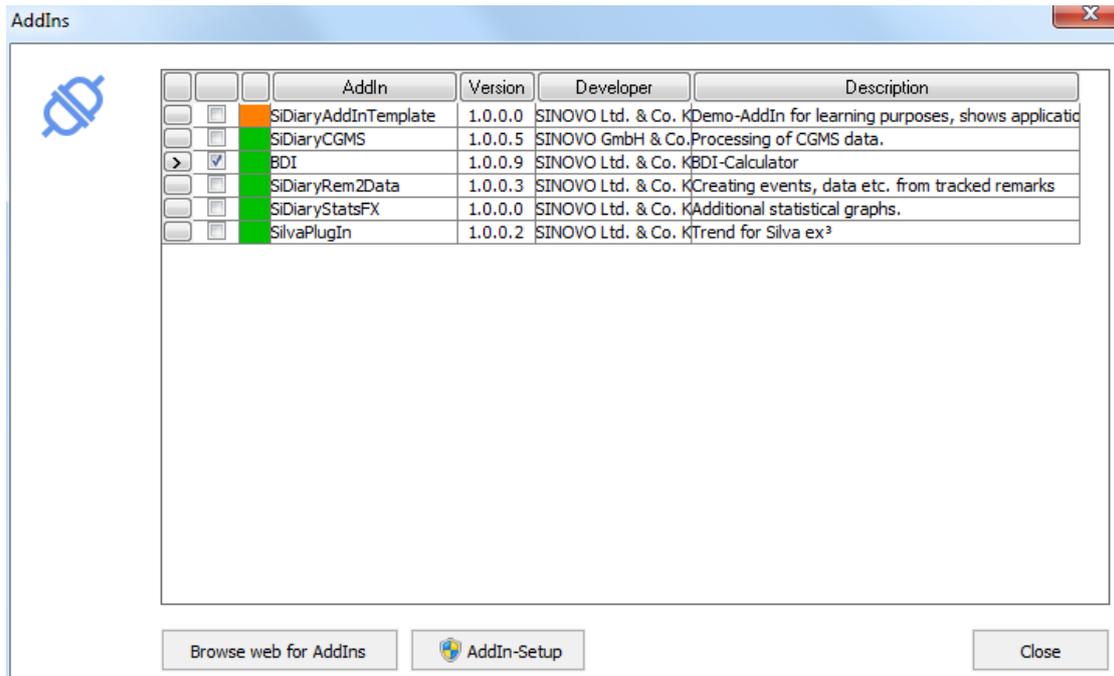
Aquí puedes ajustar todos los colores que quieras.

#### 8.7.4 Complementos

Con *AddIns* (pequeñas extensiones del programa) puedes ampliar la funcionalidad del programa SiDiary. Hay *AddIns* desarrollados por SINOVO, pero también por otros desarrolladores disponibles. Si quieres desarrollar (y añadir) un *AddIn* tú mismo, por favor considera las siguientes instrucciones.

Si quieres añadir un *AddIn* completo a tu SiDiary, por favor copia el *AddIn* desempquetado en el archivo: C:\programas\SINOVO\SiDiary6\AddIns.

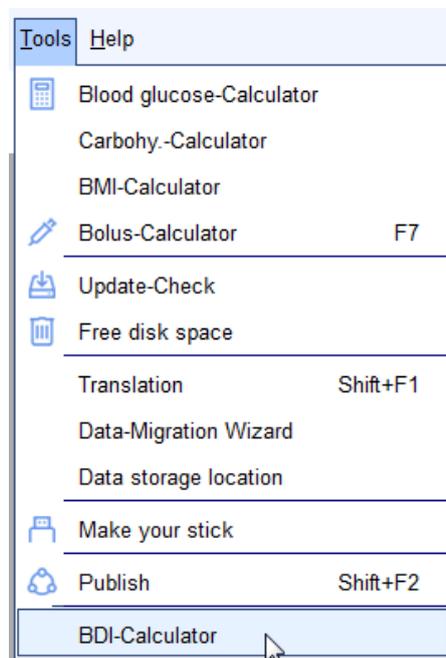
Al siguiente inicio de programa de SiDiary puedes activar tu *AddIn* en el menú **Extras** → **AddIns**:



En nuestro ejemplo anterior, el AddIn "BDI" se activó haciendo clic en la casilla de verificación (y ahora se puede utilizar).

Lee la *descripción* adjunta sobre cómo utilizar un *AddIn*.

En nuestro ejemplo anterior, se añadirá una calculadora especial al menú "Herramientas" y también se podrá abrir allí.

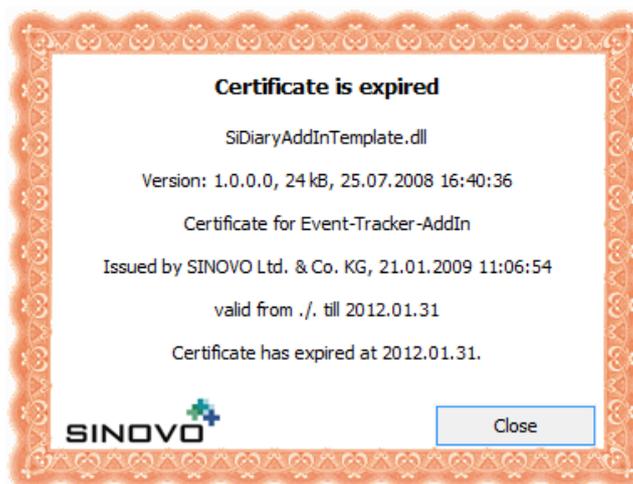


Dado que las posibilidades de los *AddIns* son casi ilimitadas, puede ocurrir que se añadan nuevos elementos de menú, nuevos botones o funciones dentro de las pantallas.

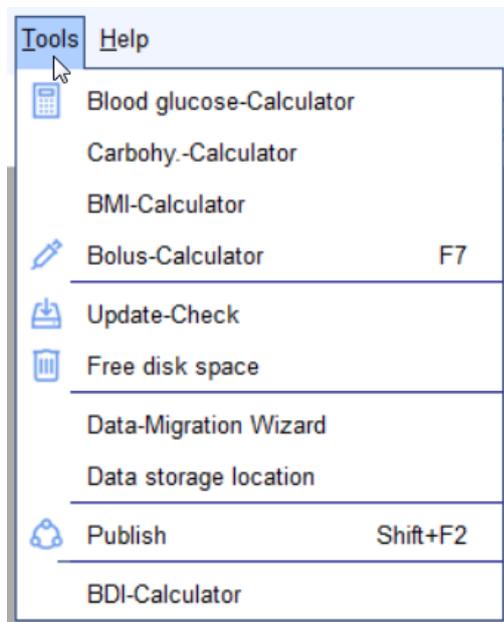
Para nuestra gestión interna de la calidad, certificaremos los *AddIn*. La certificación es una especie de sello de aprobación. Puedes ver el estado de un *AddIn* en el color que aparece delante del *AddIn*:

- Verde - el certificado está activo/es válido.
- Naranja: el certificado ha caducado.
- Rojo - este *AddIn* aún no ha sido certificado por SINOVO.

Haciendo clic en la zona coloreada puede ver detalles sobre el certificado.



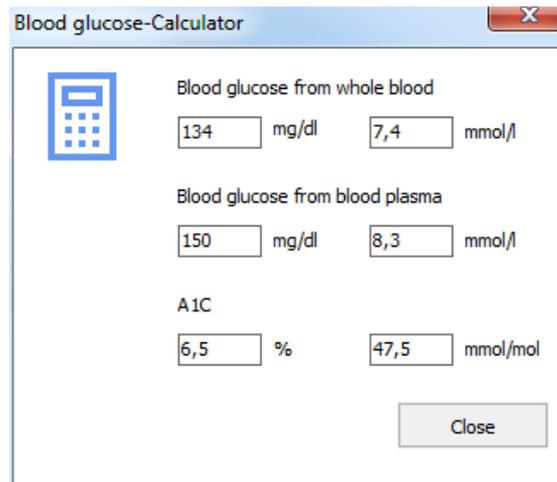
## 8.8 Menú "Herramientas"



Las *Herramientas* son pequeños aditamentos que no necesitarás muy a menudo pero que pueden ayudarte en casos especiales.

### 8.8.1 Calculadora de glucosa en sangre

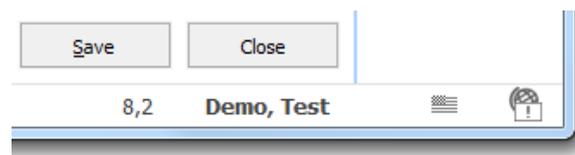
Con esta calculadora puedes convertir tu valor de glucosa en sangre:



Measurement	Unit	Value
Blood glucose from whole blood	mg/dl	134
Blood glucose from whole blood	mmol/l	7,4
Blood glucose from blood plasma	mg/dl	150
Blood glucose from blood plasma	mmol/l	8,3
A1C	%	6,5
A1C	mmol/mol	47,5

Para los valores de glucosa en sangre existen diferentes unidades de medida: mg/dLmg/dL (miligramo por decilitro) o mmol/L (milimole por litro).

SiDiary ya convierte los valores de tu diario haciendo clic en un valor y muestra entonces el resultado en la barra de estado:



Si has establecido (como en nuestro ejemplo anterior) mg/dL y haces clic en un valor de tu diario el mismo valor se mostrará en mmol/L en la barra de estado (y viceversa).

Esto puede ser útil cuando hables con otra persona con diabetes que utilice la otra unidad de medida.

En la calculadora de glucosa en sangre, verás 6 campos de entrada. Sólo debes introducir un valor en uno de los campos de entrada. Las entradas de los otros 5 campos de entrada son hechas automáticamente por SiDiary.

#### 8.8.1.1 Glucosa en sangre total

Puedes introducir un valor de glucemia en *Valor de glucemia a partir de sangre total*, cuando utilices un medidor de glucemia que se ajuste en sangre total.

Los medidores de glucemia pueden ajustarse en sangre total o en plasma sanguíneo. Sangre total significa que todos los componentes de la sangre (el hematocrito / volumen celular empaquetado) y los componentes fluidos de la sangre

(plasma) todavía están incluidos. En pocas palabras: en la sangre total hay un 12% menos de glucosa que en el plasma. Los medidores de glucemia que se ajustan en sangre total muestran un valor de glucemia aproximadamente un 12% inferior al de un medidor de glucemia que se ajusta en plasma. Para saber cómo se ajusta tu medidor de glucosa en sangre, lee el manual de instrucciones de tu medidor.

### 8.8.1.2 Glucosa en plasma sanguíneo

Se denomina plasma cuando de una muestra de sangre se han extraído todos los componentes sanguíneos, como el hematocrito, los glóbulos rojos (eritrocitos) y los glóbulos blancos (leucocitos), así como las placas sanguíneas (trombocitos). En el laboratorio médico esto se hace mediante una centrifugación. Cuando un laboratorio médico analiza el valor de glucosa en sangre con medidores de alta precisión, lo hace sólo con plasma sanguíneo. Si tienes un medidor de glucosa en sangre que se ajusta en plasma puedes comparar los resultados directamente con los resultados de tu laboratorio médico.

Si tienes un medidor de glucosa en sangre que se ajusta en sangre entera, debes convertir los valores para compararlos con los resultados del laboratorio médico (más un 12%).



#### Sugerencia

*Si deseas comprobar la precisión de tu medidor de glucosa en sangre y tu médico colabora con un laboratorio médico, lleva tu propio medidor a la próxima extracción de sangre. Ten en cuenta que no puedes comparar la toma de muestras de sangre venosa del pliegue del brazo con una muestra de sangre capilar del dedo o de la oreja, porque la sangre venosa tiene en general una concentración más baja de glucosa en sangre. Así que, si te toman una muestra de sangre capilar en la consulta del médico, haz también una medición (o mejor 2 o 3 mediciones) con tu propio medidor. Estas mediciones pueden compararse con los resultados del laboratorio para averiguar la precisión de tu medidor.*

### 8.8.1.3 A1C

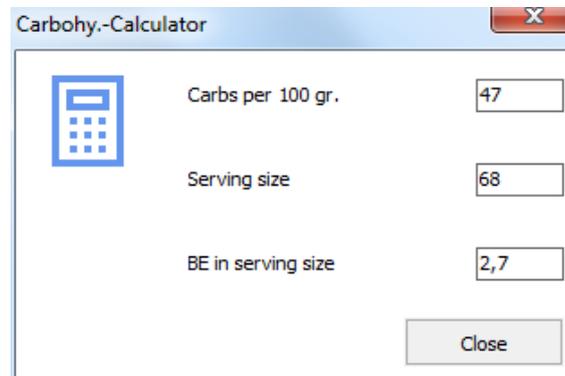
Puede introducir aquí el valor A1C del laboratorio médico y obtener una conversión aproximada en mg/dL o mmol/L.

Cuando introduces un valor de glucosa en sangre, el campo A1C te muestra cuál sería su valor A1C, cuando su nivel medio de glucosa en sangre fuera en las últimas 6-8 semanas tan alto como el de este registro.

SiDiary admite ambas unidades de A1C: porcentaje y mmol/mol

## 8.8.2 Calculadora de hidratos de carbono

Si sabes que tu comida contiene 47 gramos de carbohidratos por cada 100 gramos y has comido 65 gramos de esa comida, puedes averiguar con la *Calculadora de Carbohidratos*, cuántos carbohidratos has comido en total:



Carbohy.-Calculator

Carbs per 100 gr.

Serving size

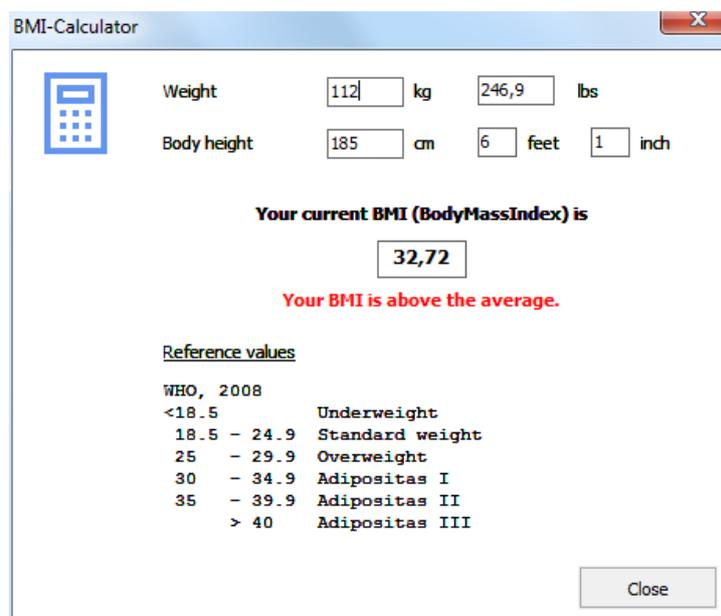
BE in serving size

Close

Ten en cuenta que debes introducir sus intercambios y el factor de conversión correcto (12 para la unidad de pan y 10 para los carbohidratos) en **Extras** → **Ajustes** → **Ajustes de idioma** para obtener un resultado exacto.

## 8.8.3 Calculadora de IMC

Con la *calculadora de IMC* puedes calcular tu IMC (índice de masa corporal):



BMI-Calculator

Weight  kg  lbs

Body height  cm  feet  inch

**Your current BMI (BodyMassIndex) is**

**Your BMI is above the average.**

Reference values

WHO, 2008

<18.5	Underweight
18.5 - 24.9	Standard weight
25 - 29.9	Overweight
30 - 34.9	Adipositas I
35 - 39.9	Adipositas II
> 40	Adipositas III

Close

Introduce tu peso y talla. A continuación se mostrará tu IMC.

## 8.8.4 Calculadora de bolo (F7)

En el menú **Herramientas** → **Calculadora de bolo** o con el **botón F7** puedes abrir la *calculadora de bolo* de SiDiary:

Time	Glucose (mg/dl)	Carb (gr.)	Insulin (units)
22:30	220		
	220		
		60	
		5,8+8,6	

**Bolus-Calculator**

Blood glucose (mg/dl): 220

BG target: (mg/dl): 105

Correction ratio: 20

carb intake (gr.): 60

CH/ins. ratio: 7

**Calculate**

Correction: (220 - 105) : 20 = 5,8 per meal  
60 : 7 = 8,6  
Total units: 5,8 + 8,6 = 14,4

Weight (kg):

Save Close

Doe, John

La calculadora de bolo se mostrará permanentemente en la parte derecha del diario. El valor objetivo (el valor medio de tu rango objetivo - en nuestro ejemplo es 105 - porque el rango objetivo está entre 70 y 140), el ratio de corrección y el ratio de carbohidratos serán introducidos automáticamente por SiDiary, dependiendo de lo que hayas predefinido en tus datos de terapia. Ten en cuenta que este proceso automático sólo está disponible en el diario detallado. En el diario CT puedes introducir toda la información manualmente. También puedes sobrescribir estas entradas manualmente en el libro de registro detallado.

El uso es muy sencillo. Sólo tienes que introducir tus datos, por ejemplo, tu glucemia e hidratos de carbono y, a continuación, hacer clic en *Calcular*. La calculadora de bolo adoptará siempre la glucosa en sangre y la columna activa de hidratos de carbono. El resultado se muestra debajo del *botón* Calcular:

Bolus-Calculator	Bolus-Calculator	Bolus-Calculator
		
Blood glucose (mg/dl) 220	Blood glucose (mg/dl) 220	Blood glucose (mg/dl) 60
BG target: (mg/dl) 105	BG target: (mg/dl) 105	BG target: (mg/dl) 105
Correction ratio 20	Correction ratio 20	Correction ratio 20
carb intake (gr.) [ ]	carb intake (gr.) 60	carb intake (gr.) 60
CH/ins. ratio: 7	CH/ins. ratio: 7	CH/ins. ratio: 7
<input type="button" value="Calculate"/> »	<input type="button" value="Calculate"/> »	<input type="button" value="Calculate"/>
Correction: $(220 - 105) : 20 = 5,8$	Correction: $(220 - 105) : 20 = 5,8$ per meal: $60 : 7 = 8,6$ Total units: $5,8 + 8,6 = 14,4$ 	SiDiary will not show a bolus calculation for blood glucose levels below 65mg/dl or results <0! Please take some dextrose if appr.!

Puedes ver en nuestro ejemplo que no sólo se muestra el resultado, sino también el método de cálculo. En determinadas situaciones, la calculadora de bolo no mostrará ninguna sugerencia. Como puedes ver en la imagen de la derecha, el valor de glucosa en sangre está por debajo del límite de 65 mg/dL. Esta es una función de seguridad de SiDiary, que no se puede desactivar (y que no vamos a cambiar).

Tampoco habrá ninguna sugerencia si no has introducido un valor de glucemia actual, ya que su valor de glucemia podría ser demasiado bajo y podría ser necesaria una corrección mediante una unidad de carbohidratos adicional y/o una reducción de insulina.

## Importante

Los resultados de la calculadora de bolo sólo pueden ser tan precisos como los valores introducidos. Sólo son una ayuda para el cálculo, **no una sugerencia terapéutica**.

Siempre hay que recalcular/controlar los resultados y también tener en cuenta situaciones que pueden influir en los carbohidratos y en el efecto de la insulina, como por ejemplo:

- la ingesta previa de insulina (el efecto remanente)
- actividad física previa (el efecto de la insulina es más fuerte)
- enfermedades (pueden alterar el efecto de la insulina)
- diarrea (puede minimizar la absorción completa de los carbohidratos)

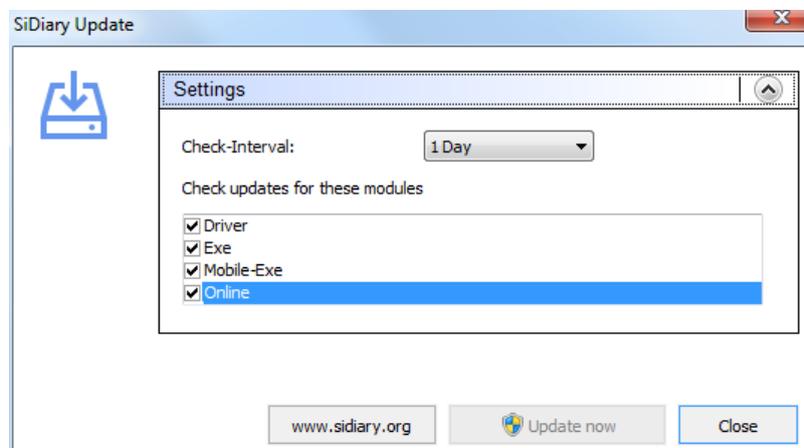
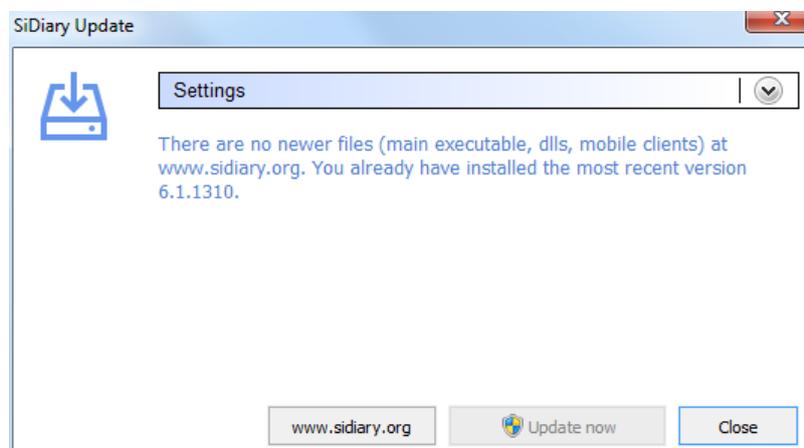
- otros medicamentos (pueden alterar el efecto de la insulina)

En estos casos, consulta a tu diabetólogo o a tu equipo de diabetología.

Si no conoces tu proporción de carbohidratos / reglas de corrección, no debes utilizar esta calculadora. Tampoco debes utilizar esta calculadora si tu equipo de diabetología te ha proporcionado una tabla que te indica la cantidad de insulina que debes inyectarte en función del nivel de glucosa en sangre.

### 8.8.5 Actualizar-Comprobar

Si haces clic en el botón *Actualizar-Comprobar* se abrirá la siguiente pantalla. Con esta función puedes comprobar si ya hay versiones más recientes del programa o componentes de SiDiary disponibles. Así, siempre podrás trabajar con la versión más reciente y estar seguro de no perderte ningún ajuste que se haya hecho mientras tanto.



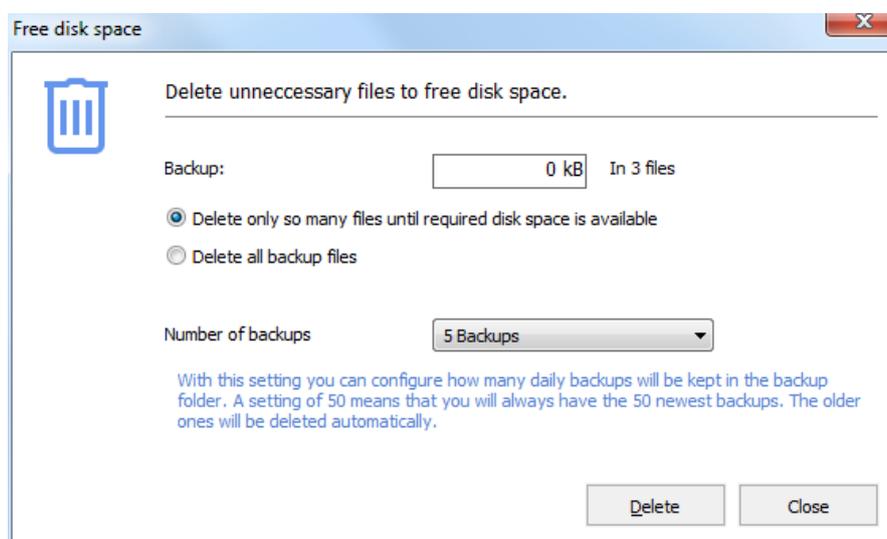
Con el *intervalo de comprobación* puedes seleccionar la frecuencia con la que SiDiary debe buscar actualizaciones del programa en segundo plano. Esto permite mantener tu programa actualizado.

Además, puedes seleccionar para qué partes del programa SiDiary debe buscar actualizaciones.

Haciendo clic en el botón [www.sidiary.org/languages](http://www.sidiary.org/languages) se abre nuestra página web, en la que puedes consultar el registro de cambios. Haciendo clic en *Iniciar actualización* puedes descargar directamente el archivo de actualización (para ello necesitas una conexión a Internet). Sugerimos hacer clic directamente en *Ejecutar* (y no guardar el archivo primero). Para cambiar los archivos de programa necesarios, SiDiary se cerrará automáticamente. Después de la actualización tendrás la versión más reciente de SiDiary y podrás iniciar el programa como de costumbre.

### 8.8.6 Espacio libre en disco

En *Espacio libre en disco* puede eliminar los archivos que ya no necesites (por ejemplo, copias de seguridad antiguas) para obtener más espacio en disco.

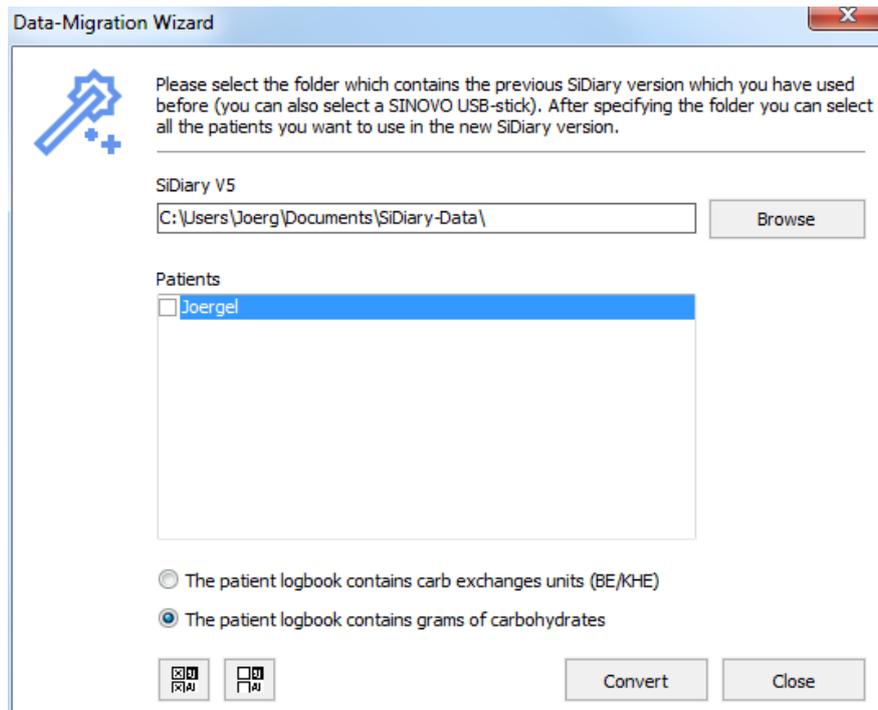


Aquí puedes ver cuánto espacio necesitan tus archivos de copia de seguridad en este momento. Ahora puedes seleccionar como deben ser borrados los archivos de copia de seguridad. O bien *Sólo tantos archivos hasta que el espacio de disco requerido esté disponible* (interesante para los usuarios del SiDiary USB-Stick) o *Borrar todos los archivos de copia de seguridad*.

También puedes seleccionar el número de copias de seguridad que deseas conservar. En nuestro ejemplo anterior se eliminarán todas las copias de seguridad excepto las 5 más recientes.

### 8.8.7 Asistente de migración de datos

Con la versión 6 de SiDiary el formato de los datos ha cambiado (comparado con las versiones anteriores de SiDiary). Para utilizar tus datos anteriores también en SiDiary versión 6 debes convertir tus datos al nuevo formato de datos. El Asistente de Migración de Datos te ayudará a hacerlo (normalmente necesitarás esta función sólo una vez).



Normalmente el *Asistente de Migración de Datos* encontrará tus datos anteriores en tu ordenador automáticamente. En casos singulares (por ejemplo, si has utilizado anteriormente una memoria USB SiDiary más antigua) puede ocurrir que tengas que introducir manualmente la ubicación de almacenamiento. Para encontrar la ubicación de almacenamiento el botón *Examinar* te ayudará.

Cuando encuentres el directorio correcto, se listarán todos los datos de pacientes encontrados (si usaste el modo multi-paciente en SiDiary versión 5). Puedes seleccionar qué datos de pacientes quieres convertir a SiDiary versión 6.

No es necesario seleccionar todas las casillas de verificación (delante del nombre del paciente). En la parte inferior izquierda encontrarás dos botones. El botón izquierdo seleccionará todos los pacientes y el botón derecho borrará la selección de todos los pacientes.

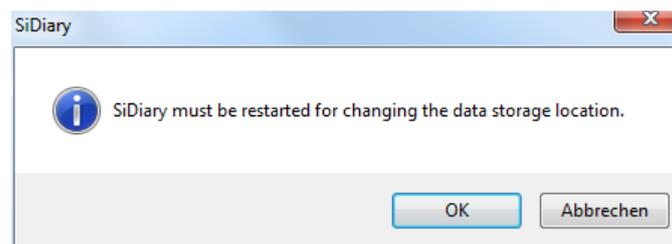
Después de seleccionar los pacientes necesarios, haz clic en el botón *Convertir*. (Si **no has** utilizado el modo multi-paciente, esta lista estará vacía - entonces no tienes que seleccionar - simplemente haz clic en el botón *Convertir*).

Todos los datos anteriores que hayas rastreado en SiDiary versión 5 serán convertidos e integrados en SiDiary versión 6.

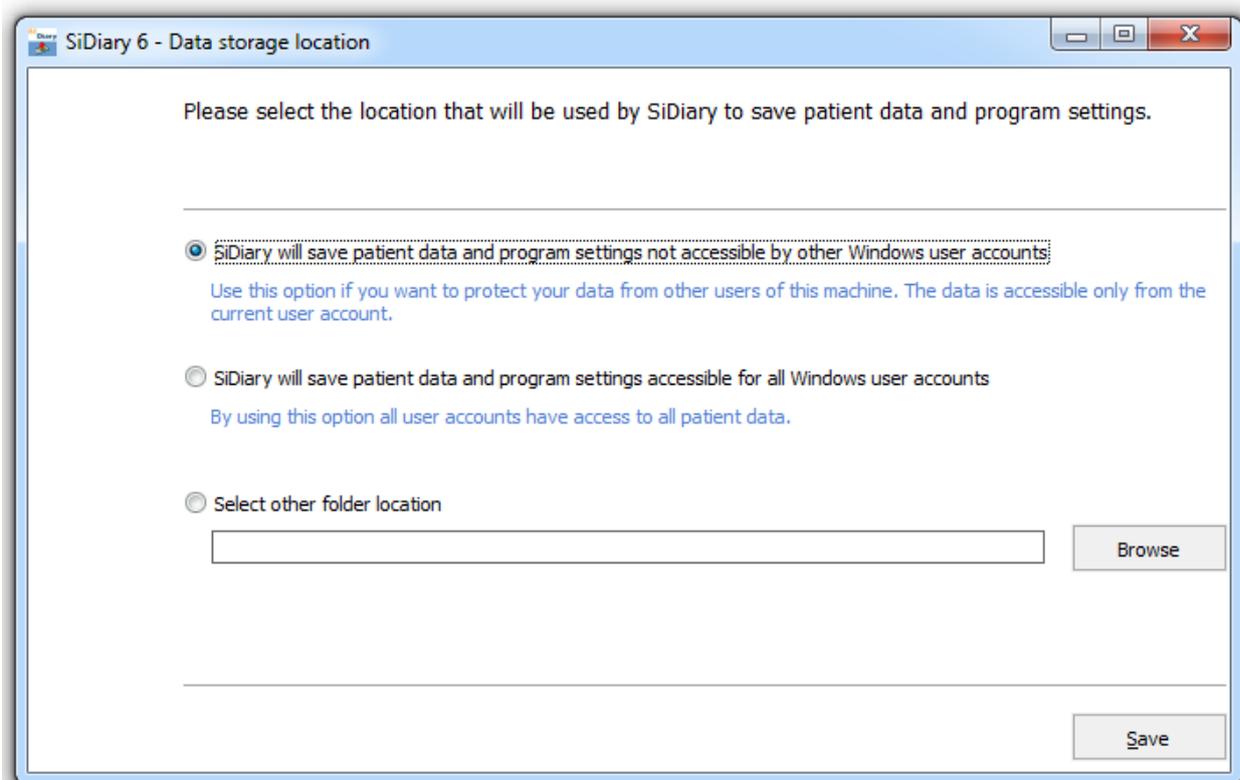
En SiDiary 6 habrá nombre y apellidos en lugar de sólo el nombre. Debido a esta modificación puede ocurrir que el nombre no se muestre correctamente. Puedes ajustar el nombre fácilmente en el menú **Diabetesperfil** → **Detalles de la terapia y objetivos** → **General**.

### 8.8.8 Lugar de almacenamiento de los datos

En la *ubicación de almacenamiento de datos*, puedes definir dónde SiDiary almacena tus datos. Después de hacer clic en *Ubicación de almacenamiento de datos*, verás este aviso:



Cuando pulses *OK* SiDiary se cerrará automáticamente y verás la siguiente pantalla:



Aquí puedes elegir entre tres opciones. Debajo de cada opción hay una explicación. Cuando mantengas el cursor sobre una opción, un *tooltip* te indicará la ubicación exacta de almacenamiento de datos para esa opción.



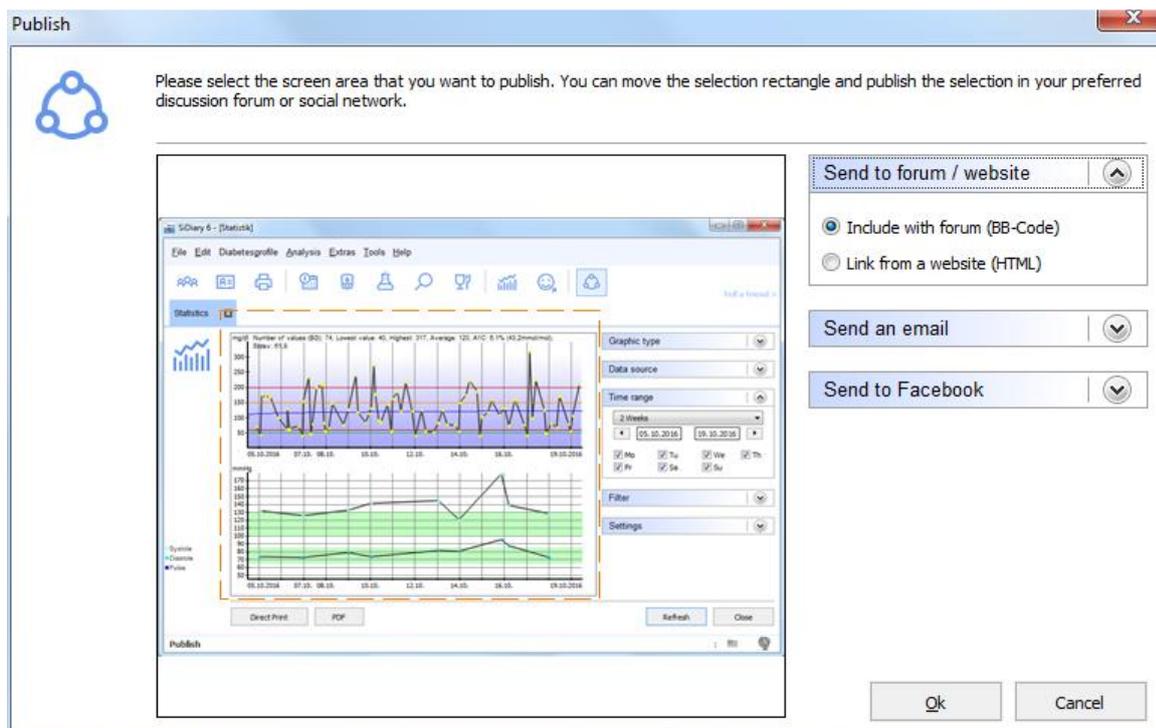
Si quieres que SiDiary almacene tus datos en una carpeta específica, por favor selecciona la tercera opción y haz clic en el botón Examinar para encontrar la carpeta que quieres seleccionar.

El usuario de la licencia pro tendrá como tercera opción la posibilidad de seleccionar una carpeta de red para almacenar los datos. Así, todos los clientes de tu red tendrán acceso a las mismas bases de datos.

Después de hacer clic en *Guardar*, SiDiary se inicia de nuevo con las opciones seleccionadas.

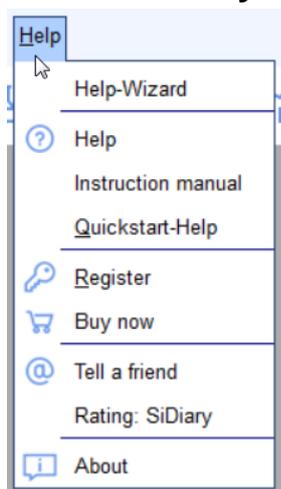
## 8.8.9 Publique

Con esta herramienta puedes publicar capturas de pantalla del programa muy fácilmente: en tu foro, en Facebook o enviarlas por correo electrónico. Puedes utilizar esta función también con el atajo de teclado **Shift + F2**, para que también esté disponible en ventanas sin acceso directo al menú.



Se puede utilizar para mostrar a tus amigos un día específico de tu diario o una función específica del propio SiDiary.

## 8.9 Menú "Ayuda"



En este menú puedes encontrar la función de ayuda del programa, la posibilidad de comprar y registrar el programa y la información de qué versión del programa estás utilizando actualmente. Con el número de la versión siempre podrás comprobar en nuestra página web en '[Download Software](#) → [Updates](#)' si estás utilizando la versión más reciente de SiDiary.

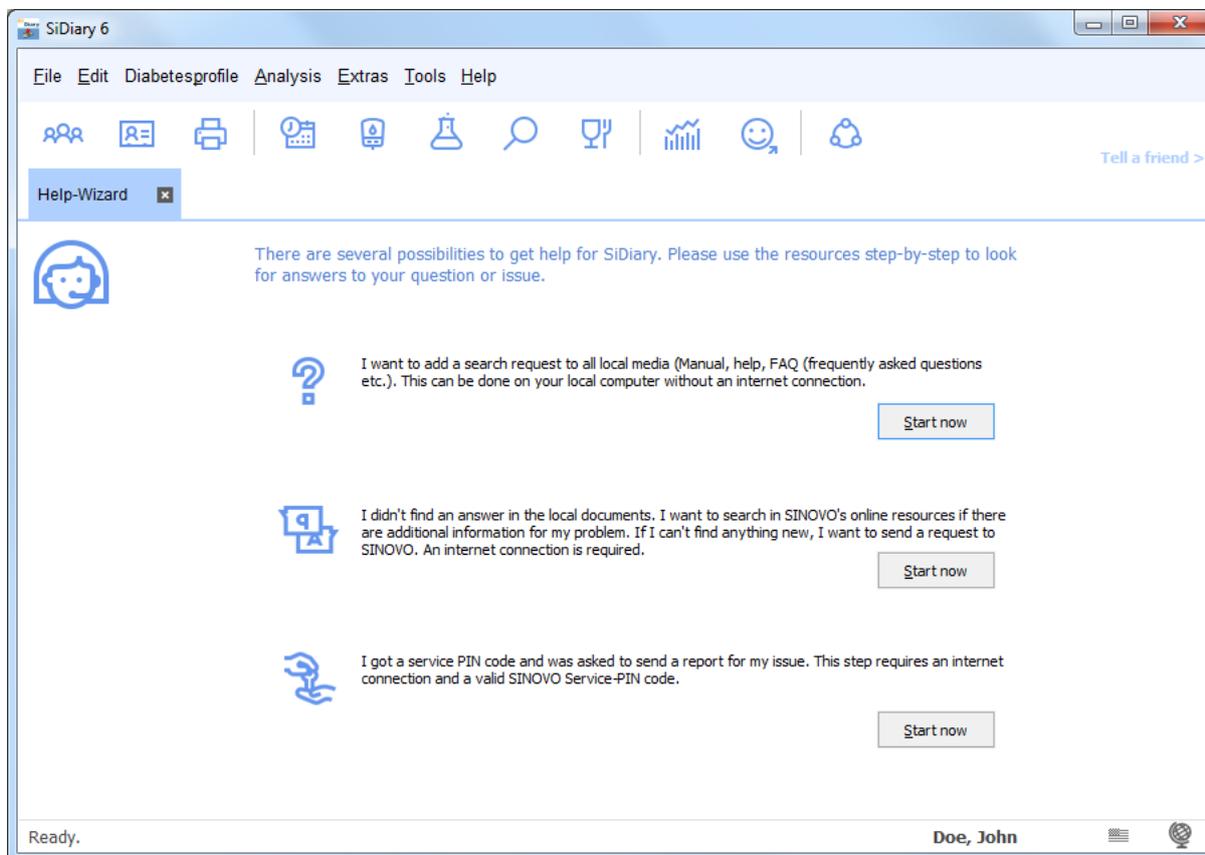


### Sugerencia

*A veces puede ocurrir que un archivo de datos de SiDiary en tu ordenador esté dañado y el programa ya no funcione correctamente. En este caso puede ser útil obtener una actualización, incluso si el número de la actualización y el número de tu versión de SiDiary es el mismo (porque mientras se ejecuta la actualización los archivos de datos dañados posiblemente serán reemplazados por archivos nuevos).*

## 8.9.1 Asistente de ayuda

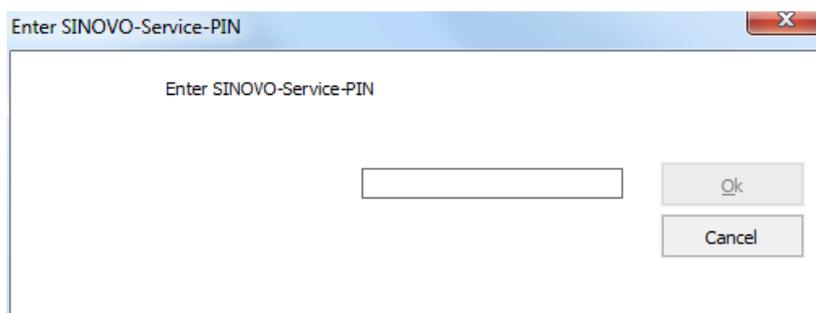
Si tienes preguntas sobre SiDiary o necesitas ayuda, puedes utilizar este asistente. El asistente te proporciona tres opciones que debes utilizar hasta que tu problema esté resuelto.



La primera opción abre la función de búsqueda en el área de ayuda en línea de SiDiary. Sólo tienes que introducir un término de búsqueda y hacer clic en *Listar temas*. Verás entonces un listado de todas las fuentes de información encontradas. Haciendo doble clic en la información encontrada, la función de ayuda te dirigirá al texto apropiado.

Si no has podido encontrar la información necesaria de esta manera, puede visitar nuestra página web haciendo clic en *Empezar ahora* en la segunda opción (o directamente en [www.sidiary.org](http://www.sidiary.org)). Ahora puede buscar en nuestra página web las notas y la información más recientes. También puedes buscar en nuestra lista FAQ (preguntas más frecuentes), en nuestro foro SiDiary o puedes escribir un E-Mail a nuestro soporte técnico ([info@sinovo.es](mailto:info@sinovo.es) - recibirás ayuda en poco tiempo).

La tercera opción es necesaria en caso de que necesitemos información más detallada sobre el hardware que utilizas para analizar el problema. En este caso recibirás un PIN de servicio que puedes introducir después de hacer clic en *Iniciar ahora* en la tercera opción de la siguiente pantalla. SiDiary enviará una lista detallada de errores a soporte de SINOVO para comprobar el problema.



### 8.9.2 Manual de instrucciones

Puedes descargar el manual de SiDiary en formato PDF y guardarlo en tu PC en la carpeta que prefieras.

### 8.9.3 Ayuda

Haciendo clic en *Ayuda* se abre la función de ayuda de SiDiary. Esta función es igual a este manual, pero debido a la función de búsqueda integrada puede ser más fácil de manejar en algunas situaciones.

### 8.9.4 Inicio rápido

*Quickstart* es iniciar el manual de inicio rápido que también puedes encontrar en [el capítulo 7](#).

### 8.9.5 Regístrese en

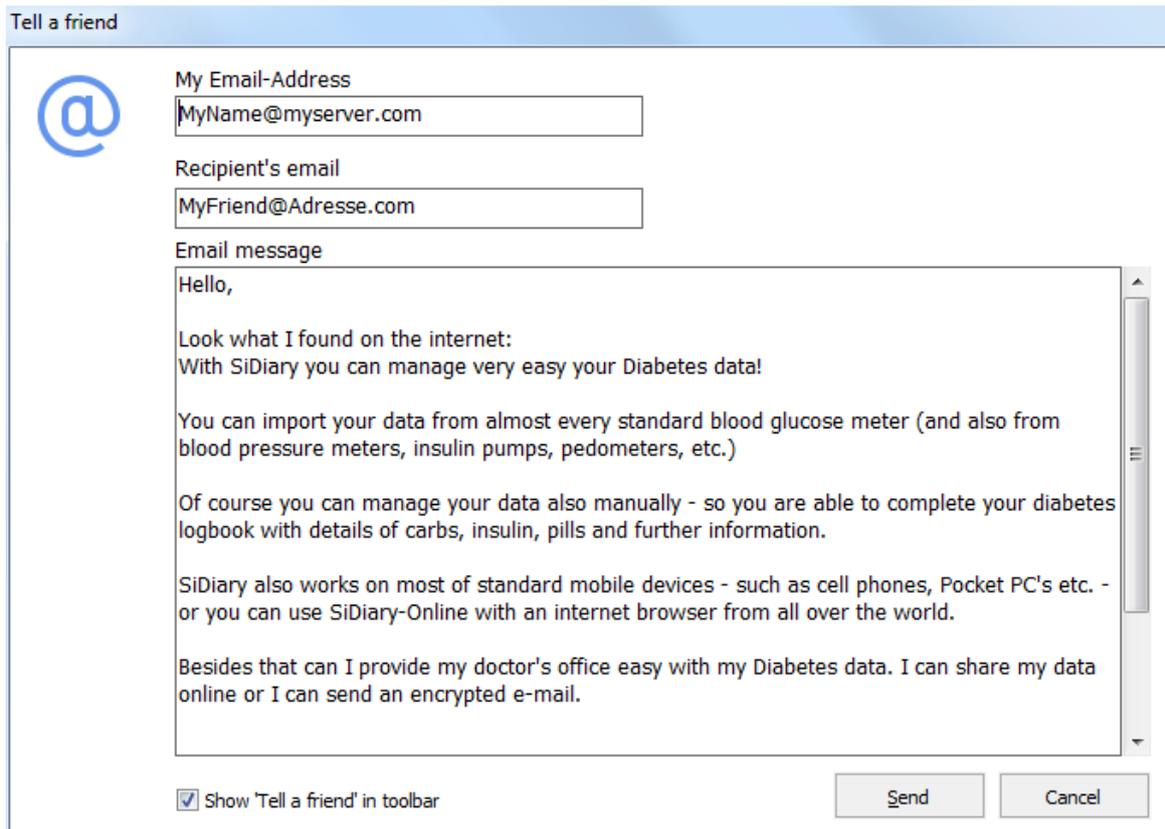
Véase también [el capítulo 6 "Registro de la versión completa"](#).

### 8.9.6 Comprar ahora

Al hacer clic en *Comprar ahora*, serás redirigido a nuestra tienda en línea, donde podrás comprar una licencia SiDiary después de los 30 días de prueba.

### 8.9.7 Díselo a un amigo

Con esta función puedes recomendar SiDiary a tus familiares y amigos. Al abrir esta opción de menú, se abre la siguiente pantalla:



Tell a friend

My Email-Address  
MyName@myserver.com

Recipient's email  
MyFriend@Adresse.com

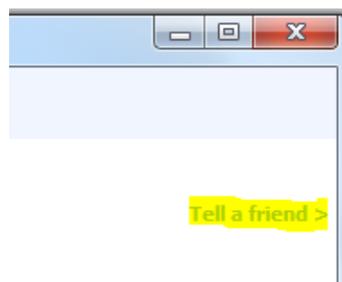
Email message  
Hello,  
Look what I found on the internet:  
With SiDiary you can manage very easy your Diabetes data!  
You can import your data from almost every standard blood glucose meter (and also from blood pressure meters, insulin pumps, pedometers, etc.)  
Of course you can manage your data also manually - so you are able to complete your diabetes logbook with details of carbs, insulin, pills and further information.  
SiDiary also works on most of standard mobile devices - such as cell phones, Pocket PC's etc. - or you can use SiDiary-Online with an internet browser from all over the world.  
Besides that can I provide my doctor's office easy with my Diabetes data. I can share my data online or I can send an encrypted e-mail.

Show 'Tell a friend' in toolbar

Send Cancel

En esta pantalla puedes ver una muestra de texto. Por supuesto, puedes editar o completar el texto a tu gusto. Después sólo tienes que introducir la dirección de tu amigo y la tuya propia y pulsar el botón *Enviar*

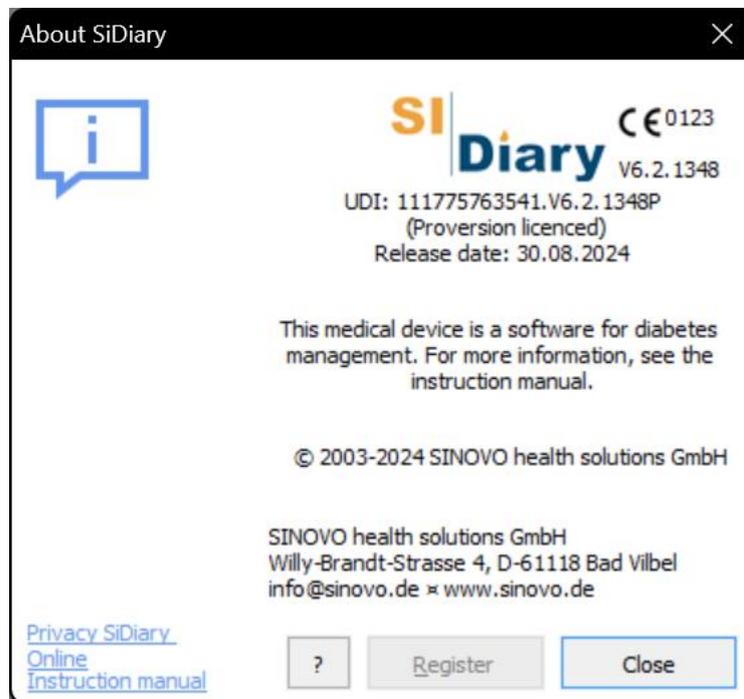
Con la casilla de verificación *Mostrar 'Díselo a un amigo'* en la barra de herramientas puede ajustar si deseas un enlace a esta función en la barra de herramientas de tu programa o no.



### 8.9.8 Calificación SiDiario

Por supuesto, también nos gustaría saber qué te parece el programa o qué experiencia has tenido con nuestra ayuda. Puedes comunicárnoslo fácilmente mediante la función de puntuación. Cuantas más estrellas asignes, más satisfecho estarás con el programa o el soporte.

### 8.9.9 Acerca de ©



Esta pantalla ofrece información sobre SiDiary, el aviso de Copyright del programa y los datos de contacto de nuestra empresa SINOVO health solutions GmbH. Además, puedes obtener información sobre cómo activar/registrarse el programa haciendo clic en el botón '?'.

## 9 Cálculo de A1c

Todas las aplicaciones te ofrecerán información gráfica en la pestaña de estadísticas. Actualmente puedes elegir entre 4 tipos de gráficos: El primero es un gráfico circular con 4 categorías de tus niveles de glucosa en sangre, que se clasifican en "bajo", "objetivo", "alto" y "muy alto". El segundo gráfico muestra tu nivel de glucosa en sangre basándose en un eje temporal. En este gráfico verás cada valor como un punto.

Además del análisis gráfico puedes seleccionar algunos parámetros estadísticos, es decir, el nivel más bajo y más alto de glucosa en sangre dentro de la fecha y el período de tiempo seleccionados y tu glucosa en sangre el nivel medio. A partir de esta media SiDiary calcula tu parámetro A1C con la siguiente fórmula:

$$A1C = (BG [mg/dL] + 100) / 36$$

Si la opción "Cálculo extra A1C" está seleccionada, el promedio de tu nivel de glucosa en sangre será calculado no sólo como la suma de todos los valores divididos por el número de lecturas, sino también con la duración de acción de tu insulina en bolo seleccionada, lo que significa que cada corrección de un nivel alto de glucosa en sangre con insulina de acción rápida te dará un "bonus": SiDiary interpolará entre los valores añadiendo el efecto reductor de la insulina utilizada.

Por ejemplo: A las 14:00 has controlado un nivel de glucosa en sangre de 200 mg/dL. Te has inyectado una dosis de insulina calculada a partir de tu regla de corrección. La siguiente vez que haces una lectura a las 18:00 obtienes un nivel de glucosa en sangre de 100, ¡así que tu corrección ha sido bastante buena!

Si calculas la media de estos 2 valores, obtendrás 150 mg/dL, es decir  $[(200+100) / 2]$ , pero esto no es realista: Debido a que tu corrección fue realmente buena, podemos asumir que desde el punto en el que tu insulina no tiene más efecto reductor, digamos 3 horas después de la inyección, sabemos que estabas en el objetivo con 100 en este punto. SiDiary tiene esto en cuenta y calcula interpolando entre los 2 niveles de glucosa en sangre monitorizados y para el ejemplo anterior te dará una media de 140 mg/dL.

SiDiary no comprueba si la dosis para la corrección fue bien calculada, es mucho más simple: ¡Debe haber estado bien, ya que has monitorizado 100 mg/dL como primer nivel de glucosa en sangre después de la corrección! Si hubiera medido un nivel más alto, sabríamos que el cálculo de la corrección no estaba bien hecho. Por lo tanto, el siguiente valor después de la corrección muestra la calidad de tu corrección y te da la bonificación para la media.

Este cálculo interpolado asume que tu dosis basal está bien, lo que significa que si no comes o bebes nada que contenga carbohidratos, no te inyectas insulina adicional, no haces ejercicio extra o no tienes tensión emocional, etc. ¡tu nivel de glucosa en sangre estaría al mismo nivel!

Los valores de los que SiDiary obtiene la A1C son idénticos a los valores para el gráfico mostrado. Si has filtrado por un rango de fechas o tipos de control que no están cerca del periodo A1C (deberían ser las últimas 6-8 semanas), no puedes comparar el parámetro calculado con el que obtienes de tu laboratorio. Puedes filtrar los datos por periodo (2, 6, 8 semanas hasta 3 meses o un rango completamente diferente, introduciendo una fecha "desde" y una fecha "hasta") y adicionalmente por tipos de control (Antes del desayuno, después de comer, etc.).

## **Lo que puedes obtener del A1C calculado (valor aproximado )**

El valor calculado de A1C sólo debe darte un valor aproximado. Puesto que no puede comparar la A1C de cada laboratorio con la de otro laboratorio, tampoco puede comparar el parámetro calculado directamente con tu laboratorio. La razón es muy sencilla: El programa calcula la A1C basándose en tus datos introducidos, tu parámetro de laboratorio es un análisis de tu sangre.

Pero lo que puedes obtener de la A1C calculada son tendencias: Debes comparar el parámetro del programa con tu valor de laboratorio en la próxima visita a tu médico. Entonces podrás comparar para ver si el calculado es potencialmente superior o inferior a tu valor de laboratorio.

¡Por favor ten en cuenta que el valor del laboratorio está basado en las últimas 6-8 semanas! Por lo tanto, tienes que compararlo con el cálculo de SiDiary para este periodo de tiempo también y no debes filtrar los datos para tipos de control únicos (por ejemplo, antes del desayuno).

Si filtras los datos con un tipo de control, la cifra de A1C mostrada significa simplemente que si todos tus valores de las últimas 6-8 semanas fueran como los valores filtrados, tendrías esta A1C.

¿Qué ocurre si la A1C calculada difiere de tu valor de laboratorio? Tendencias...

Si el parámetro de laboratorio es mejor (es decir, más bajo) que el calculado, sabrás que si el A1C que muestra el programa también es bastante bueno (por ejemplo, 6,1%) todo va bien. Y viceversa, si el valor del programa es sistemáticamente inferior al del laboratorio y el programa te da una A1C del 8%, es decir, sabrás que debes ser más activo para mejorar tu nivel de glucosa en sangre.

## 10 Historia de SiDiary

SiDiary desarrolló, como muchos inventos con sentido, herramientas a partir de una emergencia concreta y/o por la tendencia a simplificar un proceso.

El programa fue desarrollado en 2003 por Alf Windhorst para uso privado.

El objetivo principal era evitar este molesto diario en papel y portarlo, para las TIC, en un dispositivo electrónico y beneficiarse de las posibilidades estadísticas. En este período comenzó la fuerte difusión de los ordenadores móviles de bolsillo, que eran más pequeños que un ordenador portátil y más portátiles y tan destacados para "el registro en el camino".

Al principio, el programa sólo lo utilizaban él y un puñado de personas con diabetes de su círculo de amigos, y el entusiasmo que despertaron los valores de mejora rápida hizo que se le ocurriera la idea de ponerlo también a disposición de otras personas.

Este fue el comienzo del sitio web [www.sidiary.org](http://www.sidiary.org) en 2004, que sigue siendo el lugar de enfoque para la comunidad del software. El programa se puso a disposición de forma totalmente gratuita para la versión 1.0 a 4.0.

La popularidad se hizo cada vez mayor, el número de usuarios, al menos con ayuda de los traductores honorarios, que tradujeron el programa a casi 20 idiomas.

Se convirtió en mucho trabajo, como el apoyo y responder a las preguntas de los usuarios y en 2005 el SINOVO Ltd. & Co. KG - que desde entonces ha sido renombrada como "SINOVO health solutions GmbH - fue establecida. El Sr. Alf Windhorst sigue siendo el responsable de SiDiary, cuyos requisitos siguen siendo los del proyecto para ofrecer a las personas diabéticas un apoyo óptimo con el autocontrol de su diabetes. Por supuesto, los usuarios no estarán solos con sus preguntas, y con la fuerte comunidad de usuarios de SiDiary, siempre debería responder a sus preguntas.

La estrategia de precios persigue el principio original del proyecto, que ahora ya no puede ofrecerse de forma totalmente gratuita. Pero los reducidos costes del servicio, junto con la continua mejora de las funciones, deberían hacerlo asequible para todos.

## 11 Marca registrada

SiDiary y SINOVO son marcas registradas. Todas las marcas comerciales y marcas utilizadas en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

### Nota:

Si lo desea, estaremos encantados de enviarle una copia impresa de estas instrucciones de uso de forma inmediata y gratuita. En ese caso, envíenos un correo electrónico con tu dirección postal a [support.sidiary@sinovo.de](mailto:support.sidiary@sinovo.de).



SINOVO health solution GmbH

Willy-Brandt-Str. 4

61118 Bad Vilbel

[info@sinovo.de](mailto:info@sinovo.de)

[www.sinovo.de](http://www.sinovo.de)